

# 交通運輸資料月報

## Monthly Traffic and Transport Digest

二零一八年六月  
June 2018

有關本刊物的查詢，請聯絡：

**運輸署統計組**

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈24樓2401-2405室

電話：(852) 3167 7468      圖文傳真：(852) 2511 6285

Enquiries about this publication can be directed to :

**Statistics Section**

**Transport Department**

Address : Room 2401-2405, 24/F, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wan Chai, H.K.

Tel. No. : (852) 3167 7468      Fax. No. : (852) 2511 6285

本刊物可在運輸署網址免費下載：<http://www.td.gov.hk>

This publication can be downloaded free of charge from the website of the Transport Department : <http://www.td.gov.hk>

## **代號**

月刊內各代號的含意如下：

#	臨時數字
*	修訂數字
§	在 ±0.05% 之內
-	零或不適用
N.A.	沒有數字

## **數字的捨入**

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

## **簡稱**

九巴	九龍巴士(1933)有限公司
城巴 <sup>(1)</sup>	城巴有限公司
新巴	新世界第一巴士服務有限公司
龍運	龍運巴士有限公司
新大嶼山巴士	新大嶼山巴士(1973)有限公司
港鐵	香港鐵路有限公司
香港電車	香港電車有限公司
機鐵	機場快線
小巴	公共小巴
綠巴	專線小巴
紅巴	紅色小巴
新渡輪	新世界第一渡輪服務有限公司
天星小輪	天星小輪有限公司

註：(1) 城巴專營 1 – 巴士專營權包括港島、新界及過海線。

城巴專營 2 – 巴士專營權包括機場及東涌線路網絡。

## **Symbols**

The following symbols are used throughout the digest :

#	Provisional figures
*	Revised figures
§	Within ±0.05%
-	Zero or Not applicable
N.A.	Not available

## **Rounding of Figures**

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

## **Abbreviations**

KMB	Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.
Citybus <sup>(1)</sup>	Citybus Ltd.
NWFB	New World First Bus Services Ltd.
LWB	Long Win Bus Co. Ltd.
NLB	New Lantao Bus Co. (1973) Ltd.
MTR	MTR Corporation Ltd.
Hongkong Tramways	Hongkong Tramways Ltd.
AEL	Airport Express Line
PLB	Public Light Bus
GMB	Green Minibus
RMB	Red Minibus
New World First Ferry	New World First Ferry Services Ltd.
“Star” Ferry	The “Star” Ferry Co. Ltd.

Note : (1) Citybus –Franchise 1 Franchise for the bus routes on Hong Kong Island, New Territories and cross-harbour routes.

Citybus –Franchise 2 Franchise for Airport and Tung Chung bus network.

# 二零一八年六月的主要統計項目數字 Key Statistics for June 2018

## 乘客 Passengers

公共交通乘客總人次(千次)  
Total Public Transport Patronage (Thousands)

**380 703 #**

公共交通平均每日乘客人次(千次)  
Average Daily Public Transport Patronage  
(Thousands)

**12 690 #**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 1.2% #**

表Table 2.1

## 隧道流量 Tunnel Flow

過海隧道總行車架次  
Total Vehicles Through Cross Harbour Tunnels

**7 762 492**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 0.3%**

表Table 3.1S

## 領牌車輛 Licensed Vehicles

領牌車輛總數  
Total Licensed Vehicles

**776 729**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 2.5%**

表Table 4.1S

## 交通意外 Traffic Accidents

道路交通意外總宗數  
Total Number of Road Traffic Accidents

**1 286 #**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**- 1.8% #**

表Table 7.1

## 過境車輛 Cross Boundary Vehicles

所有關卡過境車輛  
Cross Boundary Vehicles at All Crossings

**1 286 830**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**- 4.8%**

表Table 8.1(e)

## 陸路抵港及離港總人次 Arrivals & Departures by Land

陸路抵港及離港總人次  
Total Number of  
Arrivals and Departures by Land

**18 067 859**

與上年同月比較  
Compared with Same Month Last Year

**+ 6.9%**

表Table 8.2

## 目錄

## CONTENTS

<u>圖表</u>		<u>Tables and Charts</u>		頁數
<b>第一組：</b>	<b>一些有關交通的主要指標</b>	<b>Section 1：</b>	<b>Selected Key Indicators on Transport</b>	<u>Page</u>
表 1.1	公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字	Table 1.1	Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident	1
<b>第二組：</b>	<b>公共交通統計數字</b>	<b>Section 2：</b>	<b>Public Transport Statistics</b>	
表 2.1S	按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次	Table 2.1S	Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator	2
表 2.1	按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次	Table 2.1	Passenger Journeys by Public Transport Operator	4
表 2.2	按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字	Table 2.2	Operating Statistics by Public Transport Operator	6
圖 2.1	按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次	Chart 2.1	Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator	8
圖 2.2	按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢	Chart 2.2	Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month	9
圖 2.3	按月劃分的專營巴士平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.3	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Franchised Buses by Month	10
圖 2.4	按月劃分的港鐵平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.4	Trend of Average Daily Passenger Journeys of MTR by Month	10
圖 2.5	按月劃分的公共小巴平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.5	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Public Light Buses by Month	10
圖 2.6	按月劃分的渡輪平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.6	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Ferries by Month	10
圖 2.7	按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈	Chart 2.7	Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode	11
表 2.3	港鐵及專營巴士的乘客人次	Table 2.3	Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses	12
表 2.4	按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次	Table 2.4	Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator	13

**第三組： 隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字**

表 3.1S 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務  
(簡要數字)

**過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務**

表 3.1 (a) 海底隧道  
表 3.1 (b) 東區海底隧道  
表 3.1 (c) 西區海底隧道  
表 3.1 (d) 汽車渡輪服務

**非過海隧道汽車流量**

表 3.2 (a) 獅子山隧道  
表 3.2 (b) 香港仔隧道  
表 3.2 (c) 城門隧道  
表 3.2 (d) 將軍澳隧道  
表 3.2 (e) 大老山隧道  
表 3.2 (f) 啓德隧道  
表 3.2 (g) 大欖隧道  
表 3.2 (h) 愉景灣隧道及連接道路  
表 3.2 (i) 尖山隧道及沙田嶺隧道  
圖 3.1 隧道汽車流量

**青嶼幹線汽車流量**

表 3.3 青嶼幹線  
表 3.4 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量  
  
表 3.5 快易通使用報告

**第四組： 車輛登記、領牌及檢驗統計數字**

表 4.1S 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字(簡要數字)

**Section 3： Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Services Statistics**

Table 3.1S Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures) 14

**Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service**

Table 3.1 (a) Cross Harbour Tunnel 15  
Table 3.1 (b) Eastern Harbour Crossing 17  
Table 3.1 (c) Western Harbour Crossing 19  
Table 3.1 (d) Vehicular Ferry Services 21

**Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels**

Table 3.2 (a) Lion Rock Tunnel 22  
Table 3.2 (b) Aberdeen Tunnel 23  
Table 3.2 (c) Shing Mun Tunnels 24  
Table 3.2 (d) Tseung Kwan O Tunnel 25  
Table 3.2 (e) Tate's Cairn Tunnel 26  
Table 3.2 (f) Kai Tak Tunnel 28  
Table 3.2 (g) Tai Lam Tunnel 29  
Table 3.2 (h) Discovery Bay Tunnel Link 31  
Table 3.2 (i) Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel 32  
Chart 3.1 Vehicular Flow Through Tunnels 34

**Vehicular Flow through Lantau Link**

Table 3.3 Lantau Link 35  
Table 3.4 Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link 37  
Table 3.5 Autotoll Utilization Report 38

**Section 4： Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics**

Table 4.1S Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures) 39

表 4.1 (a)	按車輛種類劃分的車輛登記及領牌統計數字
圖 4.1	按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字
表 4.1 (b)	拖頭及拖車的登記及領牌統計數字
表 4.1 (c)	私家車的登記及取消登記統計數字
表 4.1 (d)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的電單車首次登記統計數字
表 4.1 (e)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的私家車首次登記統計數字
表 4.1 (f)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的輕型貨車首次登記統計數字
表 4.1 (g)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的中型貨車首次登記統計數字
表 4.1 (h)	按廠名、首次登記時的車輛狀況、燃料種類及車身類型劃分的重型貨車首次登記統計數字
表 4.2	按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字
表 4.3	按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字
表 4.4	按燃料種類劃分的車輛登記及領牌統計數字
表 4.5	驗車中心車輛檢驗數字

Table 4.1 (a)	Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles	40
Chart 4.1	Licensing of Motorised Vehicles by Type	53
Table 4.1 (b)	Registration and Licensing of Tractors and Trailers	54
Table 4.1 (c)	Registration and Deregistration of Private Cars	55
Table 4.1 (d)	First Registration of Motorcycles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	56
Table 4.1 (e)	First Registration of Private Cars by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	60
Table 4.1 (f)	First Registration of Light Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	63
Table 4.1 (g)	First Registration of Medium Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	65
Table 4.1 (h)	First Registration of Heavy Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status, Fuel Type and Body Type	66
Table 4.2	Registered Private Cars by Engine Size	67
Table 4.3	Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight	67
Table 4.4	Registration and Licensing of Vehicles by Fuel Type	68
Table 4.5	Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres	70

## 第五組： 駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

表 5.1 (a)	月底駕駛執照持有人統計數字
表 5.1 (b)	月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字
表 5.1 (c)	月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字
表 5.1 (d)	月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目
表 5.1 (e)	月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目
表 5.1 (f)	月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目

## Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

Table 5.1 (a)	Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month	72
Table 5.1 (b)	Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month	72
Table 5.1 (c)	Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month	73
Table 5.1 (d)	Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month	73
Table 5.1 (e)	Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month	74
Table 5.1 (f)	Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month	74

表 5.2	月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數	Table 5.2	Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test	75
表 5.3 (a)	月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心	Table 5.3 (a)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres	78
表 5.3 (b)	月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院	Table 5.3 (b)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring	79
表 5.3 (c)	月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院	Table 5.3 (c)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School	80
表 5.4	違例駕駛記分制統計數字	Table 5.4	Statistics of Driving Offence Points System	81
<b>第六組：</b>	<b>泊車統計數字</b>	<b>Section 6：</b>	<b>Parking Statistics</b>	
表 6.1	政府多層停車場泊車統計數字	Table 6.1	Government Multi-storey Car Park Statistics	82
表 6.2	設有收費錶的路旁停車位統計數字	Table 6.2	Metered Parking Space Statistics	83
表 6.3	上水泊車轉乘停車場泊車統計數字	Table 6.3	Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides	83
<b>第七組：</b>	<b>道路交通意外統計數字</b>	<b>Section 7：</b>	<b>Road Traffic Accident Statistics</b>	
表 7.1	按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計	Table 7.1	Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type	84
圖 7.1	每月道路交通意外趨勢	Chart 7.1	Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents	85
圖 7.2	每月致命道路交通意外趨勢	Chart 7.2	Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents	86
表 7.2	按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字	Table 7.2	Vehicle Involvements in Accidents by Class	87
表 7.3	道路交通意外涉及的傷亡人數	Table 7.3	Casualties Involved in Road Traffic Accidents	88
<b>第八組：</b>	<b>過境車輛交通及旅客人次</b>	<b>Section 8：</b>	<b>Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers</b>	
表 8.1 (a)	文錦渡關卡車輛交通	Table 8.1 (a)	Man Kam To Crossing Vehicular Traffic	89
表 8.1 (b)	沙頭角關卡車輛交通	Table 8.1 (b)	Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic	90
表 8.1 (c)	落馬洲關卡車輛交通	Table 8.1 (c)	Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic	91

表 8.1 (d)	深圳灣關卡車輛交通	Table 8.1 (d)	Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic	92
表 8.1 (e)	所有關卡車輛交通	Table 8.1 (e)	All Crossings Vehicular Traffic	93
圖 8.1	過境車輛交通趨勢	Chart 8.1	Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic	94
表 8.2	按出入境管制站劃分的抵港及離港人次	Table 8.2	Arrivals and Departures by Control Point	95
圖 8.2	羅湖管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.2	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lo Wu Control Point	97
圖 8.3	落馬洲管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.3	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Control Point	97
圖 8.4	文錦渡管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.4	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Man Kam To Control Point	97
圖 8.5	沙頭角管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.5	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Sha Tau Kok Control Point	97
圖 8.6	落馬洲支線管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.6	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Spur Line Control Point	97
圖 8.7	深圳灣管制站平均每日抵港及離港旅客人次	Chart 8.7	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Shenzhen Bay Control Point	97
表 8.3	落馬洲 — 皇崗過境穿梭巴士 乘客人次	Table 8.3	Passenger of Lok Ma Chau – Huanggang Cross Boundary Shuttle Bus Service	98

## 第九組：消費物價指數

表 9.1	消費物價指數
表 9.2	綜合消費物價指數交通組別
表 9.3	甲類消費物價指數交通組別

## Section 9 : Consumer Price Index

Table 9.1	Consumer Price Indexes	99
Table 9.2	Composite Consumer Price Index for Transport Section	100
Table 9.3	Consumer Price Index (A) for Transport Section	101



**第一組：一些有關交通的主要指標**  
**Section 1 : Selected Key Indicators on Transport**

**表1.1 : 公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字**

**Table 1.1 : Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident**

2018/06

年 Year	平均每日公共 交通乘客人次 <sup>(1) (3) (4)</sup> Average Daily Public Transport Patronage <sup>(1) (3) (4)</sup>	道路總長度 <sup>(2)</sup> Total Public Road Length (km) <sup>(2)</sup>	每千人 道路總長度 <sup>(2) (5)</sup> Length of Public Roads (km) per 1 000 Population <sup>(2) (5)</sup>	每千人 車輛 擁有率 <sup>(2) (5)</sup> Motor Vehicles per 1 000 Population <sup>(2) (5)</sup>	每千人 私家車 擁有率 <sup>(2) (5)</sup> Private Cars per 1 000 Population <sup>(2) (5)</sup>	交通意外傷亡率 <sup>(1)</sup> Casualties Involved in Road Accidents <sup>(1)</sup>			
						每千人 <sup>(5)</sup> Per 1 000 Population <sup>(5)</sup>		每千車輛 Per 1 000 Motor Vehicles	
						死亡 Killed	受傷 Injured	死亡 Killed	受傷 Injured
2007	11 509 000	2 009	0.290	81.4	53.6	0.023	2.814	0.288	35.018
2008	11 402 000	2 040	0.293	82.6	55.0	0.023	2.662	0.283	32.368
2009	11 332 000	2 050	0.293	83.5	56.3	0.020	2.581	0.241	31.265
2010	11 630 000	2 076	0.294	86.2	58.8	0.017	2.706	0.197	31.959
2011	11 898 000	2 086	0.293	88.7	61.2	0.018	2.782	0.210	31.794
2012	12 079 000	2 090	0.291	91.1	63.4	0.017	2.810	0.188	31.405
2013	12 350 000	2 093	0.290	94.4	66.0	0.018	2.851	0.195	30.746
2014	12 519 000	2 099	0.289	96.4	68.3	0.014	2.732	0.145	28.627
2015	12 601 000	2 101	0.287	99.6	71.4	0.017	2.779	0.171	28.337
2016	12 591 000	2 107	0.286	101.1	72.7	0.018	2.726	0.179	27.126
2017	12 691 000	2 112	0.285	103.4	74.6	0.015	2.676	0.143	26.105

註： (1) 期內數字

(2) 期末數字

(3) 公共交通包括專營巴士、港鐵、香港電車、公共小巴、居民巴士、渡輪、港鐵巴士(新界西北)及的士。

(4) 本期號發布的公共交通乘客人次與月刊較早期號的數字或有不同，這是由於個別公共交通工具的乘客人次不時作出修訂及公共交通的涵蓋範圍不時作出改動。

(5) 本期號發布的人口數字與月刊較早期號的數字或有不同，這是因應人口普查或中期人口統計的結果提供的最新人口基準資料所作出的修訂。

Notes : (1) Figures within the period.

(2) Figures as at end of the period.

(3) Public transport includes Franchised Buses, MTR, HK Tramways, Public Light Buses, Residents' Services, Ferries, MTR Buses (Northwest New Territories) and Taxis.

(4) Public transport patronage figures presented in all tables of this issue of the digest may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revisions made to the patronage figures of individual public transport modes and the changes made to the coverage of public transport from time to time.

(5) Population figures presented in this issue may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revision after the availability of the up-to-date population benchmark obtained from the results of the population census or by-census.

## 第二組：公共交通統計數字 Section 2 : Public Transport Statistics

2018/06

**表 2.1S : 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次**

千次

**Table 2.1S : Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator**

thousands

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses						鐵路 Railways				
	九巴 KMB	城巴 Citybus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大嶼山巴士 NLB	小計 Sub-total	港鐵 MTR			香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total
							港鐵線路 <sup>(1)</sup> MTR Lines <sup>(1)</sup>	機場快線 AEL	輕鐵 Light Rail		
<b>2013</b>	<b>2 610.4</b>	<b>643.3</b>	<b>498.8</b>	<b>90.9</b>	<b>64.7</b>	<b>3 908.0</b>	<b>4 357.1</b>	<b>37.4</b>	<b>470.3</b>	<b>198.0 ^</b>	<b>5 062.8</b>
<b>2014</b>	<b>2 617.1</b>	<b>647.5</b>	<b>484.8</b>	<b>95.4</b>	<b>69.1</b>	<b>3 914.0</b>	<b>4 562.1</b>	<b>40.8</b>	<b>477.3</b>	<b>181.5 ^</b>	<b>5 261.6</b>
<b>2015</b>	<b>2 655.3</b>	<b>626.4</b>	<b>463.5</b>	<b>100.5</b>	<b>69.8</b>	<b>3 915.4</b>	<b>4 646.0</b>	<b>43.1</b>	<b>482.6</b>	<b>177.7 ^</b>	<b>5 349.3</b>
<b>2016</b>	<b>2 705.1</b>	<b>619.9</b>	<b>458.5</b>	<b>101.9</b>	<b>71.9</b>	<b>3 957.4</b>	<b>4 654.5</b>	<b>44.1</b>	<b>488.3</b>	<b>176.9 ^</b>	<b>5 363.8</b>
<b>2017</b>	<b>2 754.9</b>	<b>579.4</b>	<b>447.4</b>	<b>107.1</b>	<b>77.7</b>	<b>3 966.5</b>	<b>4 805.9</b>	<b>45.5</b>	<b>489.0</b>	<b>172.1 ^</b>	<b>5 512.5</b>
2017 / 01	2 738.0	579.2	448.2	102.9	79.6	3 947.8	4 804.2	43.4	484.3	183.5	5 515.4
02	2 740.9	576.5	447.1	104.0	79.6	3 948.1	4 793.4	42.7	482.1	178.8	5 496.9
03	2 776.4	585.3	453.3	104.6	78.3	3 997.9	4 852.6	44.1	488.5	179.2	5 564.4
04	2 697.0	569.0	443.5	108.7	81.7	3 899.9	4 579.0	48.5	467.7	173.7	5 268.9
05	2 751.4	576.9	447.5	106.0	80.1	3 961.9	4 609.1	42.6	484.4	177.3	5 313.3
06	2 735.7	571.3	438.6	108.0	73.2	3 926.8	4 704.0	44.1	494.3	163.6	5 406.0
07	2 702.3	568.1	437.7	108.2	73.7	3 890.0	4 746.9	42.5	482.8	161.2	5 433.4
08	2 632.4	557.6	427.3	108.1	71.1	3 796.6	4 659.7	45.4	465.5	153.7	5 324.4
09	2 859.6	595.6	456.6	108.1	74.8	4 094.7	4 957.8	47.0	519.4	168.0	5 692.2
10	2 749.5	580.0	449.5	106.8	79.5	3 965.3	4 884.8	50.4	504.9	170.7	5 610.9
11	2 874.6	603.5	465.7	110.0	79.8	4 133.6	5 075.0	46.8	507.0	174.0 ^	5 802.8
12	2 804.6	590.3	454.0	109.8	81.3	4 040.0	5 005.8	48.8	488.0	181.6	5 724.3
2018 / 01	2 777.2	580.4	447.2	105.5	75.6	3 986.0	4 926.8	45.2	489.1	170.3	5 631.4
02	2 698.6	565.8	438.3	105.4	79.3	3 887.5	4 827.2	43.4	467.7	164.7	5 502.9
03	2 824.7	595.0	460.3	111.4	79.8	4 071.2	4 927.1	49.0	486.3	172.5	5 634.8
04	2 757.0	587.6	456.0	112.3	82.2	3 995.2	4 775.9	51.8	479.2	170.1	5 477.0
05	2 812.9	599.8	456.3	112.2	80.3	4 061.6	4 800.0	43.7	500.9	165.5	5 510.1
06	2 773.2	593.7	448.2	114.0	78.5	4 007.5	4 779.8	48.4	500.1	160.1	5 488.5

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。港鐵港島線於二零一四年十二月二十八日延伸至香港大學站和堅尼地城站，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。港鐵觀塘線於二零一六年十月二十三日延伸至何文田站和黃埔站。南港島線於二零一六年十二月二十八日通車。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity. MTR Island Line extended to HKU Station and Kennedy Town Station on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015. MTR Kwun Tong Line extended to Ho Man Tin Station and Whampoa Station on 23 October 2016. South Island Line was opened on 28 December 2016.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

表 2.1S (續)  
Table 2.1S (cont'd)

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses							的士 <sup>(4)</sup> Taxis <sup>(4)</sup>	居民巴士 <sup>(5)</sup> Residents' Services <sup>(5)</sup>	港鐵巴士 (新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	總計 Total	當年/月日數 No. of Days in the Year/Month
	專線小巴 GMB	紅色小巴 <sup>(2)</sup> RMB <sup>(2)</sup>	小計 Sub-total	新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 “Star” Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	小計 Sub-total					
<b>2013</b>	<b>1 512.3</b>	<b>351.8</b>	<b>1 864.1</b>	<b>39.4</b>	<b>59.3</b>	<b>36.9</b>	<b>135.6</b>	<b>1 010.5</b>	<b>238.4</b>	<b>130.8</b>	<b>12 350.2</b>	<b>365</b>
<b>2014</b>	<b>1 510.8</b>	<b>349.0</b>	<b>1 859.9</b>	<b>40.3</b>	<b>57.7</b>	<b>37.4</b>	<b>135.4</b>	<b>972.6</b>	<b>237.4</b>	<b>138.1</b>	<b>12 519.0</b>	<b>365</b>
<b>2015</b>	<b>1 529.2</b>	<b>331.0</b>	<b>1 860.3</b>	<b>40.8</b>	<b>55.3</b>	<b>37.9</b>	<b>134.0</b>	<b>966.4</b>	<b>236.7</b>	<b>138.5</b>	<b>12 600.6</b>	<b>365</b>
<b>2016</b>	<b>1 527.4</b>	<b>307.3</b>	<b>1 834.6</b>	<b>39.4</b>	<b>53.4</b>	<b>38.0</b>	<b>130.8</b>	<b>933.1</b>	<b>234.1</b>	<b>137.7</b>	<b>12 591.5</b>	<b>366</b>
<b>2017</b>	<b>1 519.5</b>	<b>295.3</b>	<b>1 814.8</b>	<b>38.2</b>	<b>52.8</b>	<b>37.2</b>	<b>128.2</b>	<b>898.0</b>	<b>231.6</b>	<b>139.0</b>	<b>12 690.8</b>	<b>365</b>
2017 / 01	1 499.6	287.6	1 787.2	39.1	58.4	39.1	136.6	922.6	228.0	137.3	12 675.0	31
02	1 518.0	305.4	1 823.5	39.2	55.9	38.4	133.5	910.2	236.6	137.9	12 686.8	28
03	1 538.9	303.2	1 842.1	37.3	50.1	37.2	124.6	915.0	230.7	141.0	12 815.6	31
04	1 489.0	280.9	1 769.9	45.3	55.3	41.7	142.2	888.4	225.4	132.9	12 327.6	30
05	1 520.2	291.8	1 812.1	39.2	49.3	38.3	126.8	866.2	229.6	138.0	12 448.0	31
06	1 525.9	302.8	1 828.7	33.3	44.2	34.1	111.5	888.0	236.1	139.0	12 536.1	30
07	1 497.3	295.3	1 792.7	36.3	53.8	32.8	122.9	892.7	225.2	133.2	12 490.1	31
08	1 462.8	302.8	1 765.6	37.3	52.0	34.1	123.4	888.7	230.1	129.7	12 258.6	31
09	1 577.4	301.3	1 878.7	34.0	42.4	34.4	110.7	915.6	239.3	147.4	13 078.5	30
10	1 520.6	284.9	1 805.5	39.0	53.6	38.5	131.1	886.2	231.9	141.9	12 772.7	31
11	1 569.5	300.0	1 869.5	39.0	52.8	39.2	131.0	907.5	239.4	147.7	13 231.5	30
12	1 517.6	288.5	1 806.0	39.2	66.2	38.7	144.1	896.5	228.3	142.4	12 981.6	31
2018 / 01	1 565.9 #	296.3	1 862.1 #	34.5	51.8	35.6	121.9	876.2	230.2 #	140.5	12 848.3 #	31
02	1 483.1 #	285.3	1 768.5 #	38.4	59.4	36.9	134.8	897.5	222.7 #	130.3	12 544.2 #	28
03	1 520.6 #	290.8	1 811.4 #	39.8	52.8	39.5	132.1	901.9	227.8 #	139.8	12 919.1 #	31
04	1 508.9 #	284.0	1 792.9 #	41.7	54.9	40.4	137.1	877.6 #	220.1 #	136.9	12 636.7 #	30
05	1 535.4 #	287.4	1 822.8 #	37.8	46.9	37.9	122.7	908.3 #	224.3 #	141.9	12 791.7 #	31
06	1 524.0 #	290.2	1 814.2 #	34.2	45.7	34.9	114.7	900.6 #	225.8 #	138.8	12 690.1 #	30

註： (2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

(3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

(4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

(5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

Notes : (2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

(3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

(4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

(5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

**表 2.1 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次**  
**Table 2.1 : Passenger Journeys by Public Transport Operator**

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses								鐵路 Railways				
	九巴 KMB	城巴 Citybus			新巴 NWFB	龍運 LWB	新大嶼山巴士 NLB	小計 Sub-total	港鐵 MTR			香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total
		專營 1 Franchise 1	專營 2 Franchise 2	小計 Sub-total					港鐵線路 <sup>(1)</sup> MTR Lines <sup>(1)</sup>				
									機場快線 AEL	輕鐵 Light Rail			
2013	952 813	208 841	25 948	234 790	182 045	33 178	23 600	1 426 426	1 590 332	13 665	171 652	72 282 ^	1 847 931
2014	955 237	209 300	27 049	236 349	176 959	34 832	25 235	1 428 611	1 665 153	14 881	174 199	66 251 ^	1 920 484
2015	969 192	199 959	28 677	228 636	169 161	36 664	25 483	1 429 137	1 695 778	15 725	176 149	64 854 ^	1 952 505
2016	990 069	197 661	29 239	226 900	167 817	37 285	26 330	1 448 401	1 703 536	16 133	178 709	64 758 ^	1 963 136
2017	1 005 546	180 619	30 863	211 482	163 293	39 095	28 367	1 447 783	1 754 145	16 621	178 502	62 806 ^	2 012 075
2017 / 01	84 879	15 464	2 489	17 954	13 895	3 189	2 467	122 383	148 931	1 345	15 012	5 689	170 976
02	76 745	13 889	2 253	16 142	12 518	2 912	2 229	110 546	134 215	1 194	13 499	5 005	153 913
03	86 068	15 614	2 531	18 145	14 052	3 242	2 427	123 934	150 430	1 368	15 143	5 554	172 495
04	80 910	14 483	2 587	17 070	13 306	3 261	2 451	116 998	137 370	1 454	14 032	5 210	158 066
05	85 292	15 278	2 606	17 885	13 872	3 287	2 484	122 819	142 881	1 322	15 015	5 495	164 713
06	82 071	14 604	2 535	17 139	13 157	3 241	2 195	117 804	141 119	1 323	14 829	4 909	162 180
07	83 772	14 947	2 664	17 611	13 567	3 354	2 286	120 591	147 154	1 317	14 967	4 997	168 436
08	81 606	14 627	2 659	17 286	13 246	3 351	2 203	117 693	144 451	1 409	14 431	4 765	165 056
09	85 789	15 329	2 537	17 867	13 699	3 243	2 244	122 841	148 733	1 409	15 583	5 040	170 765
10	85 235	15 374	2 605	17 979	13 934	3 312	2 465	122 924	151 430	1 563	15 652	5 292	173 936
11	86 238	15 455	2 650	18 104	13 972	3 299	2 394	124 007	152 251	1 403	15 210	5 220 ^	174 085
12	86 942	15 555	2 746	18 300	14 074	3 404	2 521	125 241	155 181	1 513	15 128	5 630	177 453
2018 / 01	86 093	15 354	2 639	17 993	13 865	3 271	2 345	123 567	152 730	1 402	15 161	5 280	174 574
02	75 562	13 522	2 321	15 843	12 274	2 952	2 220	108 851	135 161	1 216	13 094	4 611	154 082
03	87 565	15 675	2 770	18 445	14 270	3 453	2 473	126 206	152 739	1 518	15 076	5 346	174 680
04	82 711	14 936	2 692	17 628	13 681	3 370	2 465	119 855	143 278	1 554	14 375	5 103	164 311
05	87 200	15 796	2 799	18 595	14 145	3 479	2 490	125 910	148 801	1 355	15 527	5 130	170 814
06	83 195	15 079	2 732	17 810	13 445	3 421	2 355	120 226	143 395	1 452	15 004	4 803	164 654

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。港鐵港島線於二零一四年十二月二十八日延伸至香港大學站和堅尼地城站，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。港鐵觀塘線於二零一六年十月二十三日延伸至何文田站和黃埔站。南港島線於二零一六年十二月二十八日通車。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

Notes： (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity. MTR Island Line extended to HKU Station and Kennedy Town Station on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015. MTR Kwun Tong Line extended to Ho Man Tin Station and Whampoa Station on 23 October 2016. South Island Line was opened on 28 December 2016.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

表 2.1 (續)  
Table 2.1 (cont'd)

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses			渡輪 <sup>(3)</sup> Ferries <sup>(3)</sup>				的士 <sup>(4)</sup> Taxis <sup>(4)</sup>	居民巴士 <sup>(5)</sup> Residents' Services <sup>(5)</sup>	港鐵巴士 (新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	總計 Total	平均每日 Average Daily
	專線小巴 GMB	紅色小巴 <sup>(2)</sup> RMB <sup>(2)</sup>	小計 Sub-total	新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 “Star” Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	小計 Sub-total					
2013	552 005	128 399	680 404	14 390	21 650	13 468	49 508	368 832	86 999	47 738	4 507 838	12 350
2014	551 450	127 399	678 849	14 706	21 045	13 661	49 412	355 001	86 667	50 404	4 569 429	12 519
2015	558 175	120 827	679 001	14 886	20 179	13 850	48 915	352 720	86 389	50 537	4 599 204	12 601
2016	559 013	112 459	671 472	14 431	19 531	13 912	47 874	341 522	85 669	50 413	4 608 487	12 591
2017	554 628	107 780	662 408	13 934	19 290	13 574	46 798	327 776	84 550	50 744	4 632 133	12 691
2017 / 01	46 488	8 916	55 404	1 212	1 811	1 211	4 234	28 600	7 069	4 258	392 925	12 675
02	42 505	8 552	51 057	1 098	1 565	1 076	3 739	25 487	6 625	3 862	355 230	12 687
03	47 705	9 400	57 105	1 156	1 554	1 152	3 862	28 365	7 153	4 371	397 285	12 816
04	44 671	8 426	53 097	1 358	1 658	1 250	4 266	26 652	6 761	3 988	369 829	12 328
05	47 126	9 047	56 174	1 216	1 528	1 187	3 931	26 853	7 118	4 279	385 887	12 448
06	45 776	9 085	54 861	998	1 325	1 023	3 346	26 639	7 084	4 170	376 083	12 536
07	46 417	9 155	55 572	1 126	1 668	1 018	3 811	27 673	6 982	4 129	387 194	12 490
08	45 348	9 387	54 735	1 156	1 612	1 057	3 825	27 551	7 134	4 022	380 016	12 259
09	47 323	9 038	56 361	1 019	1 271	1 031	3 322	27 467	7 178	4 422	392 356	13 079
10	47 139	8 831	55 970	1 210	1 662	1 192	4 064	27 471	7 188	4 400	395 953	12 773
11	47 085	9 000	56 086	1 171	1 583	1 176	3 930	27 225	7 183	4 430	396 945	13 232
12	47 044	8 942	55 986	1 214	2 053	1 201	4 467	27 792	7 076	4 415	402 430	12 982
2018 / 01	48 542 #	9 185	57 726 #	1 070	1 606	1 103	3 779	27 161	7 135 #	4 355	398 298 #	12 848 #
02	41 528 #	7 989	49 517 #	1 075	1 664	1 034	3 774	25 130	6 236 #	3 648	351 238 #	12 544 #
03	47 139 #	9 014	56 154 #	1 233	1 638	1 226	4 096	27 960	7 063 #	4 333	400 492 #	12 919 #
04	45 268 #	8 520	53 788 #	1 252	1 648	1 211	4 112	26 329 #	6 602 #	4 106	379 102 #	12 637 #
05	47 599 #	8 908	56 507 #	1 173	1 453	1 176	3 803	28 157 #	6 955 #	4 399	396 544 #	12 792 #
06	45 719 #	8 706	54 425 #	1 025	1 371	1 046	3 442	27 018 #	6 773 #	4 165	380 703 #	12 690 #

註：(2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的天數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

- (3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。
- (4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。
- (5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

Notes：(2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

- (3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.
- (4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.
- (5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

表 2.2 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字 (二零一八年六月)

Table 2.2 : Operating Statistics by Public Transport Operator (June 2018)

2018/06

公共交通 Public Transport			乘客人次 <sup>(1)</sup> Passenger Journeys <sup>(1)</sup>			車輛行駛里數 <sup>(2)</sup> Car KM Operated <sup>(2)</sup>			領牌車/船隊規模 <sup>(3)</sup> Licensed Fleet <sup>(3)</sup>				載客量 Passenger Carrying Capacity		
分類 Mode	營辦商 Operator		月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month		比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with	
			('000)	2017/06 (%)	2018/05 (%)	('000)	2017/06 (%)	2018/05 (%)			2017/06 (%)	2018/05 (%)		2017/06 (%)	2018/05 (%)
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB		83 195 ( 8 584)	+1.4 +5.1	-4.6 -4.7	23 107 ( 3 004)	§ +0.3	-3.2 -3.0	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	4 006 3 859 147	+1.8 +2.1 -6.4	+0.1 +0.1 -	518 427	+2.9	+0.2
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	15 079 ( 4 132)	+3.2 +1.6	-4.5 -4.6	4 182 ( 1 956)	+1.0 +0.2	-2.9 -2.8	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	748 710 38	-2.6 -2.7 -	+0.5 +0.6 -	94 619	-2.3	+0.5
		專營 2 Franchise 2	2 732 ( 476)	+7.8 +6.7	-2.4 -3.4	2 328 ( 623)	+4.8 +0.5	-3.6 -4.2	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	217 217 -	+18.6 +18.6 -	- - -	28 347	+19.1	-
	新巴 NWFB		13 445 ( 4 653)	+2.2 +2.6	-4.9 -4.6	3 425 ( 1 407)	+0.3 +1.4	-3.0 -3.1	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	677 660 17	-1.5 -2.2 +41.7	-0.4 -0.5 -	85 631	§	-0.4
	龍運 LWB		3 421	+5.5	-1.7	3 089	+3.0	-4.5	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	248 244 4	+2.1 +1.2 +100.0	+1.2 +1.2 -	30 330	+1.8	+1.2
	新大嶼山巴士 NLB		2 355	+7.3	-5.4	897	+30.9	-4.8	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	133 30 103	+7.3 +200.0 -9.6	+3.1 +15.4 -	10 794	+21.1	+5.1
	小計 Sub-total		120 226 ( 17 845)	+2.1 +3.7	-4.5 -4.6	37 028 ( 6 990)	+1.3 +0.5	-3.3 -3.0	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	6 029 5 720 309	+1.5 +1.8 -4.3	+0.2 +0.2 -	768 148	+2.6	+0.3
鐵路 Railways	港鐵 MTR	港鐵線路 <sup>(5)</sup> MTR Lines <sup>(5)</sup>	143 395 ( 35 181)	+1.6 -0.1	-3.6 -3.3	2 987	+0.2	-2.9	車卡 <sup>(6)</sup> Cars <sup>(6)</sup>	1 984	+5.8	-	626 624	+6.0	-
		機場快線 Airport Express Line	1 452 ( 704)	+9.7 +9.2	+7.1 +3.7	239	+0.1	-3.1	車卡 <sup>(6)</sup> Cars <sup>(6)</sup>	77	-	-	7 700	-	-
		輕鐵 Light Rail	15 004	+1.2	-3.4	665	-0.3	-3.2	車卡 Light Rail Vehicle	139	-	-	34 055	-	-
		香港電車 HK Tramways	4 803	-2.2	-6.4	377	-2.4	-3.5	雙層電車 <sup>(7)</sup> Double Deck Tramcars <sup>(7)</sup>	161	-	-	18 515	-	-
	小計 Sub-total		164 654	+1.5	-3.6	4 267	-0.1	-3.0	2 361	+4.8	-	686 894	+5.5	-	
公共小巴 Public Light Buses	專線小巴 GMB		45 719 #	-0.1	-3.9	27 043 #	+0.6	-2.3	專線小巴 <sup>(4)</sup> GMB <sup>(4)</sup>	3 281	+0.4	-0.2	53 981	+3.2	§
	紅色小巴 <sup>(8)</sup> RMB <sup>(8)</sup>		8 706	-4.2	-2.3	N.A.	N.A.	N.A.	紅色小巴 <sup>(4)</sup> RMB <sup>(4)</sup>	1 046	-2.7	+0.4	17 060	-0.8	+0.6
	小計 Sub-total		54 425 #	-0.8	-3.7	N.A.	N.A.	N.A.	4 327	-0.4	-0.1	71 041	+2.2	+0.1	
渡輪 <sup>(9)</sup> Ferries <sup>(9)</sup>	新渡輪 New World First Ferry		1 025 ( 169)	+2.7 -2.0	-12.6 -9.3	-	-	-	船隻 Vessels	21	-	-	12 821	+0.8	+0.5
	天星小輪 “Star” Ferry		1 371 ( 1 371)	+3.5 +3.5	-5.7 -5.7	-	-	-	船隻 Vessels	10	-	-	5 034	-0.1	-
	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries		1 046 ( 81)	+2.2 +3.2	-11.1 -11.2	-	-	-	船隻 Vessels	44	+4.8	-	12 494	+2.7	-
	小計		3 442	+2.9	-9.5	-	-	-	船隻 Vessels	75	+2.7	-	30 349	+1.4	+0.2
	Sub-total		( 1 621)	+2.9	-6.4										

表 2.2 (續)  
Table 2.2 (cont'd)

2018/06

公共交通 Public Transport		乘客人次 <sup>(1)</sup> Passenger Journeys <sup>(1)</sup>			車輛行駛里數 <sup>(2)</sup> Car KM Operated <sup>(2)</sup>			領牌車/船隊規模 <sup>(3)</sup> Licensed Fleet <sup>(3)</sup>			載客量 Passenger Carrying Capacity		
分類 Mode	營辦商 Operator	月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with	
			2017/06 (%)	2018/05 (%)		2017/06 (%)	2018/05 (%)		2017/06 (%)	2018/05 (%)		2017/06 (%)	2018/05 (%)
		('000)			('000)								
港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)		4 165	-0.1	-5.3	483	-1.2	-2.8	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 144 - 雙層 Double Deck 133 - 單層 Single Deck 11	+7.5 +8.1 -	+2.1 +2.3 -	16 985	+7.8	+1.8
居民巴士 <sup>(10)</sup> Residents' Services <sup>(10)</sup>		6 773 #	-4.4	-2.6	3 020 #	-7.3	-3.2	巴士 <sup>(4)</sup> Buses <sup>(4)</sup> 1 069	-0.5	+0.9	52 268	-1.2	+0.9
的士 <sup>(11)</sup> Taxis <sup>(11)</sup>		27 018 #	+1.4	-4.0	N.A.	N.A.	N.A.	的士 <sup>(4)</sup> Taxis <sup>(4)</sup> 18 144	-	\$	80 230	-2.3	-0.2
合計 Overall		380 703 #	+1.2	-4.0							1 705 915	+3.4	+0.2

註： 括號內的數字代表過海服務。

Notes :

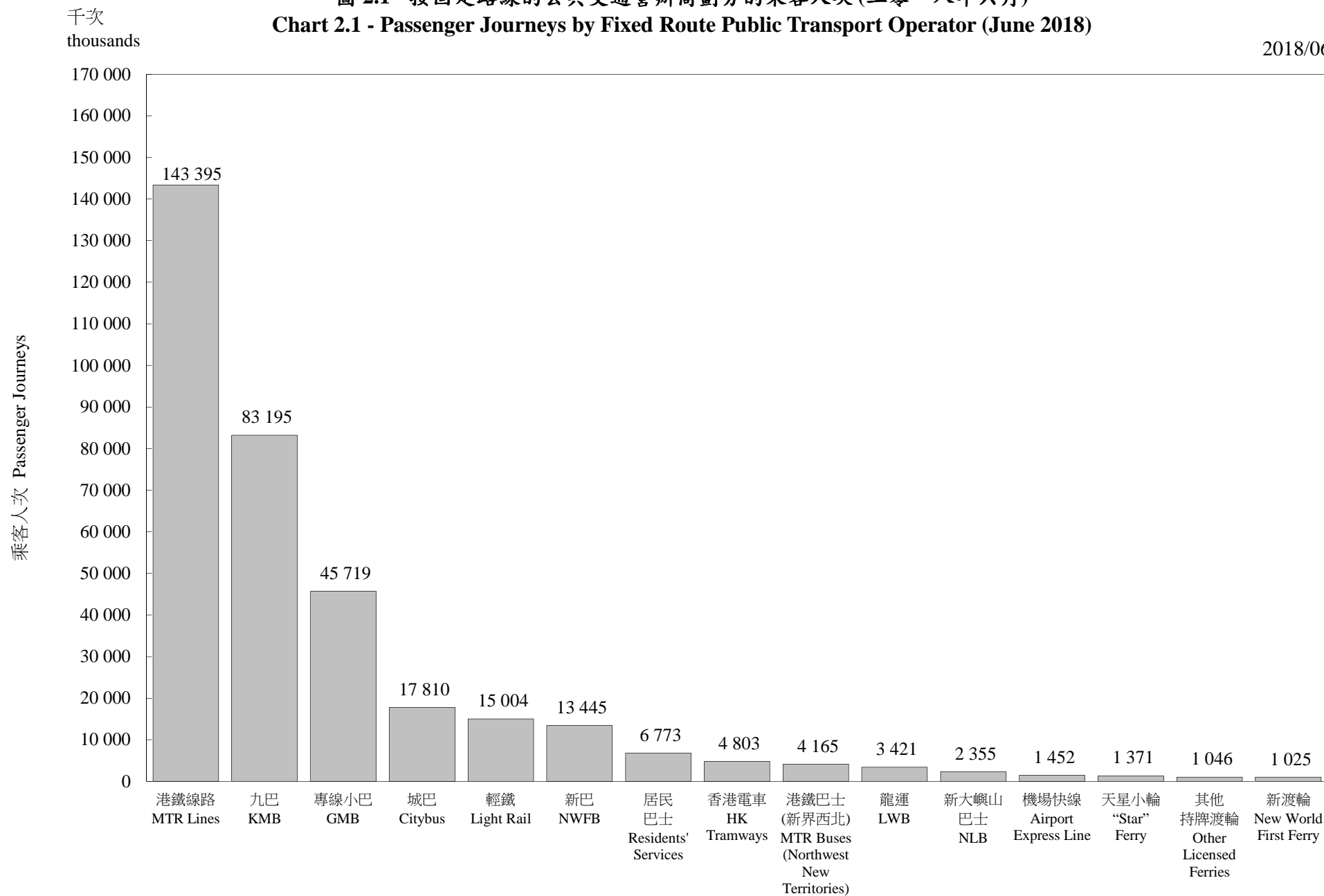
Figures in brackets represent cross harbour service.

- (1) 各類型行走固定路線的公共交通工具的營運統計數字由有關的營辦商提供。
- (2) 巴士營辦商的車輛行駛里數為收費里數。  
港鐵的里數則為列車行駛里數。
- (3) 指個別營辦商其領有牌照的車輛/船隻數目，當中包括後備車輛/船隻，所以一般不等於實際投入服務的車輛/船隻數目。
- (4) 數字來自運輸署牌照紀錄。
- (5) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。
- (6) 只包括載人的車卡。
- (7) 電車的載客量是憲報刊登的名義上數字。
- (8) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。
- (9) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。
- (10) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。
- (11) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

- (1) Statistics of various fixed route modes are supplied by respective public transport operators.
- (2) The Car km operated of bus operators refers to paid km.  
Car km of MTR refers to train-kilometers operated.
- (3) Figures refer to the number of licensed vehicles/vessels, which include spares, owned by individual operators. Hence the numbers of vehicles/vessels deployed in service are generally not the actual numbers.
- (4) Figures are based on the licensing records of Transport Department.
- (5) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.
- (6) Including passenger cars only.
- (7) The passenger carrying capacity of a tramcar is a nominal figure listed in gazette schedules.
- (8) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.
- (9) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.
- (10) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.
- (11) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of taxis covered in the corresponding month.

圖 2.1 - 按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次 (二零一八年六月)  
 Chart 2.1 - Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator (June 2018)

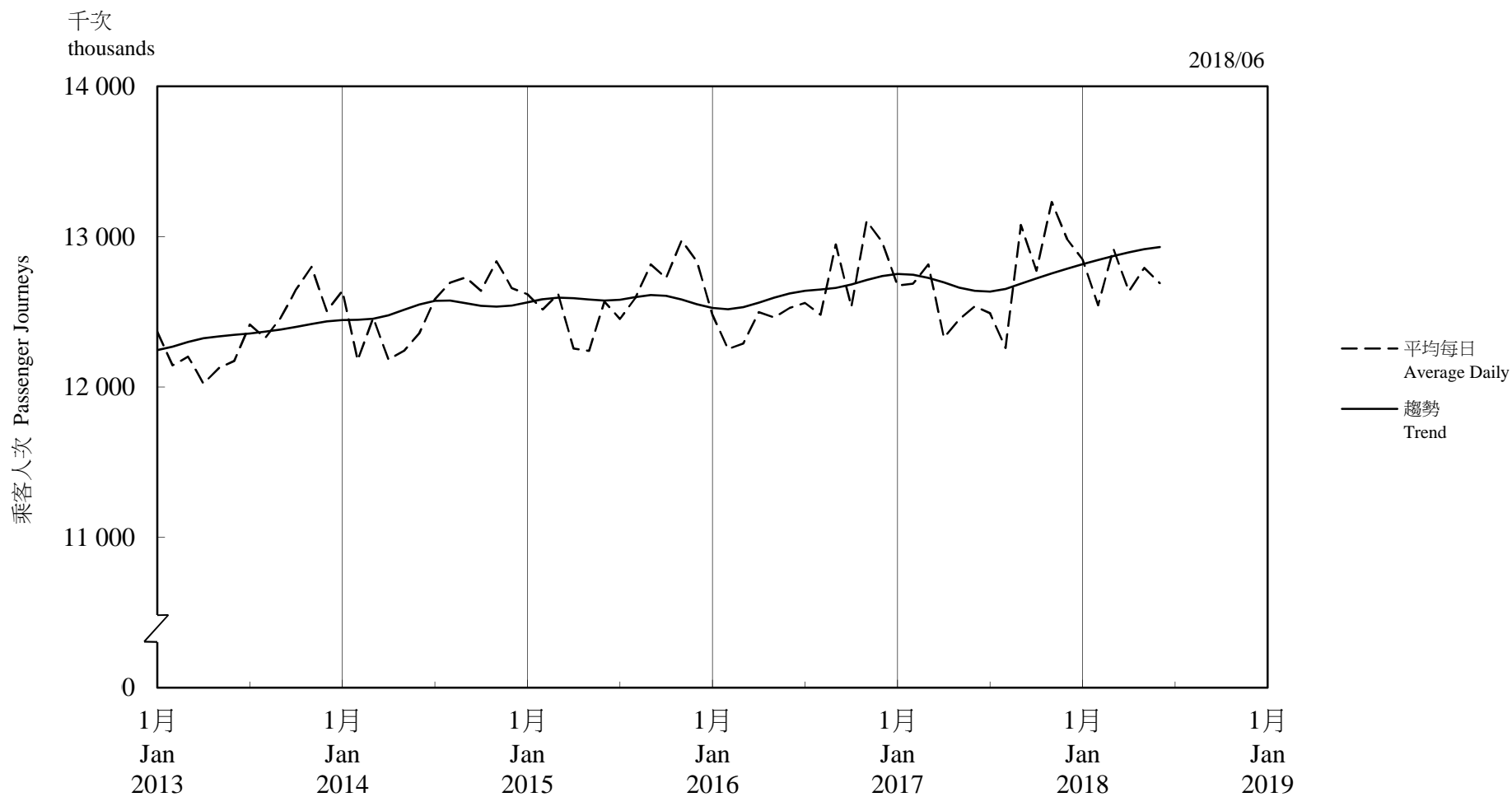
2018/06



固定路線的公共交通營辦商  
 Fixed Route Public Transport Operator



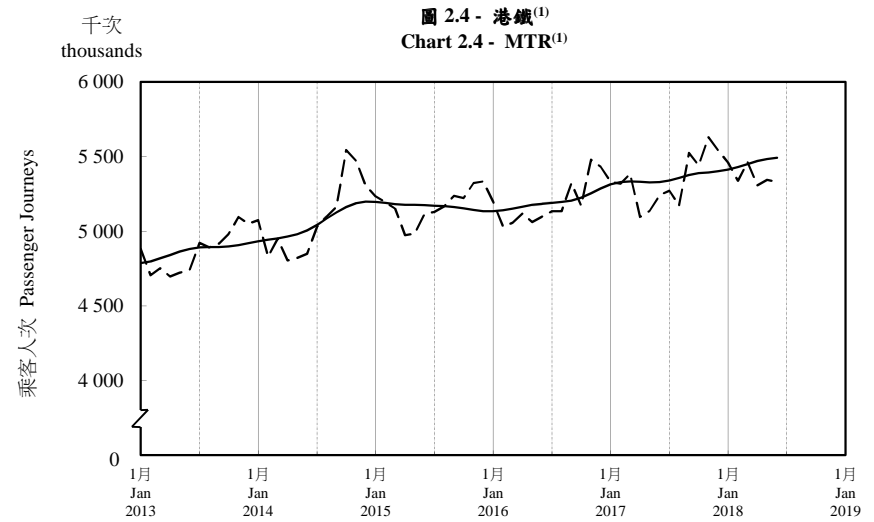
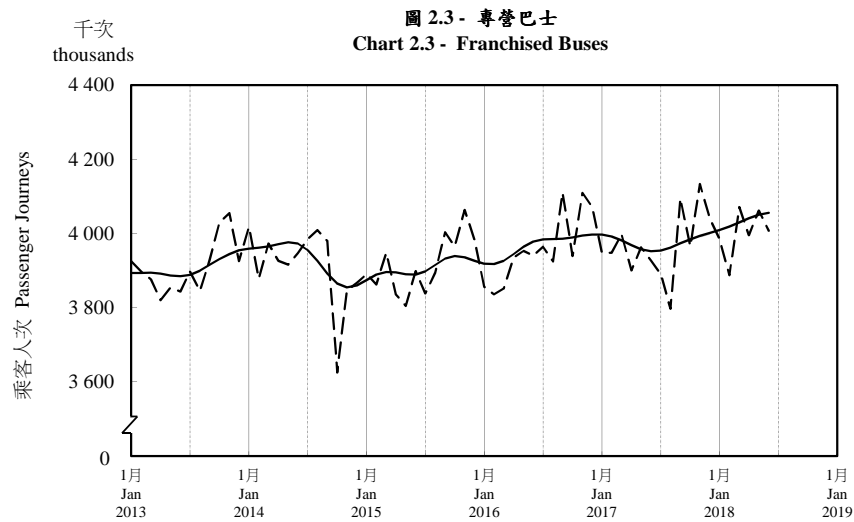
圖 2.2 - 按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢  
Chart 2.2 - Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month



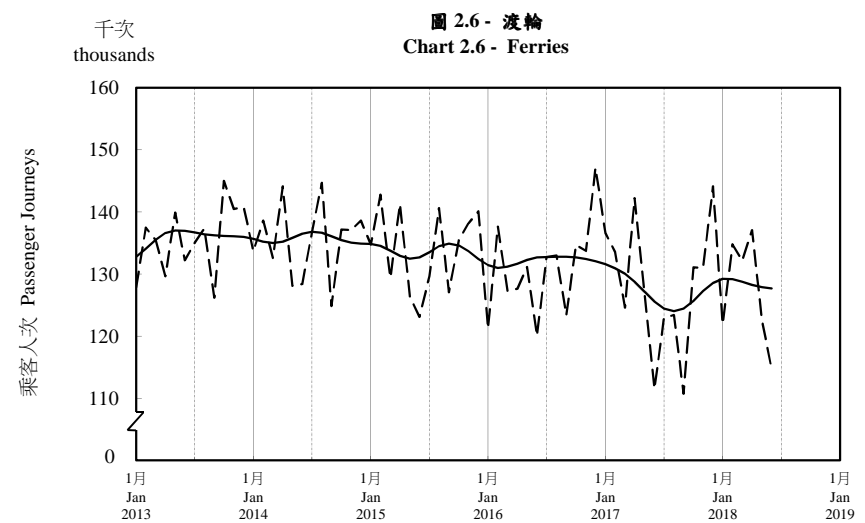
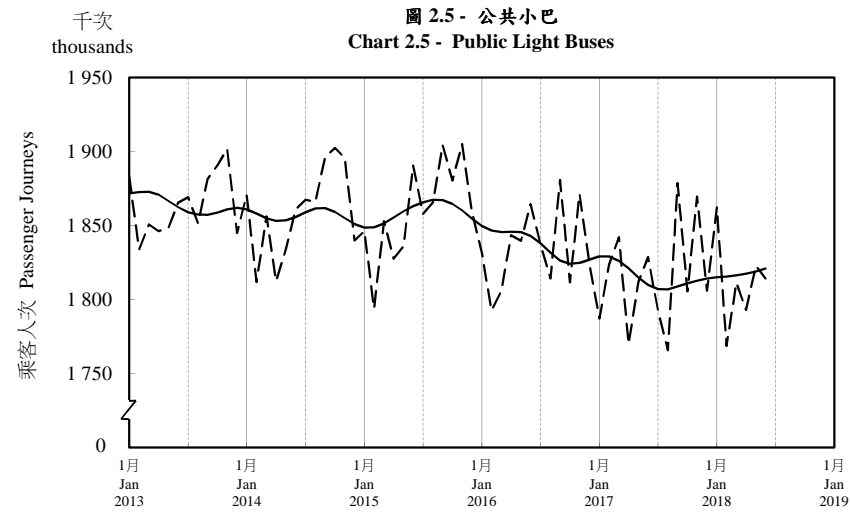
趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

## 按月劃分的平均每日乘客人次趨勢 Trend of Average Daily Passenger Journeys by Month

2018/06



註：(1) 包括港鐵線路、機場快線及輕鐵。  
Note: (1) Including MTR Lines, Airport Express Line and Light Rail.

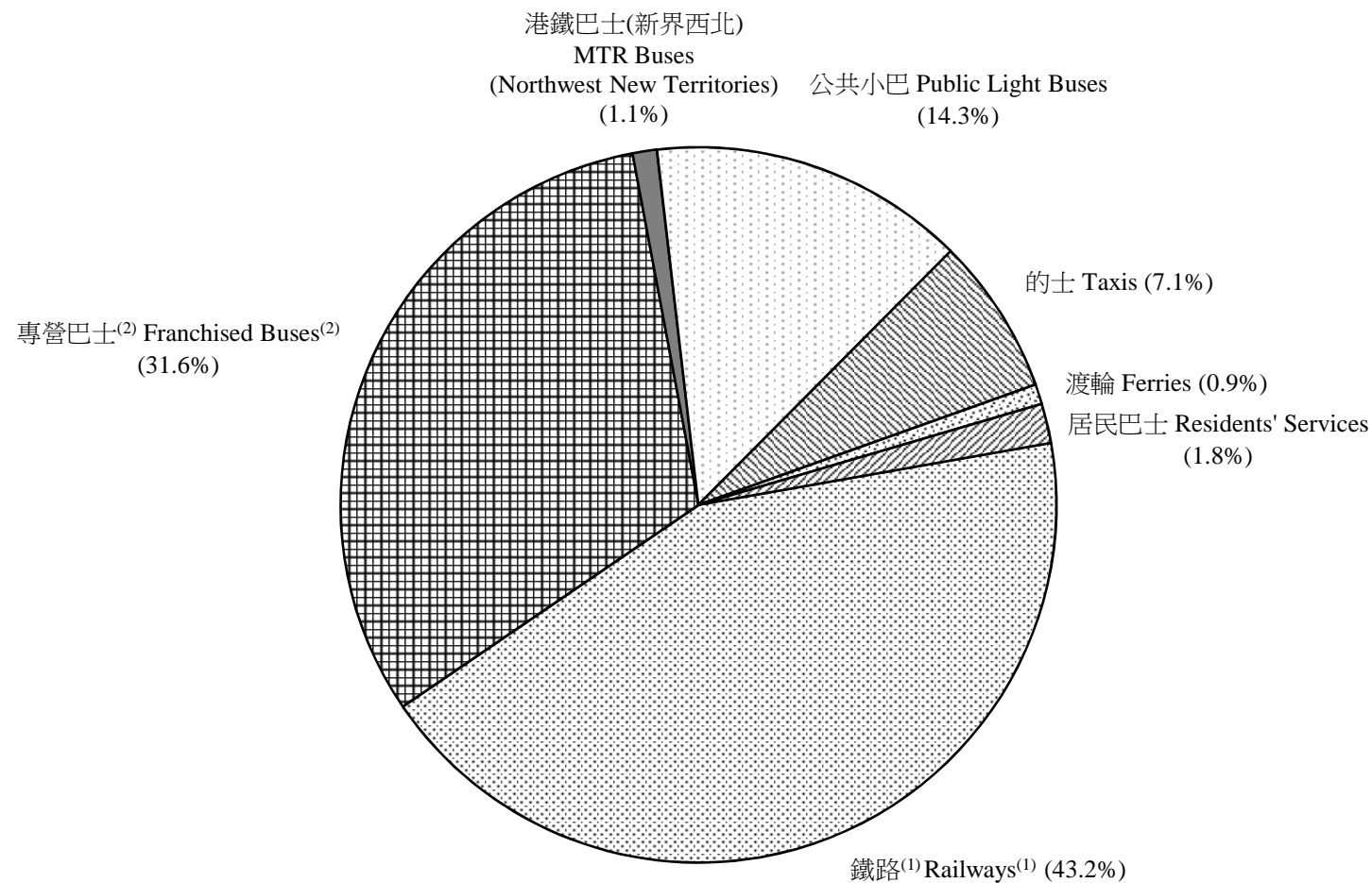


--- 平均每日 Average Daily  
—— 趨勢 Trend

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 2.7 - 按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈 (二零一八年六月)  
 Chart 2.7 - Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode (June 2018)

2018/06



註：(1) 鐵路包括港鐵線路、機場快線、輕鐵及香港電車。

(2) 專營巴士包括九巴、城巴、新巴、龍運及新大嶼山巴士。

Notes : (1) Railways include MTR Lines, Airport Express Line, Light Rail and HK Tramways.

(2) Franchised Buses include KMB, Citybus, NWFB, LWB and NLB.

表 2.3 : 港鐵及專營巴士的乘客人次 (二零一八年六月)  
Table 2.3 : Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses (June 2018)

			香港島內 Intra Hong Kong Island	九龍及新界內 <sup>(2)</sup> Intra Kowloon & New Territories <sup>(2)</sup>	過海 Cross Harbour	總計 Total
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB		-	74 611	8 584	83 195
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	10 019	928	4 132	15 079
		專營 2 Franchise 2	-	2 256	476	2 732
		小計 Sub-total	10 019	3 184	4 607	17 810
	新巴 NWFB		7 367	1 425	4 653	13 445
	龍運 LWB		-	3 421	-	3 421
	新大嶼山巴士 NLB		-	2 355	-	2 355
	總計 Total		17 386	84 995	17 845	120 226
港鐵 MTR	港鐵線路 <sup>(1)</sup> MTR Lines <sup>(1)</sup>		15 258	92 955	35 181	143 395
	機場快線 Airport Express Line		-	748	704	1 452
	輕鐵 Light Rail		-	15 004	-	15 004
	港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)		-	4 165	-	4 165
	總計 Total		15 258	112 872	35 885	164 016

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。

(2) 包括往返邊境管制站的巴士線和港鐵線以及港鐵城際客運。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.

(2) Including bus routes and MTR lines to and from the boundary control points, and MTR Intercity.

2018/06

千次

thousands

表 2.4 : 按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次

Table 2.4 : Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator

年 / 月  Year/Month	專營巴士 Franchised Buses						港鐵 MTR				
	九巴 KMB	城巴 Citybus			新巴 NWFB	總計 Total		新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 “Star” Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	總計 Total
		專營 1 Franchise 1	專營 2 Franchise 2	小計 Sub-total							
2013	97 829	52 176	4 894	57 070	61 830	216 729	396 777	2 719	21 650	1 018	25 387
2014	96 297	51 779	4 753	56 532	60 549	213 378	417 209	2 797	21 045	1 046	24 888
2015	98 868	53 316	4 881	58 198	57 492	214 558	428 609	2 747	20 179	949	23 876
2016	101 574	53 381	5 186	58 567	57 136	217 277	428 866	2 636	19 531	1 000	23 166
2017	101 252	50 945	5 420	56 365	56 569	214 186	442 489	2 192	19 290	1 019	22 502
2017 / 01	8 365	4 340	451	4 791	4 735	17 891	37 311	197	1 811	86	2 094
02	7 708	3 970	394	4 364	4 353	16 425	34 244	187	1 565	76	1 828
03	8 736	4 482	441	4 923	4 957	18 616	38 371	206	1 554	91	1 851
04	8 024	4 121	464	4 585	4 564	17 173	34 014	177	1 658	89	1 924
05	8 491	4 284	464	4 748	4 758	17 997	35 825	188	1 528	89	1 806
06	8 168	4 066	446	4 512	4 536	17 216	35 871	172	1 325	78	1 575
07	8 580	4 277	474	4 751	4 735	18 067	37 558	170	1 668	83	1 921
08	8 485	4 247	460	4 706	4 672	17 864	37 017	164	1 612	83	1 859
09	8 435	4 169	433	4 602	4 728	17 765	36 781	171	1 271	81	1 523
10	8 434	4 207	446	4 653	4 760	17 848	37 932	182	1 662	88	1 932
11	8 722	4 318	454	4 772	4 888	18 382	38 502	191	1 583	91	1 865
12	9 102	4 465	494	4 958	4 882	18 942	39 063	185	2 053	84	2 322
2018 / 01	8 808	4 336	458	4 794	4 884	18 487	38 449	188	1 606	87	1 880
02	7 761	3 877	402	4 279	4 260	16 299	33 786	162	1 664	70	1 896
03	9 174	4 487	476	4 963	5 008	19 144	38 403	194	1 638	90	1 922
04	8 497	4 204	464	4 668	4 725	17 890	35 502	182	1 648	90	1 920
05	9 005	4 329	493	4 822	4 880	18 706	37 043	186	1 453	91	1 731
06	8 584	4 132	476	4 607	4 653	17 845	35 885	169	1 371	81	1 621

註： (1) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

Notes : (1) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

第三組：隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字  
Section 3 : Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Service Statistics

表 3.1S : 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務 (簡要數字)

Table 3.1S : Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures)

較詳盡的數字載於表 3.1(a) - 3.3

More detailed figures are presented in Tables 3.1(a) - 3.3

2018/06

年 / 月 Year/Month	過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務 Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service								非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels					
	海底隧道 Cross Harbour Tunnel		東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing		西區海底隧道 Western Harbour Crossing		汽車渡輪服務 Vehicular Ferry Services		獅子山隧道 Lion Rock Tunnel		香港仔隧道 Aberdeen Tunnel		城門隧道 Shing Mun Tunnels	
	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles
2013	42 615 079	116 754	26 317 796	72 104	22 614 125	61 957	43 572	119	32 857 074	90 019	23 660 790	64 824	18 234 973	49 959
2014	42 044 261	115 190	26 657 699	73 035	23 006 349	63 031	42 889	118	33 072 092	90 608	23 432 795	64 199	18 643 836	51 079
2015	42 238 498	115 722	27 546 065	75 469	23 843 658	65 325	42 218	116	33 565 184	91 959	23 592 674	64 637	19 215 631	52 646
2016	41 972 669	114 679	27 730 541	75 767	24 677 967	67 426	42 087	115	33 900 734	92 625	23 294 366	63 646	19 624 974	53 620
2017	41 527 796	113 775	28 173 747	77 188	24 666 847	67 580	40 772	112	33 689 016	92 299	21 931 321	60 086	19 800 392	54 248
2017 / 01	3 546 470	114 402	2 390 155	77 102	2 021 960	65 225	3 341	108	2 934 004	94 645	1 878 637	60 601	1 717 319	55 397
02	3 232 208	115 436	2 117 272	75 617	1 798 429	64 230	3 082	110	2 620 990	93 607	1 693 684	60 489	1 490 458	53 231
03	3 633 641	117 214	2 463 520	79 468	2 193 678	70 764	3 480	112	2 941 831	94 898	1 919 386	61 916	1 696 737	54 733
04	3 441 814	114 727	2 220 458	74 015	1 913 742	63 791	3 231	108	2 750 596	91 687	1 791 989	59 733	1 611 781	53 726
05	3 517 666	113 473	2 368 229	76 394	2 011 294	64 880	3 461	112	2 856 667	92 151	1 868 359	60 270	1 659 452	53 531
06	3 365 644	112 188	2 325 202	77 507	2 047 709	68 257	3 496	117	2 743 828	91 461	1 793 712	59 790	1 616 580	53 886
07	3 474 023	112 065	2 293 770	73 993	1 976 169	63 747	3 480	112	2 782 681	89 764	1 773 529	57 211	1 651 283	53 267
08	3 427 183	110 554	2 341 150	75 521	2 035 955	65 676	3 503	113	2 724 941	87 901	1 803 447	58 176	1 651 524	53 275
09	3 405 292	113 510	2 412 095	80 403	2 146 813	71 560	3 584	119	2 779 553	92 652	1 832 353	61 078	1 665 728	55 524
10	3 480 736	112 282	2 354 246	75 943	2 085 832	67 285	3 426	111	2 821 412	91 013	1 853 218	59 781	1 654 286	53 364
11	3 439 290	114 643	2 448 137	81 605	2 248 668	74 956	3 357	112	2 835 122	94 504	1 850 782	61 693	1 670 762	55 692
12	3 563 829	114 962	2 439 513	78 694	2 186 598	70 535	3 331	107	2 897 391	93 464	1 872 225	60 394	1 714 482	55 306
2018 / 01	3 484 737	112 411	2 418 781	78 025	2 162 567	69 760	3 260	105	2 874 783	92 735	1 863 413	60 110	1 687 226	54 427
02	3 146 873	112 388	2 139 381	76 406	1 835 724	65 562	2 776	99	2 566 284	91 653	1 658 838	59 244	1 523 342	54 405
03	3 582 901	115 577	2 468 617	79 633	2 271 840	73 285	3 278	106	2 889 964	93 225	1 919 722	61 927	1 703 227	54 943
04	3 407 276	113 576	2 290 729	76 358	2 026 659	67 555	3 094	103	2 702 973	90 099	1 809 661	60 322	1 627 977	54 266
05	3 498 400	112 852	2 445 956	78 902	2 149 353	69 334	3 488	113	2 854 977	92 096	1 900 050	61 292	1 689 724	54 507
06	3 362 142	112 071	2 357 948	78 598	2 042 402	68 080	3 340	111	2 700 695	90 023	1 819 612	60 654	1 622 027	54 068

年 / 月 Year/Month	非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels												青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link		當年/月日數 No. of Days in the Year/Month
	將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel		大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel		啟德隧道 Kai Tak Tunnel		大欖隧道 Tai Lam Tunnel		愉景灣隧道及連接道路 Discovery Bay Tunnel Link		尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel		青嶼幹線 Lantau Link		
	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	
2013	31 095 869	85 194	20 401 820	55 895	20 802 942	56 994	21 882 746	59 953	438 496	1 201	15 620 979	42 797	26 709 653	73 177	365
2014	31 738 321	86 954	20 820 945	57 044	19 628 159	53 776	22 717 024	62 238	479 844	1 315	16 977 071	46 513	28 386 792	77 772	365
2015	32 687 103	89 554	21 710 349	59 480	19 403 554	53 160	22 513 279	61 680	738 824	2 024	18 301 467	50 141	30 651 688	83 977	365
2016	33 345 029	91 107	21 670 436	59 209	19 546 856	53 407	22 311 564	60 961	789 734	2 158	19 879 967	54 317	32 121 743	87 764	366
2017	33 858 239	92 762	22 198 385	60 817	19 380 031	53 096	22 163 195	60 721	841 902	2 307	20 955 493	57 412	34 077 056	93 362	365
2017 / 01	2 880 937	92 933	1 920 887	61 964	1 549 850	49 995	1 885 899	60 835	70 666	2 280	1 736 680	56 022	2 777 356	89 592	31
02	2 588 010	92 429	1 655 807	59 136	1 501 578	53 628	1 613 751	57 634	62 670	2 238	1 533 882	54 782	2 473 450	88 338	28
03	2 920 454	94 208	1 903 114	61 391	1 676 358	54 076	1 888 144	60 908	74 484	2 403	1 802 054	58 131	2 861 728	92 314	31
04	2 718 913	90 630	1 762 139	58 738	1 542 575	51 419	1 771 169	59 039	68 130	2 271	1 633 622	54 454	2 896 810	96 560	30
05	2 853 773	92 057	1 855 363	59 850	1 631 897	52 642	1 823 971	58 838	70 924	2 288	1 739 675	56 119	2 764 586	89 180	31
06	2 753 975	91 799	1 815 154	60 505	1 714 898	57 163	1 833 749	61 125	69 968	2 332	1 750 816	58 361	2 782 406	92 747	30
07	2 812 201	90 716	1 818 007	58 645	1 646 714	53 120	1 846 094	59 551	64 714	2 088	1 735 708	55 991	2 883 562	93 018	31
08	2 806 181	90 522	1 841 573	59 406	1 641 309	52 945	1 859 230	59 975	69 356	2 237	1 764 267	56 912	2 895 122	93 391	31
09	2 855 197	95 173	1 917 895	63 930	1 614 550	53 818	1 892 131	63 071	69 996	2 333	1 828 396	60 947	2 817 616	93 921	30
10	2 855 259	92 105	1 874 264	60 460	1 601 675	51 667	1 848 388	59 625	71 078	2 293	1 765 299	56 945	2 899 206	93 523	31
11	2 879 009	95 967	1 901 213	63 374	1 619 796	53 993	1 925 370	64 179	74 936	2 498	1 835 320	61 177	2 942 877	98 096	30
12	2 934 330	94 656	1 932 969	62 354	1 638 831	52 866	1 975 299	63 719	74 980	2 419	1 829 774	59 025	3 082 337	99 430	31
2018 / 01	2 895 100	93 390	1 910 789	61 638	1 661 375	53 593	1 922 189	62 006	72 846	2 350	1 854 523	59 823	2 894 180	93 361	31
02	2 596 791	92 743	1 734 401	61 943	1 462 280	52 224	1 667 484	59 553	61 420	2 194	1 573 185	56 185	2 589 829	92 494	28
03	2 928 338	94 463	1 930 776	62 283	1 794 292	57 880	1 932 212	62 329	74 442	2 401	1 878 296	60 590	3 082 086	99 422	31
04	2 780 587	92 686	1 826 769	60 892	1 580 337	52 578	1 826 011	60 867	69 436	2 315	1 766 274	58 876	2 969 345	98 978	30
05	2 944 223	94 975	1 917 713	61 862	1 661 331	53 591	1 908 828	61 575	74 278	2 396	1 862 077	60 067	2 924 258	94 331	31
06	2 813 619	93 787	1 840 923	61 364	1 607 996	53 600	1 841 039	61 368	72 658	2 422	1 810 884	60 363	2 929 155	97 639	30

# 過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

## Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Services

表 3.1(a) : 海底隧道

Table 3.1(a) : Cross Harbour Tunnel

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
													單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	8 227 454	7 911 447	16 138 901	5 545 759	5 470 106	11 015 865	838 255	805 715	1 643 970	452 671	429 533	882 204	723 490	821 574	1 545 064	974 328	1 104 680	2 079 008
2014	8 397 559	8 011 637	16 409 196	5 287 256	5 190 555	10 477 811	853 583	816 033	1 669 616	418 316	404 865	823 181	719 135	811 138	1 530 273	961 950	1 081 435	2 043 385
2015	8 746 137	8 268 118	17 014 255	5 123 766	4 992 629	10 116 395	897 719	849 227	1 746 946	382 267	372 850	755 117	635 021	727 392	1 362 413	973 056	1 084 292	2 057 348
2016	9 065 601	8 597 312	17 662 913	4 913 886	4 798 869	9 712 755	880 123	825 432	1 705 555	344 949	353 308	698 257	572 818	663 352	1 236 170	913 638	1 045 404	1 959 042
2017	9 067 518	8 722 652	17 790 170	4 720 677	4 580 143	9 300 820	906 900	843 493	1 750 393	324 024	327 035	651 059	602 229	686 493	1 288 722	912 473	1 008 232	1 920 705
2017 / 01	811 627	776 092	1 587 719	412 072	398 184	810 256	74 907	70 452	145 359	27 375	28 181	55 556	39 147	46 625	85 772	76 659	88 893	165 552
02	711 901	691 503	1 403 404	379 480	368 935	748 415	70 693	66 043	136 736	25 770	26 464	52 234	39 329	46 637	85 966	72 123	81 013	153 136
03	776 927	744 183	1 521 110	418 450	407 700	826 150	81 089	75 886	156 975	29 895	30 369	60 264	52 958	61 083	114 041	80 127	88 416	168 543
04	752 098	722 156	1 474 254	405 783	395 444	801 227	72 441	67 733	140 174	25 802	26 051	51 853	50 437	56 961	107 398	75 582	82 421	158 003
05	773 592	742 881	1 516 473	392 275	382 102	774 377	77 103	71 505	148 608	28 067	28 567	56 634	51 733	58 352	110 085	78 085	85 421	163 506
06	729 123	708 216	1 437 339	372 040	361 763	733 803	70 636	65 332	135 968	26 927	27 140	54 067	47 650	54 264	101 914	74 758	81 919	156 677
07	749 212	718 062	1 467 274	397 474	382 940	780 414	71 617	66 103	137 720	26 886	26 608	53 494	54 168	60 945	115 113	78 241	85 505	163 746
08	740 594	705 502	1 446 096	389 173	375 370	764 543	73 292	67 780	141 072	24 764	24 477	49 241	49 247	55 736	104 983	75 499	83 373	158 872
09	742 833	714 265	1 457 098	377 414	362 022	739 436	75 009	68 965	143 974	26 955	27 167	54 122	49 746	56 052	105 798	74 399	82 329	156 728
10	762 200	736 013	1 498 213	396 346	387 362	783 708	78 493	72 993	151 486	26 952	27 199	54 151	53 328	60 084	113 412	75 360	82 684	158 044
11	734 148	712 503	1 446 651	376 413	365 126	741 539	81 266	75 866	157 132	27 409	27 541	54 950	60 928	68 871	129 799	74 540	82 007	156 547
12	783 263	751 276	1 534 539	403 757	393 195	796 952	80 354	74 835	155 189	27 222	27 271	54 493	53 558	60 883	114 441	77 100	84 251	161 351
2018 / 01	761 135	728 638	1 489 773	388 694	371 872	760 566	75 811	70 170	145 981	27 010	27 196	54 206	51 216	57 774	108 990	79 006	85 970	164 976
02	738 294	706 575	1 444 869	369 792	361 357	731 149	64 000	59 954	123 954	21 977	22 275	44 252	31 505	36 667	68 172	69 817	76 058	145 875
03	785 806	747 560	1 533 366	415 029	401 133	816 162	82 183	76 334	158 517	27 185	27 313	54 498	49 223	56 491	105 714	78 356	86 096	164 452
04	746 224	711 110	1 457 334	392 204	381 265	773 469	78 858	73 467	152 325	24 810	24 977	49 787	48 974	55 683	104 657	75 875	83 576	159 451
05	774 951	742 152	1 517 103	379 139	372 409	751 548	80 908	75 942	156 850	25 994	26 357	52 351	48 652	54 781	103 433	78 539	86 083	164 622
06	753 026	724 648	1 477 674	367 404	360 064	727 468	69 240	64 649	133 889	24 184	24 610	48 794	42 650	48 867	91 517	76 045	83 732	159 777

表 3.1(a) (續)

Table 3.1(a) (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2013	3 641 118	3 690 798	7 331 916	775 377	776 014	1 551 391	205 050	221 710	426 760	21 383 502	21 231 577	42 615 079	58 585	58 169	116 754
2014	3 520 137	3 563 983	7 084 120	763 746	757 938	1 521 684	237 039	247 956	484 995	21 158 721	20 885 540	42 044 261	57 969	57 221	115 190
2015	3 490 522	3 548 043	7 038 565	789 597	787 430	1 577 027	276 907	293 525	570 432	21 314 992	20 923 506	42 238 498	58 397	57 325	115 722
2016	3 426 944	3 495 178	6 922 122	773 540	774 034	1 547 574	260 222	268 059	528 281	21 151 721	20 820 948	41 972 669	57 792	56 888	114 679
2017	3 356 411	3 429 406	6 785 817	766 100	763 040	1 529 140	253 766	257 204	510 970	20 910 098	20 617 698	41 527 796	57 288	56 487	113 775
2017 / 01	269 058	272 318	541 376	59 549	59 997	119 546	17 311	18 023	35 334	1 787 705	1 758 765	3 546 470	57 668	56 734	114 402
02	250 824	255 354	506 178	55 616	55 343	110 959	17 252	17 928	35 180	1 622 988	1 609 220	3 232 208	57 964	57 472	115 436
03	299 954	303 839	603 793	68 721	67 597	136 318	22 751	23 696	46 447	1 830 872	1 802 769	3 633 641	59 060	58 154	117 214
04	270 067	272 437	542 504	61 360	60 756	122 116	21 770	22 515	44 285	1 735 340	1 706 474	3 441 814	57 845	56 882	114 727
05	285 515	289 651	575 166	64 315	63 417	127 732	22 419	22 666	45 085	1 773 104	1 744 562	3 517 666	57 197	56 276	113 473
06	285 264	292 531	577 795	64 589	64 400	128 989	19 467	19 625	39 092	1 690 454	1 675 190	3 365 644	56 348	55 840	112 188
07	290 788	296 440	587 228	65 027	64 879	129 906	19 678	19 450	39 128	1 753 091	1 720 932	3 474 023	56 551	55 514	112 065
08	290 382	296 217	586 599	65 844	65 863	131 707	22 101	21 969	44 070	1 730 896	1 696 287	3 427 183	55 835	54 719	110 554
09	281 896	289 452	571 348	65 199	65 376	130 575	23 239	22 974	46 213	1 716 690	1 688 602	3 405 292	57 223	56 287	113 510
10	271 956	280 966	552 922	63 084	62 611	125 695	22 015	21 090	43 105	1 749 734	1 731 002	3 480 736	56 443	55 839	112 282
11	279 738	291 068	570 806	66 815	66 949	133 764	23 625	24 477	48 102	1 724 882	1 714 408	3 439 290	57 496	57 147	114 643
12	280 969	289 133	570 102	65 981	65 852	131 833	22 138	22 791	44 929	1 794 342	1 769 487	3 563 829	57 882	57 080	114 962
2018 / 01	288 536	293 684	582 220	66 920	66 291	133 211	22 514	22 300	44 814	1 760 842	1 723 895	3 484 737	56 801	55 610	112 411
02	229 412	231 285	460 697	49 834	49 804	99 638	14 024	14 243	28 267	1 588 655	1 558 218	3 146 873	56 738	55 651	112 388
03	285 033	291 268	576 301	65 783	65 546	131 329	21 024	21 538	42 562	1 809 622	1 773 279	3 582 901	58 375	57 203	115 577
04	271 013	276 779	547 792	61 870	61 478	123 348	19 329	19 784	39 113	1 719 157	1 688 119	3 407 276	57 305	56 271	113 576
05	285 974	294 094	580 068	65 554	65 188	130 742	20 512	21 171	41 683	1 760 223	1 738 177	3 498 400	56 781	56 070	112 852
06	274 353	283 025	557 378	64 311	63 545	127 856	18 580	19 209	37 789	1 689 793	1 672 349	3 362 142	56 326	55 745	112 071

註：海底隧道於一九七二年八月三日通車，並於一九九九年九月一日起歸屬政府。海底隧道的管理及營運的工作以合約方式先後交給以下的隧道營辦商：(i) 香港隧道及高速公路管理有限公司（一九九九年九月一日至二零零六年八月三十一日）；(ii) 香港運輸物流及管理有限公司（二零零六年九月一日至二零一零年十一月二十一日）；(iii) 信佳集團管理有限公司（二零一零年十一月二十二日至二零一六年十月三十一日）；及 (iv) 俊和隧道管理有限公司（由二零一六年十一月一日起）。

資料來源：俊和隧道管理有限公司

Note：The Cross Harbour Tunnel was opened to traffic on 3 August 1972 and vested in the Government on 1 September 1999. Its management and operation are contracted out to the following tunnel operators: (i) Hong Kong Tunnels & Highways Management Co. Ltd. (from 1 September 1999 to 31 August 2006); (ii) Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd. (from 1 September 2006 to 21 November 2010); (iii) Serco Group (HK) Ltd. (from 22 November 2010 to 31 October 2016); and (iv) Chun Wo Tunnel Management Ltd. (from 1 November 2016).

Source：Chun Wo Tunnel Management Ltd.



表 3.1(b) : 東區海底隧道

Table 3.1(b) : Eastern Harbour Crossing

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	7 042 133	7 222 655	14 264 788	2 779 904	2 985 774	5 765 678	381 917	394 120	776 037	120 930	117 491	238 421	138 884	106 492	245 376	414 388	367 582	781 970
2014	7 183 799	7 408 204	14 592 003	2 734 938	2 942 701	5 677 639	398 549	415 245	813 794	122 347	120 507	242 854	142 934	116 377	259 311	400 673	359 789	760 462
2015	7 479 412	7 685 183	15 164 595	2 761 390	2 977 407	5 738 797	423 834	445 228	869 062	120 975	118 382	239 357	145 069	117 450	262 519	411 565	369 463	781 028
2016	7 663 958	7 897 324	15 561 282	2 704 016	2 936 862	5 640 878	408 031	434 099	842 130	117 833	114 427	232 260	152 668	120 584	273 252	406 810	365 009	771 819
2017	7 900 244	8 116 267	16 016 511	2 682 607	2 910 390	5 592 997	432 067	460 665	892 732	116 633	114 962	231 595	160 243	125 180	285 423	427 150	385 043	812 193
2017 / 01	680 334	704 239	1 384 573	233 611	251 712	485 323	35 438	37 737	73 175	9 909	9 817	19 726	12 361	9 779	22 140	34 343	31 030	65 373
02	591 964	612 961	1 204 925	212 500	230 944	443 444	32 629	34 978	67 607	9 382	9 316	18 698	12 981	10 241	23 222	32 082	28 744	60 826
03	678 846	697 847	1 376 693	240 083	264 898	504 981	37 276	39 875	77 151	11 351	11 235	22 586	16 176	12 608	28 784	35 862	32 125	67 987
04	626 750	647 037	1 273 787	212 139	229 629	441 768	32 976	35 341	68 317	8 980	8 763	17 743	11 453	8 823	20 276	33 591	30 431	64 022
05	670 798	693 213	1 364 011	217 868	236 257	454 125	35 798	38 540	74 338	10 390	10 278	20 668	13 589	10 641	24 230	36 293	32 898	69 191
06	651 619	666 057	1 317 676	216 950	233 930	450 880	33 167	35 519	68 686	10 312	10 134	20 446	14 016	10 980	24 996	35 697	32 196	67 893
07	632 797	657 277	1 290 074	220 630	240 341	460 971	33 950	36 569	70 519	8 089	8 013	16 102	11 704	9 316	21 020	36 599	33 009	69 608
08	646 426	668 981	1 315 407	222 817	243 857	466 674	35 461	37 930	73 391	7 827	7 675	15 502	11 858	9 003	20 861	36 214	32 547	68 761
09	678 946	693 956	1 372 902	221 204	241 377	462 581	37 236	39 908	77 144	10 400	10 218	20 618	13 578	10 699	24 277	36 461	32 878	69 339
10	670 146	679 751	1 349 897	220 625	237 446	458 071	39 104	41 009	80 113	10 061	9 926	19 987	13 331	10 431	23 762	36 203	32 875	69 078
11	685 456	694 206	1 379 662	229 747	249 035	478 782	40 283	42 167	82 450	10 661	10 535	21 196	16 180	12 654	28 834	36 868	33 015	69 883
12	686 162	700 742	1 386 904	234 433	250 964	485 397	38 749	41 092	79 841	9 271	9 052	18 323	13 016	10 005	23 021	36 937	33 295	70 232
2018 / 01	678 956	694 116	1 373 072	226 745	246 408	473 153	35 410	37 699	73 109	10 426	10 316	20 742	13 982	11 016	24 998	38 033	34 376	72 409
02	619 490	636 210	1 255 700	216 505	232 618	449 123	29 709	31 380	61 089	7 556	7 388	14 944	9 772	7 774	17 546	32 682	29 547	62 229
03	690 878	707 401	1 398 279	241 253	265 132	506 385	38 114	40 513	78 627	10 363	10 162	20 525	14 451	11 298	25 749	36 729	33 207	69 936
04	645 262	662 332	1 307 594	219 559	239 407	458 966	36 495	38 814	75 309	9 241	9 041	18 282	12 147	9 537	21 684	34 438	31 320	65 758
05	691 476	705 928	1 397 404	231 792	248 065	479 857	39 701	41 222	80 923	10 099	10 113	20 212	13 696	10 959	24 655	35 982	32 687	68 669
06	666 699	684 197	1 350 896	224 167	241 612	465 779	33 169	35 023	68 192	9 344	9 320	18 664	12 013	9 653	21 666	35 017	31 722	66 739

**表 3.1(b) (續)**  
**Table 3.1(b) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes								
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2013	1 568 371	1 588 550	3 156 921	436 646	458 726	895 372	95 740	97 493	193 233	12 978 913	13 338 883	26 317 796	35 559	36 545	72 104
2014	1 584 101	1 619 760	3 203 861	440 226	469 090	909 316	96 383	102 076	198 459	13 103 950	13 553 749	26 657 699	35 901	37 134	73 035
2015	1 628 272	1 647 466	3 275 738	462 141	491 454	953 595	130 186	131 188	261 374	13 562 844	13 983 221	27 546 065	37 158	38 310	75 469
2016	1 589 040	1 626 803	3 215 843	465 324	496 082	961 406	114 312	117 359	231 671	13 621 992	14 108 549	27 730 541	37 219	38 548	75 767
2017	1 580 850	1 608 027	3 188 877	464 863	498 905	963 768	92 744	96 907	189 651	13 857 401	14 316 346	28 173 747	37 965	39 223	77 188
2017 / 01	122 613	127 367	249 980	35 518	38 311	73 829	7 922	8 114	16 036	1 172 049	1 218 106	2 390 155	37 808	39 294	77 102
02	107 040	110 602	217 642	31 481	34 546	66 027	7 339	7 542	14 881	1 037 398	1 079 874	2 117 272	37 050	38 567	75 617
03	138 326	142 404	280 730	40 970	44 874	85 844	9 217	9 547	18 764	1 208 107	1 255 413	2 463 520	38 971	40 497	79 468
04	120 112	124 098	244 210	36 360	39 174	75 534	7 297	7 504	14 801	1 089 658	1 130 800	2 220 458	36 322	37 693	74 015
05	130 566	134 090	264 656	39 018	42 238	81 256	7 677	8 077	15 754	1 161 997	1 206 232	2 368 229	37 484	38 911	76 394
06	136 876	137 954	274 830	40 401	42 924	83 325	8 034	8 436	16 470	1 147 072	1 178 130	2 325 202	38 236	39 271	77 507
07	133 019	135 559	268 578	39 741	42 428	82 169	7 166	7 563	14 729	1 123 695	1 170 075	2 293 770	36 248	37 744	73 993
08	138 979	141 487	280 466	40 966	44 074	85 040	7 301	7 747	15 048	1 147 849	1 193 301	2 341 150	37 027	38 494	75 521
09	142 074	143 517	285 591	41 520	43 973	85 493	6 911	7 239	14 150	1 188 330	1 223 765	2 412 095	39 611	40 792	80 403
10	130 914	130 603	261 517	37 915	40 395	78 310	6 650	6 861	13 511	1 164 949	1 189 297	2 354 246	37 579	38 364	75 943
11	142 699	141 604	284 303	41 158	43 531	84 689	8 905	9 433	18 338	1 211 957	1 236 180	2 448 137	40 399	41 206	81 605
12	137 632	138 742	276 374	39 815	42 437	82 252	8 325	8 844	17 169	1 204 340	1 235 173	2 439 513	38 850	39 844	78 694
2018 / 01	139 008	140 682	279 690	40 228	43 346	83 574	8 681	9 353	18 034	1 191 469	1 227 312	2 418 781	38 434	39 591	78 025
02	101 962	105 532	207 494	28 515	30 902	59 417	5 788	6 051	11 839	1 051 979	1 087 402	2 139 381	37 571	38 836	76 406
03	134 543	137 074	271 617	39 006	42 593	81 599	7 852	8 048	15 900	1 213 189	1 255 428	2 468 617	39 135	40 498	79 633
04	125 065	127 481	252 546	36 959	39 888	76 847	6 702	7 041	13 743	1 125 868	1 164 861	2 290 729	37 529	38 829	76 358
05	139 173	140 077	279 250	39 688	42 617	82 305	6 196	6 485	12 681	1 207 803	1 238 153	2 445 956	38 961	39 940	78 902
06	135 463	138 172	273 635	38 935	42 485	81 420	5 329	5 628	10 957	1 160 136	1 197 812	2 357 948	38 671	39 927	78 598

註：東區海底隧道於一九八九年九月二十一日通車。東區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，由新香港隧道有限公司營運，並於二零一六年八月七日起歸屬政府。由二零一六年八月七日起以合約方式將管理、營運及維修的工作交給泰富基建有限公司。

Note : The Eastern Harbour Crossing was opened to traffic on 21 September 1989. It was built under "build, operate and transfer" franchise and operated by New Hong Kong Tunnel Co. Ltd. and vested in the Government on 7 August 2016. Its management, operation and maintenance were contracted out to Pacific Infrastructure Ltd. on 7 August 2016.

資料來源：泰富基建有限公司

Source : Pacific Infrastructure Ltd.

表 3.1(c) : 西區海底隧道

Table 3.1(c) : Western Harbour Crossing

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
													單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	5 321 261	5 652 244	10 973 505	3 207 134	3 084 539	6 291 673	99 086	118 938	218 024	320 202	362 847	683 049	272 313	231 158	503 471	599 362	582 737	1 182 099
2014	5 397 018	5 715 558	11 112 576	3 186 573	3 081 603	6 268 176	116 696	136 875	253 571	323 273	355 419	678 692	265 844	222 596	488 440	603 326	584 729	1 188 055
2015	5 658 263	6 102 192	11 760 455	3 256 800	3 178 515	6 435 315	128 072	154 344	282 416	239 090	268 303	507 393	260 583	215 171	475 754	599 356	584 550	1 183 906
2016	6 025 750	6 451 865	12 477 615	3 248 531	3 148 925	6 397 456	138 999	167 707	306 706	212 553	223 971	436 524	254 821	219 986	474 807	613 189	603 104	1 216 293
2017	6 100 759	6 501 074	12 601 833	3 142 008	3 058 260	6 200 268	154 699	188 974	343 673	188 586	195 050	383 636	258 099	226 701	484 800	620 677	605 709	1 226 386
2017 / 01	504 110	537 237	1 041 347	258 090	254 914	513 004	12 397	14 625	27 022	16 975	17 173	34 148	20 524	17 968	38 492	51 236	50 123	101 359
02	445 461	473 611	919 072	236 635	229 740	466 375	10 823	13 034	23 857	15 523	15 630	31 153	19 353	16 958	36 311	46 284	45 711	91 995
03	535 526	571 899	1 107 425	296 286	282 612	578 898	13 179	15 779	28 958	17 765	18 030	35 795	23 387	20 507	43 894	52 604	51 383	103 987
04	470 269	502 734	973 003	250 556	243 688	494 244	11 447	13 799	25 246	15 507	15 824	31 331	19 758	17 078	36 836	50 044	48 886	98 930
05	501 149	536 495	1 037 644	248 771	240 861	489 632	12 493	15 261	27 754	16 251	16 768	33 019	20 996	18 514	39 510	52 408	51 328	103 736
06	507 320	541 506	1 048 826	252 288	245 576	497 864	11 874	14 690	26 564	15 758	16 224	31 982	21 758	19 461	41 219	51 650	50 482	102 132
07	477 763	513 121	990 884	252 728	248 200	500 928	11 878	14 830	26 708	14 823	15 741	30 564	21 051	18 302	39 353	53 181	51 911	105 092
08	497 517	530 124	1 027 641	259 650	252 586	512 236	12 638	15 664	28 302	14 105	15 066	29 171	20 655	17 915	38 570	52 048	50 685	102 733
09	536 412	570 950	1 107 362	263 894	258 565	522 459	13 812	17 153	30 965	15 409	16 141	31 550	21 685	19 459	41 144	52 292	50 942	103 234
10	517 545	550 892	1 068 437	264 624	257 157	521 781	14 528	17 924	32 452	15 230	15 753	30 983	21 956	19 438	41 394	52 332	51 047	103 379
11	559 725	593 421	1 153 146	284 401	276 937	561 338	15 439	18 943	34 382	16 067	16 825	32 892	24 483	21 600	46 083	52 689	51 070	103 759
12	547 962	579 084	1 127 046	274 085	267 424	541 509	14 191	17 272	31 463	15 173	15 875	31 048	22 493	19 501	41 994	53 909	52 141	106 050
2018 / 01	538 371	574 397	1 112 768	268 350	266 598	534 948	12 844	16 206	29 050	15 630	16 102	31 732	22 373	19 739	42 112	54 515	53 499	108 014
02	462 907	490 900	953 807	239 815	232 536	472 351	10 608	12 889	23 497	12 858	13 220	26 078	18 173	15 817	33 990	48 380	46 724	95 104
03	561 236	598 053	1 159 289	306 396	296 951	603 347	14 141	17 516	31 657	15 068	15 661	30 729	22 981	20 419	43 400	54 503	52 456	106 959
04	499 988	529 051	1 029 039	268 991	259 573	528 564	13 286	16 259	29 545	13 686	14 252	27 938	21 021	18 312	39 333	51 493	49 581	101 074
05	532 354	565 383	1 097 737	276 632	267 530	544 162	14 682	18 019	32 701	14 151	14 906	29 057	21 672	19 220	40 892	53 810	51 887	105 697
06	505 590	530 648	1 036 238	264 600	254 596	519 196	12 550	15 275	27 825	13 180	13 819	26 999	20 573	17 890	38 463	52 450	50 208	102 658

**表 3.1(c) (續)**  
**Table 3.1(c) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes								
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2013	1 041 325	1 029 211	2 070 536	292 673	283 508	576 181	63 375	52 212	115 587	11 216 731	11 397 394	22 614 125	30 731	31 226	61 957
2014	1 115 652	1 091 802	2 207 454	331 557	323 070	654 627	82 797	71 961	154 758	11 422 736	11 583 613	23 006 349	31 295	31 736	63 031
2015	1 174 226	1 154 650	2 328 876	366 956	353 194	720 150	79 405	69 988	149 393	11 762 751	12 080 907	23 843 658	32 227	33 098	65 325
2016	1 244 338	1 201 333	2 445 671	388 200	373 857	762 057	81 447	79 391	160 838	12 207 828	12 470 139	24 677 967	33 355	34 071	67 426
2017	1 256 526	1 206 951	2 463 477	403 848	389 545	793 393	85 682	83 699	169 381	12 210 884	12 455 963	24 666 847	33 454	34 126	67 580
2017 / 01	96 827	94 512	191 339	31 133	29 597	60 730	7 268	7 251	14 519	998 560	1 023 400	2 021 960	32 212	33 013	65 225
02	82 575	79 364	161 939	27 611	25 988	53 599	7 152	6 976	14 128	891 417	907 012	1 798 429	31 836	32 393	64 230
03	107 626	103 400	211 026	34 717	33 050	67 767	8 226	7 702	15 928	1 089 316	1 104 362	2 193 678	35 139	35 625	70 764
04	92 204	89 663	181 867	29 850	28 911	58 761	6 905	6 619	13 524	946 540	967 202	1 913 742	31 551	32 240	63 791
05	102 582	98 920	201 502	32 752	31 594	64 346	7 135	7 016	14 151	994 537	1 016 757	2 011 294	32 082	32 799	64 880
06	109 904	105 867	215 771	34 299	33 295	67 594	7 941	7 816	15 757	1 012 792	1 034 917	2 047 709	33 760	34 497	68 257
07	104 044	100 194	204 238	33 320	32 134	65 454	6 457	6 491	12 948	975 245	1 000 924	1 976 169	31 460	32 288	63 747
08	109 754	105 392	215 146	35 582	33 988	69 570	6 312	6 274	12 586	1 008 261	1 027 694	2 035 955	32 525	33 151	65 676
09	115 209	110 357	225 566	36 486	35 448	71 934	6 178	6 421	12 599	1 061 377	1 085 436	2 146 813	35 379	36 181	71 560
10	106 200	101 289	207 489	33 818	32 880	66 698	6 182	7 037	13 219	1 032 415	1 053 417	2 085 832	33 304	33 981	67 285
11	116 094	110 403	226 497	37 713	37 303	75 016	8 306	7 249	15 555	1 114 917	1 133 751	2 248 668	37 164	37 792	74 956
12	113 507	107 590	221 097	36 567	35 357	71 924	7 620	6 847	14 467	1 085 507	1 101 091	2 186 598	35 016	35 519	70 535
2018 / 01	110 759	107 082	217 841	36 083	35 037	71 120	7 611	7 371	14 982	1 066 536	1 096 031	2 162 567	34 404	35 356	69 760
02	84 160	81 631	165 791	28 178	27 198	55 376	4 904	4 826	9 730	909 983	925 741	1 835 724	32 499	33 062	65 562
03	109 212	104 351	213 563	35 863	34 088	69 951	6 625	6 320	12 945	1 126 025	1 145 815	2 271 840	36 323	36 962	73 285
04	100 267	94 781	195 048	33 019	32 528	65 547	5 368	5 203	10 571	1 007 119	1 019 540	2 026 659	33 571	33 985	67 555
05	110 977	106 153	217 130	36 124	34 855	70 979	5 654	5 344	10 998	1 066 056	1 083 297	2 149 353	34 389	34 945	69 334
06	109 050	102 409	211 459	35 240	33 608	68 848	5 455	5 261	10 716	1 018 688	1 023 714	2 042 402	33 956	34 124	68 080

註：西區海底隧道於一九九七年四月三十日通車。西區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由香港西區隧道有限公司營運。

Note : The Western Harbour Crossing was opened to traffic on 30 April 1997. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

資料來源：香港西區隧道有限公司

Source : Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

**表 3.1(d) : 汽車渡輪服務**  
**Table 3.1(d) : Vehicular Ferry Services**

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles	總運載架次 Total Vehicles	平均每日架次 Average Daily Vehicles
<b>2013</b>	<b>43 572</b>	<b>43 572</b>	<b>119</b>
<b>2014</b>	<b>42 889</b>	<b>42 889</b>	<b>118</b>
<b>2015</b>	<b>42 218</b>	<b>42 218</b>	<b>116</b>
<b>2016</b>	<b>42 087</b>	<b>42 087</b>	<b>115</b>
<b>2017</b>	<b>40 772</b>	<b>40 772</b>	<b>112</b>
2017 / 01	3 341	3 341	108
02	3 082	3 082	110
03	3 480	3 480	112
04	3 231	3 231	108
05	3 461	3 461	112
06	3 496	3 496	117
07	3 480	3 480	112
08	3 503	3 503	113
09	3 584	3 584	119
10	3 426	3 426	111
11	3 357	3 357	112
12	3 331	3 331	107
2018 / 01	3 260	3 260	105
02	2 776	2 776	99
03	3 278	3 278	106
04	3 094	3 094	103
05	3 488	3 488	113
06	3 340	3 340	111

資料來源： 香港油蔴地小輪船有限公司

Source : The Hongkong & Yaumati Ferry Co. Ltd.

## 非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels

表 3.2(a) : 獅子山隧道  
Table 3.2(a) : Lion Rock Tunnel

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2013	11 431 929	12 033 332	23 465 261	2 688 076	2 592 756	5 280 832	2 054 874	2 056 107	4 110 981	16 174 879	16 682 195	32 857 074	44 315	45 705	90 019
2014	11 655 391	12 196 243	23 851 634	2 771 088	2 672 367	5 443 455	1 895 135	1 881 868	3 777 003	16 321 614	16 750 478	33 072 092	44 717	45 892	90 608
2015	12 014 150	12 517 233	24 531 383	2 721 044	2 614 264	5 335 308	1 845 676	1 852 817	3 698 493	16 580 870	16 984 314	33 565 184	45 427	46 532	91 959
2016	11 999 803	12 594 467	24 594 270	2 815 968	2 764 194	5 580 162	1 856 652	1 869 650	3 726 302	16 672 423	17 228 311	33 900 734	45 553	47 072	92 625
2017	11 969 398	12 481 102	24 450 500	2 785 342	2 734 243	5 519 585	1 857 207	1 861 724	3 718 931	16 611 947	17 077 069	33 689 016	45 512	46 786	92 299
2017 / 01	1 076 765	1 110 830	2 187 595	229 422	219 878	449 300	148 460	148 649	297 109	1 454 647	1 479 357	2 934 004	46 924	47 721	94 645
02	941 481	979 783	1 921 264	211 207	206 677	417 884	140 928	140 914	281 842	1 293 616	1 327 374	2 620 990	46 201	47 406	93 607
03	1 025 388	1 075 899	2 101 287	256 373	251 151	507 524	166 845	166 175	333 020	1 448 606	1 493 225	2 941 831	46 729	48 169	94 898
04	986 570	1 015 743	2 002 313	231 603	224 736	456 339	146 087	145 857	291 944	1 364 260	1 386 336	2 750 596	45 475	46 211	91 687
05	1 020 632	1 051 117	2 071 749	238 345	234 404	472 749	155 817	156 352	312 169	1 414 794	1 441 873	2 856 667	45 639	46 512	92 151
06	969 716	1 007 224	1 976 940	229 344	224 181	453 525	156 054	157 309	313 363	1 355 114	1 388 714	2 743 828	45 170	46 290	91 461
07	982 000	1 032 817	2 014 817	228 927	221 770	450 697	159 812	157 355	317 167	1 370 739	1 411 942	2 782 681	44 217	45 547	89 764
08	939 867	1 004 475	1 944 342	234 097	235 011	469 108	154 634	156 857	311 491	1 328 598	1 396 343	2 724 941	42 858	45 043	87 901
09	971 072	1 034 371	2 005 443	226 232	230 981	457 213	157 615	159 282	316 897	1 354 919	1 424 634	2 779 553	45 164	47 488	92 652
10	1 004 887	1 046 221	2 051 108	233 243	224 822	458 065	156 717	155 522	312 239	1 394 847	1 426 565	2 821 412	44 995	46 018	91 013
11	999 894	1 041 040	2 040 934	237 919	233 026	470 945	160 884	162 359	323 243	1 398 697	1 436 425	2 835 122	46 623	47 881	94 504
12	1 051 126	1 081 582	2 132 708	228 630	227 606	456 236	153 354	155 093	308 447	1 433 110	1 464 281	2 897 391	46 229	47 235	93 464
2018 / 01	1 037 026	1 074 129	2 111 155	222 984	222 612	445 596	158 409	159 623	318 032	1 418 419	1 456 364	2 874 783	45 755	46 979	92 735
02	978 527	999 885	1 978 412	172 305	172 262	344 567	120 161	123 144	243 305	1 270 993	1 295 291	2 566 284	45 393	46 260	91 653
03	1 037 038	1 077 188	2 114 226	225 666	231 789	457 455	157 265	161 018	318 283	1 419 969	1 469 995	2 889 964	45 805	47 419	93 225
04	935 497	1 001 681	1 937 178	227 752	239 473	467 225	147 088	151 482	298 570	1 310 337	1 392 636	2 702 973	43 678	46 421	90 099
05	1 013 870	1 050 053	2 063 923	242 006	239 405	481 411	153 227	156 416	309 643	1 409 103	1 445 874	2 854 977	45 455	46 641	92 096
06	978 628	1 006 255	1 984 883	211 174	214 781	425 955	143 080	146 777	289 857	1 332 882	1 367 813	2 700 695	44 429	45 594	90 023

註：獅子山隧道於一九六七年十一月十四日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。

資料來源：越運亨(香港)有限公司

Note：The Lion Rock Tunnel was opened to traffic on 14 November 1967. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.

Source：Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

**表 3.2(b) : 香港仔隧道**  
**Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel**

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
<b>2013</b>	<b>8 623 744</b>	<b>7 233 635</b>	<b>15 857 379</b>	<b>2 048 972</b>	<b>1 954 191</b>	<b>4 003 163</b>	<b>1 929 722</b>	<b>1 870 526</b>	<b>3 800 248</b>	<b>12 602 438</b>	<b>11 058 352</b>	<b>23 660 790</b>	<b>34 527</b>	<b>30 297</b>	<b>64 824</b>
<b>2014</b>	<b>8 815 953</b>	<b>7 150 493</b>	<b>15 966 446</b>	<b>1 853 115</b>	<b>1 794 612</b>	<b>3 647 727</b>	<b>1 934 850</b>	<b>1 883 772</b>	<b>3 818 622</b>	<b>12 603 918</b>	<b>10 828 877</b>	<b>23 432 795</b>	<b>34 531</b>	<b>29 668</b>	<b>64 199</b>
<b>2015</b>	<b>8 741 371</b>	<b>7 175 517</b>	<b>15 916 888</b>	<b>2 009 538</b>	<b>1 899 084</b>	<b>3 908 622</b>	<b>1 910 074</b>	<b>1 857 090</b>	<b>3 767 164</b>	<b>12 660 983</b>	<b>10 931 691</b>	<b>23 592 674</b>	<b>34 688</b>	<b>29 950</b>	<b>64 637</b>
<b>2016</b>	<b>8 561 440</b>	<b>6 961 900</b>	<b>15 523 340</b>	<b>2 065 438</b>	<b>1 990 490</b>	<b>4 055 928</b>	<b>1 881 924</b>	<b>1 833 174</b>	<b>3 715 098</b>	<b>12 508 802</b>	<b>10 785 564</b>	<b>23 294 366</b>	<b>34 177</b>	<b>29 469</b>	<b>63 646</b>
<b>2017</b>	<b>8 168 190</b>	<b>6 864 698</b>	<b>15 032 888</b>	<b>1 740 058</b>	<b>1 749 651</b>	<b>3 489 709</b>	<b>1 723 163</b>	<b>1 685 561</b>	<b>3 408 724</b>	<b>11 631 411</b>	<b>10 299 910</b>	<b>21 931 321</b>	<b>31 867</b>	<b>28 219</b>	<b>60 086</b>
2017 / 01	670 453	549 841	1 220 294	173 394	185 189	358 583	152 662	147 098	299 760	996 509	882 128	1 878 637	32 145	28 456	60 601
02	624 605	520 866	1 145 471	139 043	137 905	276 948	137 505	133 760	271 265	901 153	792 531	1 693 684	32 184	28 305	60 489
03	712 440	583 164	1 295 604	154 900	157 480	312 380	157 623	153 779	311 402	1 024 963	894 423	1 919 386	33 063	28 852	61 916
04	632 607	552 647	1 185 254	167 599	151 110	318 709	144 659	143 367	288 026	944 865	847 124	1 791 989	31 496	28 237	59 733
05	707 623	585 804	1 293 427	142 467	146 211	288 678	144 227	142 027	286 254	994 317	874 042	1 868 359	32 075	28 195	60 270
06	670 520	550 333	1 220 853	143 534	149 985	293 519	141 756	137 584	279 340	955 810	837 902	1 793 712	31 860	27 930	59 790
07	651 719	568 902	1 220 621	135 957	138 763	274 720	139 411	138 777	278 188	927 087	846 442	1 773 529	29 906	27 305	57 211
08	668 984	574 898	1 243 882	140 390	139 182	279 572	140 966	139 027	279 993	950 340	853 107	1 803 447	30 656	27 520	58 176
09	699 973	582 673	1 282 646	136 762	133 590	270 352	142 088	137 267	279 355	978 823	853 530	1 832 353	32 627	28 451	61 078
10	714 473	605 109	1 319 582	130 744	130 009	260 753	139 237	133 646	272 883	984 454	868 764	1 853 218	31 757	28 025	59 781
11	704 384	580 765	1 285 149	138 841	139 555	278 396	144 903	142 334	287 237	988 128	862 654	1 850 782	32 938	28 755	61 693
12	710 409	609 696	1 320 105	136 427	140 672	277 099	138 126	136 895	275 021	984 962	887 263	1 872 225	31 773	28 621	60 394
2018 / 01	704 650	593 266	1 297 916	144 371	142 057	286 428	141 516	137 553	279 069	990 537	872 876	1 863 413	31 953	28 157	60 110
02	649 033	567 792	1 216 825	106 603	111 324	217 927	114 488	109 598	224 086	870 124	788 714	1 658 838	31 076	28 168	59 244
03	732 224	610 671	1 342 895	140 641	155 525	296 166	144 379	136 282	280 661	1 017 244	902 478	1 919 722	32 814	29 112	61 927
04	681 911	580 632	1 262 543	140 914	143 282	284 196	133 684	129 238	262 922	956 509	853 152	1 809 661	31 884	28 438	60 322
05	721 900	601 685	1 323 585	149 251	150 474	299 725	141 233	135 507	276 740	1 012 384	887 666	1 900 050	32 658	28 634	61 292
06	675 547	578 628	1 254 175	155 019	147 958	302 977	135 365	127 095	262 460	965 931	853 681	1 819 612	32 198	28 456	60 654

註：香港仔隧道於一九八二年三月十二日通車。由一九九八年九月二十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一四年九月二十九日起轉交給交通基建管理有限公司。

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12 March 1982. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 29 September 1998 and then to Transport Infrastructure Management Ltd. on 29 September 2014.

資料來源：交通基建管理有限公司

Source : Transport Infrastructure Management Ltd.

表 3.2(c) : 城門隧道

Table 3.2(c) : Shing Mun Tunnels

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計
	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total
<b>2013</b>	<b>5 550 030</b>	<b>5 629 946</b>	<b>11 179 976</b>	<b>2 128 036</b>	<b>2 131 747</b>	<b>4 259 783</b>	<b>1 384 845</b>	<b>1 410 369</b>	<b>2 795 214</b>	<b>9 062 911</b>	<b>9 172 062</b>	<b>18 234 973</b>	<b>24 830</b>	<b>25 129</b>	<b>49 959</b>
<b>2014</b>	<b>5 801 241</b>	<b>5 854 030</b>	<b>11 655 271</b>	<b>2 106 053</b>	<b>2 111 340</b>	<b>4 217 393</b>	<b>1 358 464</b>	<b>1 412 708</b>	<b>2 771 172</b>	<b>9 265 758</b>	<b>9 378 078</b>	<b>18 643 836</b>	<b>25 386</b>	<b>25 693</b>	<b>51 079</b>
<b>2015</b>	<b>6 071 544</b>	<b>6 117 140</b>	<b>12 188 684</b>	<b>2 099 900</b>	<b>2 112 668</b>	<b>4 212 568</b>	<b>1 379 890</b>	<b>1 434 489</b>	<b>2 814 379</b>	<b>9 551 334</b>	<b>9 664 297</b>	<b>19 215 631</b>	<b>26 168</b>	<b>26 478</b>	<b>52 646</b>
<b>2016</b>	<b>6 227 671</b>	<b>6 323 196</b>	<b>12 550 867</b>	<b>2 116 230</b>	<b>2 118 656</b>	<b>4 234 886</b>	<b>1 399 777</b>	<b>1 439 444</b>	<b>2 839 221</b>	<b>9 743 678</b>	<b>9 881 296</b>	<b>19 624 974</b>	<b>26 622</b>	<b>26 998</b>	<b>53 620</b>
<b>2017</b>	<b>6 304 881</b>	<b>6 387 301</b>	<b>12 692 182</b>	<b>2 116 145</b>	<b>2 108 054</b>	<b>4 224 199</b>	<b>1 414 955</b>	<b>1 469 056</b>	<b>2 884 011</b>	<b>9 835 981</b>	<b>9 964 411</b>	<b>19 800 392</b>	<b>26 948</b>	<b>27 300</b>	<b>54 248</b>
2017 / 01	578 497	584 128	1 162 625	166 567	166 224	332 791	109 047	112 856	221 903	854 111	863 208	1 717 319	27 552	27 845	55 397
02	491 060	495 997	987 057	151 161	150 765	301 926	99 241	102 234	201 475	741 462	748 996	1 490 458	26 481	26 750	53 231
03	535 402	539 090	1 074 492	183 824	184 663	368 487	124 514	129 244	253 758	843 740	852 997	1 696 737	27 217	27 516	54 733
04	519 109	528 467	1 047 576	170 784	169 004	339 788	110 859	113 558	224 417	800 752	811 029	1 611 781	26 692	27 034	53 726
05	527 786	533 037	1 060 823	180 907	181 862	362 769	116 359	119 501	235 860	825 052	834 400	1 659 452	26 615	26 916	53 531
06	508 568	515 053	1 023 621	177 180	177 123	354 303	117 982	120 674	238 656	803 730	812 850	1 616 580	26 791	27 095	53 886
07	522 684	528 905	1 051 589	177 933	175 830	353 763	120 255	125 676	245 931	820 872	830 411	1 651 283	26 480	26 787	53 267
08	517 663	523 111	1 040 774	178 417	177 329	355 746	123 076	131 928	255 004	819 156	832 368	1 651 524	26 424	26 851	53 275
09	515 608	519 611	1 035 219	187 541	182 919	370 460	125 498	134 551	260 049	828 647	837 081	1 665 728	27 622	27 903	55 524
10	522 588	531 646	1 054 234	180 487	180 971	361 458	117 649	120 945	238 594	820 724	833 562	1 654 286	26 475	26 889	53 364
11	516 988	525 694	1 042 682	183 472	184 410	367 882	127 470	132 728	260 198	827 930	842 832	1 670 762	27 598	28 094	55 692
12	548 928	562 562	1 111 490	177 872	176 954	354 826	123 005	125 161	248 166	849 805	864 677	1 714 482	27 413	27 893	55 306
2018 / 01	526 222	541 577	1 067 799	182 327	178 963	361 290	128 196	129 941	258 137	836 745	850 481	1 687 226	26 992	27 435	54 427
02	509 679	516 607	1 026 286	146 109	150 268	296 377	98 599	102 080	200 679	754 387	768 955	1 523 342	26 942	27 463	54 405
03	545 384	550 642	1 096 026	178 231	182 012	360 243	121 174	125 784	246 958	844 789	858 438	1 703 227	27 251	27 692	54 943
04	519 280	531 783	1 051 063	171 348	170 431	341 779	116 135	119 000	235 135	806 763	821 214	1 627 977	26 892	27 374	54 266
05	533 390	540 698	1 074 088	181 985	182 672	364 657	122 184	128 795	250 979	837 559	852 165	1 689 724	27 018	27 489	54 507
06	518 232	520 595	1 038 827	172 059	175 336	347 395	114 471	121 334	235 805	804 762	817 265	1 622 027	26 825	27 242	54 068

註：城門隧道於一九九零年四月二十日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作先後交給以下的隧道營辦商：（i）中國道路管理有限公司（一九九六年四月一日至二零零六年五月三十一日）；（ii）越運亨（香港）有限公司（二零零六年六月一日至二零一八年五月三十一日）；及（iii）俊和隧道管理有限公司（由二零一八年六月一日起）。

資料來源：俊和隧道管理有限公司

Note : The Shing Mun Tunnels were opened to traffic on 20 April 1990. Their management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then their management, operation and maintenance were contracted out to the following tunnel operators: (i) China Tollways Ltd. (from 1 April 1996 to 31 May 2006); (ii) Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. (from 1 June 2006 to 31 May 2018); and (iii) Chun Wo Tunnel Management Ltd. (from 1 June 2018).

Source : Chun Wo Tunnel Management Ltd.



**表 3.2(d) : 將軍澳隧道**  
**Table 3.2(d) : Tseung Kwan O Tunnel**

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計	東行	西行	雙程合計
	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total	East-bound	West-bound	Two-way Total
<b>2013</b>	<b>11 283 856</b>	<b>10 809 241</b>	<b>22 093 097</b>	<b>2 900 144</b>	<b>2 820 012</b>	<b>5 720 156</b>	<b>1 657 234</b>	<b>1 625 382</b>	<b>3 282 616</b>	<b>15 841 234</b>	<b>15 254 635</b>	<b>31 095 869</b>	<b>43 401</b>	<b>41 794</b>	<b>85 194</b>
<b>2014</b>	<b>11 838 477</b>	<b>11 286 888</b>	<b>23 125 365</b>	<b>2 700 776</b>	<b>2 619 448</b>	<b>5 320 224</b>	<b>1 663 703</b>	<b>1 629 029</b>	<b>3 292 732</b>	<b>16 202 956</b>	<b>15 535 365</b>	<b>31 738 321</b>	<b>44 392</b>	<b>42 563</b>	<b>86 954</b>
<b>2015</b>	<b>12 218 596</b>	<b>11 679 517</b>	<b>23 898 113</b>	<b>2 777 655</b>	<b>2 663 985</b>	<b>5 441 640</b>	<b>1 697 064</b>	<b>1 650 286</b>	<b>3 347 350</b>	<b>16 693 315</b>	<b>15 993 788</b>	<b>32 687 103</b>	<b>45 735</b>	<b>43 819</b>	<b>89 554</b>
<b>2016</b>	<b>12 600 734</b>	<b>11 949 993</b>	<b>24 550 727</b>	<b>2 721 623</b>	<b>2 637 242</b>	<b>5 358 865</b>	<b>1 743 789</b>	<b>1 691 648</b>	<b>3 435 437</b>	<b>17 066 146</b>	<b>16 278 883</b>	<b>33 345 029</b>	<b>46 629</b>	<b>44 478</b>	<b>91 107</b>
<b>2017</b>	<b>13 019 749</b>	<b>12 260 436</b>	<b>25 280 185</b>	<b>2 623 614</b>	<b>2 569 307</b>	<b>5 192 921</b>	<b>1 716 087</b>	<b>1 669 046</b>	<b>3 385 133</b>	<b>17 359 450</b>	<b>16 498 789</b>	<b>33 858 239</b>	<b>47 560</b>	<b>45 202</b>	<b>92 762</b>
2017 / 01	1 119 803	1 063 126	2 182 929	217 122	213 390	430 512	135 332	132 164	267 496	1 472 257	1 408 680	2 880 937	47 492	45 441	92 933
02	995 356	937 475	1 932 831	196 250	192 082	388 332	135 154	131 693	266 847	1 326 760	1 261 250	2 588 010	47 384	45 045	92 429
03	1 102 842	1 036 428	2 139 270	237 675	231 164	468 839	158 603	153 742	312 345	1 499 120	1 421 334	2 920 454	48 359	45 849	94 208
04	1 049 308	995 876	2 045 184	209 280	205 004	414 284	131 299	128 146	259 445	1 389 887	1 329 026	2 718 913	46 330	44 301	90 630
05	1 102 366	1 037 236	2 139 602	221 630	216 376	438 006	139 790	136 375	276 165	1 463 786	1 389 987	2 853 773	47 219	44 838	92 057
06	1 054 918	992 775	2 047 693	220 067	212 455	432 522	138 552	135 208	273 760	1 413 537	1 340 438	2 753 975	47 118	44 681	91 799
07	1 074 169	1 019 094	2 093 263	211 786	211 146	422 932	149 950	146 056	296 006	1 435 905	1 376 296	2 812 201	46 320	44 397	90 716
08	1 074 048	1 013 421	2 087 469	213 211	210 013	423 224	149 942	145 546	295 488	1 437 201	1 368 980	2 806 181	46 361	44 161	90 522
09	1 099 643	1 027 616	2 127 259	224 325	216 661	440 986	145 175	141 777	286 952	1 469 143	1 386 054	2 855 197	48 971	46 202	95 173
10	1 106 215	1 038 927	2 145 142	220 434	212 162	432 596	140 991	136 530	277 521	1 467 640	1 387 619	2 855 259	47 343	44 762	92 105
11	1 099 533	1 026 459	2 125 992	230 774	227 324	458 098	149 648	145 271	294 919	1 479 955	1 399 054	2 879 009	49 332	46 635	95 967
12	1 141 548	1 072 003	2 213 551	221 060	221 530	442 590	141 651	136 538	278 189	1 504 259	1 430 071	2 934 330	48 524	46 131	94 656
2018 / 01	1 113 146	1 049 488	2 162 634	226 113	215 908	442 021	147 408	143 037	290 445	1 486 667	1 408 433	2 895 100	47 957	45 433	93 390
02	1 049 791	995 378	2 045 169	175 450	170 340	345 790	104 610	101 222	205 832	1 329 851	1 266 940	2 596 791	47 495	45 248	92 743
03	1 149 703	1 084 311	2 234 014	216 587	212 060	428 647	134 978	130 699	265 677	1 501 268	1 427 070	2 928 338	48 428	46 035	94 463
04	1 083 927	1 024 781	2 108 708	205 332	200 559	405 891	134 479	131 509	265 988	1 423 738	1 356 849	2 780 587	47 458	45 228	92 686
05	1 142 015	1 072 727	2 214 742	223 643	216 749	440 392	146 101	142 988	289 089	1 511 759	1 432 464	2 944 223	48 766	46 209	94 975
06	1 101 755	1 037 762	2 139 517	205 529	199 469	404 998	136 740	132 364	269 104	1 444 024	1 369 595	2 813 619	48 134	45 653	93 787

註：將軍澳隧道於一九九零年十一月九日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作先後交給以下的隧道營辦商：（i）中國道路管理有限公司（一九九六年四月一日至二零零六年五月三十一日）；（ii）越運亨（香港）有限公司（二零零六年六月一日至二零一八年五月三十一日）；及（iii）俊和隧道管理有限公司（由二零一八年六月一日起）。

Note : The Tseung Kwan O Tunnel was opened to traffic on 9 November 1990. Its management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then its management, operation and maintenance were contracted out to the following tunnel operators: (i) China Tollways Ltd. (from 1 April 1996 to 31 May 2006); (ii) Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. (from 1 June 2006 to 31 May 2018); and (iii) Chun Wo Tunnel Management Ltd. (from 1 June 2018).

資料來源：俊和隧道管理有限公司

Source : Chun Wo Tunnel Management Ltd.

表 3.2(e) : 大老山隧道

Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2015	7 512 387	8 245 994	15 758 381	223 216	237 608	460 824	19 453	22 906	42 359	184 632	185 812	370 444	709 111	684 554	1 393 665
2016	7 414 433	8 153 514	15 567 947	205 991	219 349	425 340	19 842	23 519	43 361	184 632	182 858	367 490	712 638	684 848	1 397 486
2017	7 576 530	8 343 630	15 920 160	224 854	236 607	461 461	20 656	26 557	47 213	193 879	189 080	382 959	738 291	708 687	1 446 978
2017 / 01	674 250	749 795	1 424 045	18 450	19 252	37 702	1 678	2 168	3 846	15 338	14 880	30 218	60 381	57 960	118 341
02	572 837	633 439	1 206 276	16 913	17 547	34 460	1 569	1 968	3 537	14 813	14 264	29 077	55 925	53 709	109 634
03	647 576	714 622	1 362 198	19 272	20 008	39 280	1 952	2 472	4 424	17 287	16 987	34 274	62 189	59 792	121 981
04	604 043	670 958	1 275 001	17 866	18 764	36 630	1 472	1 796	3 268	14 560	14 241	28 801	57 813	55 623	113 436
05	630 910	700 356	1 331 266	18 566	19 752	38 318	1 777	2 340	4 117	15 895	15 502	31 397	60 726	58 193	118 919
06	612 925	676 502	1 289 427	17 130	18 233	35 363	1 920	2 457	4 377	16 295	15 569	31 864	59 336	56 642	115 978
07	614 668	674 156	1 288 824	17 473	18 480	35 953	1 447	1 714	3 161	15 683	15 350	31 033	63 513	60 818	124 331
08	623 499	677 169	1 300 668	18 544	19 379	37 923	1 556	1 730	3 286	15 483	14 734	30 217	63 547	60 807	124 354
09	653 290	709 397	1 362 687	19 394	20 357	39 751	1 928	2 489	4 417	16 498	15 955	32 453	63 957	61 254	125 211
10	640 816	702 851	1 343 667	20 240	21 253	41 493	1 771	2 416	4 187	16 681	16 430	33 111	63 343	61 065	124 408
11	639 907	704 863	1 344 770	20 456	21 801	42 257	1 970	2 730	4 700	18 698	18 552	37 250	63 217	60 781	123 998
12	661 809	729 522	1 391 331	20 550	21 781	42 331	1 616	2 277	3 893	16 648	16 616	33 264	64 344	62 043	126 387
2018 / 01	647 448	711 886	1 359 334	19 135	20 275	39 410	1 884	2 666	4 550	16 833	16 555	33 388	65 690	63 258	128 948
02	620 158	684 779	1 304 937	15 907	16 917	32 824	1 258	1 717	2 975	12 946	12 692	25 638	55 911	53 490	109 401
03	658 529	728 403	1 386 932	20 487	21 891	42 378	1 877	2 592	4 469	17 104	16 707	33 811	62 480	59 279	121 759
04	635 135	679 458	1 314 593	19 281	20 190	39 471	1 549	2 057	3 606	15 369	15 125	30 494	59 393	56 498	115 891
05	649 052	718 099	1 367 151	20 354	21 259	41 613	1 882	2 673	4 555	16 057	16 000	32 057	62 343	59 069	121 412
06	623 739	692 302	1 316 041	17 423	18 243	35 666	1 780	2 371	4 151	14 974	14 658	29 632	60 197	57 096	117 293

表 3.2(e) (續)  
Table 3.2(e) (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2013	1 104 109	1 222 821	2 326 930	508 815	506 793	1 015 608	66 677	64 775	131 452	9 815 798	10 586 022	20 401 820	26 893	29 003	55 895
2014	1 110 131	1 234 813	2 344 944	528 540	529 357	1 057 897	74 833	75 811	150 644	9 997 368	10 823 577	20 820 945	27 390	29 654	57 044
2015	1 145 653	1 281 113	2 426 766	550 658	551 707	1 102 365	77 500	78 045	155 545	10 422 610	11 287 739	21 710 349	28 555	30 925	59 480
2016	1 204 415	1 332 943	2 537 358	568 034	563 832	1 131 866	101 565	98 023	199 588	10 411 550	11 258 886	21 670 436	28 447	30 762	59 209
2017	1 240 358	1 356 637	2 596 995	588 855	586 792	1 175 647	84 716	82 256	166 972	10 668 139	11 530 246	22 198 385	29 228	31 590	60 817
2017 / 01	97 498	107 553	205 051	44 824	45 085	89 909	5 988	5 787	11 775	918 407	1 002 480	1 920 887	29 626	32 338	61 964
02	85 405	93 138	178 543	40 412	40 356	80 768	6 930	6 582	13 512	794 804	861 003	1 655 807	28 386	30 750	59 136
03	107 470	118 236	225 706	51 523	51 344	102 867	6 439	5 945	12 384	913 708	989 406	1 903 114	29 474	31 916	61 391
04	95 356	105 774	201 130	45 569	45 335	90 904	6 658	6 311	12 969	843 337	918 802	1 762 139	28 111	30 627	58 738
05	103 323	114 760	218 083	49 321	49 355	98 676	7 451	7 136	14 587	887 969	967 394	1 855 363	28 644	31 206	59 850
06	106 818	116 865	223 683	51 917	51 159	103 076	5 714	5 672	11 386	872 055	943 099	1 815 154	29 069	31 437	60 505
07	106 039	115 013	221 052	51 448	50 637	102 085	5 879	5 689	11 568	876 150	941 857	1 818 007	28 263	30 382	58 645
08	109 765	117 432	227 197	52 481	52 017	104 498	6 727	6 703	13 430	891 602	949 971	1 841 573	28 761	30 644	59 406
09	110 915	120 217	231 132	52 745	52 702	105 447	8 523	8 274	16 797	927 250	990 645	1 917 895	30 908	33 022	63 930
10	102 301	112 130	214 431	48 280	48 436	96 716	8 136	8 115	16 251	901 568	972 696	1 874 264	29 083	31 377	60 460
11	109 198	119 511	228 709	51 015	51 171	102 186	8 666	8 677	17 343	913 127	988 086	1 901 213	30 438	32 936	63 374
12	106 270	116 008	222 278	49 320	49 195	98 515	7 605	7 365	14 970	928 162	1 004 807	1 932 969	29 941	32 413	62 354
2018 / 01	109 198	118 377	227 575	51 203	50 782	101 985	8 004	7 595	15 599	919 395	991 394	1 910 789	29 658	31 980	61 638
02	83 078	90 540	173 618	37 051	37 242	74 293	5 417	5 298	10 715	831 726	902 675	1 734 401	29 705	32 238	61 943
03	106 080	116 734	222 814	50 510	50 341	100 851	9 064	8 698	17 762	926 131	1 004 645	1 930 776	29 875	32 408	62 283
04	102 965	108 263	211 228	48 065	47 281	95 346	8 354	7 786	16 140	890 111	936 658	1 826 769	29 670	31 222	60 892
05	110 108	120 298	230 406	50 917	51 148	102 065	9 097	9 357	18 454	919 810	997 903	1 917 713	29 671	32 190	61 862
06	106 355	117 586	223 941	49 273	49 681	98 954	7 592	7 653	15 245	881 333	959 590	1 840 923	29 378	31 986	61 364

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note : The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source : Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(f) : 啟德隧道 <sup>(1) (2)(3)</sup>

Table 3.2(f) : Kai Tak Tunnel <sup>(1) (2)(3)</sup>

2018/06

年 / 月 Year/Month	總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
<b>2013</b>	<b>9 761 467</b>	<b>11 041 475</b>	<b>20 802 942</b>	<b>26 744</b>	<b>30 251</b>	<b>56 994</b>
<b>2014</b>	<b>9 254 772</b>	<b>10 373 387</b>	<b>19 628 159</b>	<b>25 356</b>	<b>28 420</b>	<b>53 776</b>
<b>2015</b>	<b>9 157 836</b>	<b>10 245 718</b>	<b>19 403 554</b>	<b>25 090</b>	<b>28 070</b>	<b>53 160</b>
<b>2016</b>	<b>9 224 140</b>	<b>10 322 716</b>	<b>19 546 856</b>	<b>25 203</b>	<b>28 204</b>	<b>53 407</b>
<b>2017</b>	<b>9 152 387</b>	<b>10 227 644</b>	<b>19 380 031</b>	<b>25 075</b>	<b>28 021</b>	<b>53 096</b>
2017 / 01	732 308	817 542	1 549 850	23 623	26 372	49 995
02	708 486	793 092	1 501 578	25 303	28 325	53 628
03	790 529	885 829	1 676 358	25 501	28 575	54 076
04	728 902	813 673	1 542 575	24 297	27 122	51 419
05	770 447	861 450	1 631 897	24 853	27 789	52 642
06	812 062	902 836	1 714 898	27 069	30 095	57 163
07	777 080	869 634	1 646 714	25 067	28 053	53 120
08	770 976	870 333	1 641 309	24 870	28 075	52 945
09	761 700	852 850	1 614 550	25 390	28 428	53 818
10	762 446	839 229	1 601 675	24 595	27 072	51 667
11	764 002	855 794	1 619 796	25 467	28 526	53 993
12	773 449	865 382	1 638 831	24 950	27 916	52 866
2018 / 01	783 670	877 705	1 661 375	25 280	28 313	53 593
02	690 143	772 137	1 462 280	24 648	27 576	52 224
03	848 774	945 518	1 794 292	27 380	30 501	57 880
04	745 803	834 534	1 580 337	24 860	27 818	52 678
05	782 788	878 543	1 661 331	25 251	28 340	53 591
06	758 456	849 540	1 607 996	25 282	28 318	53 600

- 註：
- (1) 啟德隧道（前稱機場隧道）於一九八二年六月二十九日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及經營的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。
- (2) 機場隧道於二零零六年五月四日改名為啟德隧道。
- (3) 不包括斜路 'H'。

資料來源：越運亨(香港)有限公司

Notes :

- (1) Kai Tak Tunnel, formerly named as the Airport Tunnel, was opened to traffic on 29 June 1982. Its management and operation were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.
- (2) The Airport Tunnel was renamed as Kai Tak Tunnel on 4 May 2006.
- (3) Excluding slip road 'H'.

Source :

Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

**表 3.2(g) : 大欖隧道**  
**Table 3.2(g) : Tai Lam Tunnel**

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
<b>2013</b>	<b>6 235 454</b>	<b>6 170 865</b>	<b>12 406 319</b>	<b>87 113</b>	<b>82 094</b>	<b>169 207</b>	<b>8 268</b>	<b>7 722</b>	<b>15 990</b>	<b>266 773</b>	<b>271 580</b>	<b>538 353</b>	<b>680 856</b>	<b>677 669</b>	<b>1 358 525</b>
<b>2014</b>	<b>6 667 580</b>	<b>6 532 528</b>	<b>13 200 108</b>	<b>100 818</b>	<b>95 056</b>	<b>195 874</b>	<b>9 196</b>	<b>8 551</b>	<b>17 747</b>	<b>254 730</b>	<b>255 743</b>	<b>510 473</b>	<b>670 632</b>	<b>667 361</b>	<b>1 337 993</b>
<b>2015</b>	<b>6 804 167</b>	<b>6 549 413</b>	<b>13 353 580</b>	<b>115 504</b>	<b>109 360</b>	<b>224 864</b>	<b>8 939</b>	<b>8 774</b>	<b>17 713</b>	<b>239 078</b>	<b>243 309</b>	<b>482 387</b>	<b>685 149</b>	<b>682 504</b>	<b>1 367 653</b>
<b>2016</b>	<b>6 844 200</b>	<b>6 554 141</b>	<b>13 398 341</b>	<b>117 969</b>	<b>112 974</b>	<b>230 943</b>	<b>8 462</b>	<b>7 668</b>	<b>16 130</b>	<b>233 072</b>	<b>234 356</b>	<b>467 428</b>	<b>714 871</b>	<b>709 199</b>	<b>1 424 070</b>
<b>2017</b>	<b>6 696 033</b>	<b>6 336 337</b>	<b>13 032 370</b>	<b>130 557</b>	<b>123 545</b>	<b>254 102</b>	<b>8 460</b>	<b>7 732</b>	<b>16 192</b>	<b>240 311</b>	<b>240 849</b>	<b>481 160</b>	<b>707 985</b>	<b>701 967</b>	<b>1 409 952</b>
2017 / 01	600 837	574 013	1 174 850	10 785	10 119	20 904	646	584	1 230	19 999	20 090	40 089	59 450	59 258	118 708
02	507 545	483 211	990 756	9 485	8 711	18 196	655	549	1 204	17 794	17 845	35 639	54 611	54 582	109 193
03	568 672	532 345	1 101 017	10 931	10 303	21 234	824	753	1 577	20 257	19 789	40 046	59 666	59 218	118 884
04	542 501	512 762	1 055 263	10 270	9 478	19 748	615	541	1 156	19 118	18 944	38 062	57 434	56 630	114 064
05	547 298	514 404	1 061 702	10 863	10 037	20 900	719	667	1 386	19 656	19 671	39 327	59 763	59 369	119 132
06	541 288	511 813	1 053 101	10 253	9 754	20 007	787	725	1 512	19 638	19 730	39 368	58 250	57 753	116 003
07	550 180	522 345	1 072 525	10 350	9 800	20 150	563	541	1 104	20 248	20 045	40 293	60 363	59 765	120 128
08	550 871	522 503	1 073 374	10 712	10 147	20 859	608	566	1 174	19 737	19 986	39 723	58 682	58 210	116 892
09	558 509	521 981	1 080 490	10 989	10 482	21 471	793	745	1 538	19 933	20 088	40 021	59 253	58 830	118 083
10	563 246	534 251	1 097 497	11 520	11 102	22 622	721	655	1 376	21 186	21 312	42 498	59 582	58 725	118 307
11	568 520	535 908	1 104 428	12 200	11 924	24 124	836	760	1 596	21 346	21 477	42 823	59 406	58 876	118 282
12	596 566	570 801	1 167 367	12 199	11 688	23 887	693	646	1 339	21 399	21 872	43 271	61 525	60 751	122 276
2018 / 01	575 777	540 828	1 116 605	10 809	10 378	21 187	779	658	1 437	21 271	20 980	42 251	61 355	60 952	122 307
02	546 033	521 028	1 067 061	9 624	9 193	18 817	454	405	859	18 646	18 916	37 562	53 988	53 251	107 239
03	590 376	557 598	1 147 974	12 210	11 782	23 992	740	650	1 390	20 894	21 146	42 040	59 385	58 448	117 833
04	555 875	524 208	1 080 083	11 721	11 139	22 860	622	547	1 169	20 309	20 761	41 070	56 980	55 928	112 908
05	570 855	544 327	1 115 182	12 547	11 992	24 539	771	651	1 422	20 497	21 720	42 217	59 585	58 817	118 402
06	553 847	523 695	1 077 542	10 668	10 366	21 034	717	615	1 332	19 800	20 252	40 052	57 645	56 586	114 231

表 3.2(g) (續)  
Table 3.2(g) (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2013	1 474 333	1 394 114	2 868 447	1 151 050	1 008 204	2 159 254	1 206 100	1 160 551	2 366 651	11 109 947	10 772 799	21 882 746	30 438	29 515	59 953
2014	1 517 096	1 423 341	2 940 437	1 203 864	1 036 948	2 240 812	1 158 235	1 115 345	2 273 580	11 582 151	11 134 873	22 717 024	31 732	30 507	62 238
2015	1 451 333	1 351 730	2 803 063	1 194 841	1 015 641	2 210 482	1 062 000	991 537	2 053 537	11 561 011	10 952 268	22 513 279	31 674	30 006	61 680
2016	1 365 677	1 270 917	2 636 594	1 161 889	1 019 955	2 181 844	1 013 695	942 519	1 956 214	11 459 835	10 851 729	22 311 564	31 311	29 650	60 961
2017	1 379 628	1 267 643	2 647 271	1 211 059	1 064 862	2 275 921	1 050 669	995 558	2 046 227	11 424 702	10 738 493	22 163 195	31 301	29 421	60 721
2017 / 01	108 913	100 908	209 821	88 535	78 078	166 613	78 738	74 946	153 684	967 903	917 996	1 885 899	31 223	29 613	60 835
02	94 571	87 173	181 744	77 572	68 432	146 004	66 810	64 205	131 015	829 043	784 708	1 613 751	29 609	28 025	57 634
03	118 985	107 598	226 583	105 851	92 146	197 997	93 520	87 286	180 806	978 706	909 438	1 888 144	31 571	29 337	60 908
04	105 809	97 319	203 128	93 522	82 778	176 300	83 763	79 685	163 448	913 032	858 137	1 771 169	30 434	28 605	59 039
05	113 941	104 425	218 366	99 738	88 018	187 756	90 246	85 156	175 402	942 224	881 747	1 823 971	30 394	28 443	58 838
06	118 758	110 215	228 973	105 413	92 774	198 187	90 731	85 867	176 598	945 118	888 631	1 833 749	31 504	29 621	61 125
07	117 628	108 643	226 271	104 184	91 906	196 090	87 179	82 354	169 533	950 695	895 399	1 846 094	30 668	28 884	59 551
08	119 562	110 651	230 213	107 012	93 606	200 618	90 689	85 688	176 377	957 873	901 357	1 859 230	30 899	29 076	59 975
09	123 122	112 277	235 399	111 861	97 072	208 933	96 357	89 839	186 196	980 817	911 314	1 892 131	32 694	30 377	63 071
10	114 261	104 170	218 431	98 821	86 882	185 703	83 183	78 771	161 954	952 520	895 868	1 848 388	30 726	28 899	59 625
11	123 773	113 038	236 811	112 113	98 599	210 712	95 995	90 599	186 594	994 189	931 181	1 925 370	33 140	31 039	64 179
12	120 305	111 226	231 531	106 437	94 571	201 008	93 458	91 162	184 620	1 012 582	962 717	1 975 299	32 664	31 055	63 719
2018 / 01	122 450	109 656	232 106	107 430	93 665	201 095	94 422	90 779	185 201	994 293	927 896	1 922 189	32 074	29 932	62 006
02	94 220	85 776	179 996	73 737	65 524	139 261	59 129	57 560	116 689	855 831	811 653	1 667 484	30 565	28 988	59 553
03	119 611	108 235	227 846	104 786	91 808	196 594	89 099	85 444	174 543	997 101	935 111	1 932 212	32 165	30 165	62 329
04	112 238	102 129	214 367	99 226	87 016	186 242	86 036	81 276	167 312	943 007	883 004	1 826 011	31 434	29 433	60 867
05	121 667	113 319	234 986	104 803	92 902	197 705	88 287	86 088	174 375	979 012	929 816	1 908 828	31 581	29 994	61 575
06	118 953	108 312	227 265	102 876	90 578	193 454	85 521	80 608	166 129	950 027	891 012	1 841 039	31 668	29 700	61 368

註：大欖隧道於一九九八年五月二十五日通車。大欖隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由三號幹線(郊野公園段)有限公司營運。

Note : The Tai Lam Tunnel was opened to traffic on 25 May 1998. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Route 3 (CPS) Co. Ltd.

資料來源：三號幹線(郊野公園段)有限公司

Source : Route 3 (CPS) Co. Ltd.

表 3.2(h) : 愉景灣隧道及連接道路<sup>(1)</sup>

Table 3.2(h) : Discovery Bay Tunnel Link<sup>(1)</sup>

2018/06

年 / 月 Year/Month	東行 East-bound								西行 West-bound		雙程合計 <sup>(3)</sup> 總行車架次 Two-way <sup>(3)</sup> Total	平均每日架次		
	政府車輛 Government Vehicles	的士 <sup>(2)</sup> Taxis <sup>(2)</sup>	私家 小型巴士 Private Light Buses	私家/公共 巴士 Private/Public Buses	貨車及特別用途車輛 Goods Vehicles & Special Purpose Vehicles			其他 Others	總行車架次 Total Vehicles	總行車架次 Total Vehicles		Average Daily Vehicles		
					≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes	>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes	>24 公噸 >24 Tonnes					東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	7 548	-	1 377	108 949	78 911	19 297	3 166	-	219 248	219 248	438 496	601	601	1 201
2014	7 910	21 434	2 312	113 547	74 813	18 863	1 043	-	239 922	239 922	479 844	657	657	1 315
2015	8 005	145 011	2 609	113 981	75 630	21 024	3 152	-	369 412	369 412	738 824	1 012	1 012	2 024
2016	7 784	163 860	2 864	114 789	77 667	23 561	4 342	-	394 867	394 867	789 734	1 079	1 079	2 158
2017	7 916	180 698	3 725	113 067	83 004	26 257	6 284	-	420 951	420 951	841 902	1 153	1 153	2 307
2017 / 01	612	15 532	378	9 902	6 130	2 359	420	-	35 333	35 333	70 666	1 140	1 140	2 280
02	566	13 115	312	9 066	5 691	2 077	508	-	31 335	31 335	62 670	1 119	1 119	2 238
03	666	15 744	416	10 132	6 874	2 406	1 004	-	37 242	37 242	74 484	1 201	1 201	2 403
04	641	15 307	214	9 013	6 232	2 010	648	-	34 065	34 065	68 130	1 136	1 136	2 271
05	612	15 248	337	9 717	6 831	2 216	501	-	35 462	35 462	70 924	1 144	1 144	2 288
06	629	14 628	374	9 405	7 221	2 183	544	-	34 984	34 984	69 968	1 166	1 166	2 332
07	603	12 759	141	8 861	7 236	2 146	611	-	32 357	32 357	64 714	1 044	1 044	2 088
08	838	14 122	215	9 075	7 638	2 251	539	-	34 678	34 678	69 356	1 119	1 119	2 237
09	665	14 967	392	9 215	7 365	2 082	312	-	34 998	34 998	69 996	1 167	1 167	2 333
10	789	15 981	316	9 491	6 752	1 999	211	-	35 539	35 539	71 078	1 146	1 146	2 293
11	660	16 457	394	9 735	7 475	2 284	463	-	37 468	37 468	74 936	1 249	1 249	2 498
12	635	16 838	236	9 455	7 559	2 244	523	-	37 490	37 490	74 980	1 209	1 209	2 419
2018 / 01	653	15 648	358	9 662	7 304	2 282	516	-	36 423	36 423	72 846	1 175	1 175	2 350
02	523	14 721	186	8 202	5 264	1 601	213	-	30 710	30 710	61 420	1 097	1 097	2 194
03	622	16 856	362	9 730	7 029	2 346	276	-	37 221	37 221	74 442	1 201	1 201	2 401
04	564	15 902	258	8 750	6 653	2 299	292	-	34 718	34 718	69 436	1 157	1 157	2 315
05	622	16 544	388	9 436	7 491	2 266	392	-	37 139	37 139	74 278	1 198	1 198	2 396
06	601	15 682	307	9 138	7 568	2 575	458	-	36 329	36 329	72 658	1 211	1 211	2 422

註： (1) 愉景灣隧道及連接道路於二零零零年五月二十七日通車。愉景灣隧道是一條由私人公司建造及營運的隧道。

(2) 由二零一四年十月二十六日起，市區及大嶼山的士獲准許使用愉景灣隧道及連接道路。

(3) 由二零零一年二月起，愉景灣隧道及連接道路的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。

資料來源： 愉景灣隧道有限公司

Notes : (1) The Discovery Bay Tunnel Link was opened to traffic on 27 May 2000. It was built and is operated by a private company.

(2) Urban and Lantau taxis are allowed to use the Discovery Bay Tunnel Link from 26 October 2014.

(3) From February 2001, the vehicular flow of Discovery Bay Tunnel Link are obtained by doubling the east-bound traffic volume.

Source : Discovery Bay Road Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(i) : 尖山隧道及沙田嶺隧道

Table 3.2(i) : Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	5 159 787	5 190 443	10 350 230	73 153	73 025	146 178	19 047	18 411	37 458	109 258	138 172	247 430	69 275	68 870	138 145
2014	5 654 257	5 708 753	11 363 010	82 459	84 321	166 780	19 648	20 868	40 516	119 852	149 050	268 902	117 217	117 970	235 187
2015	6 121 906	6 263 467	12 385 373	89 868	92 401	182 269	23 170	22 748	45 918	120 482	145 560	266 042	154 634	153 659	308 293
2016	6 761 116	6 845 235	13 606 351	97 856	100 568	198 424	22 357	21 610	43 967	132 361	152 495	284 856	162 086	157 927	320 013
2017	7 126 836	7 220 517	14 347 353	110 841	116 098	226 939	21 558	22 794	44 352	147 261	167 241	314 502	186 165	182 980	369 145
2017 / 01	607 147	617 315	1 224 462	9 017	9 283	18 300	1 748	1 945	3 693	11 219	12 695	23 914	14 098	13 489	27 587
02	538 506	544 762	1 083 268	8 378	8 539	16 917	1 790	1 882	3 672	10 713	12 141	22 854	13 110	12 608	25 718
03	610 923	620 893	1 231 816	9 687	10 233	19 920	2 318	2 370	4 688	12 685	14 577	27 262	15 341	15 324	30 665
04	555 791	566 856	1 122 647	8 493	9 128	17 621	1 456	1 440	2 896	11 288	13 091	24 379	14 462	14 156	28 618
05	588 875	601 068	1 189 943	9 334	9 734	19 068	1 991	2 034	4 025	12 250	13 984	26 234	15 369	15 042	30 411
06	589 268	596 595	1 185 863	8 620	9 128	17 748	2 034	2 122	4 156	12 150	13 580	25 730	15 398	15 469	30 867
07	585 081	590 387	1 175 468	8 697	9 286	17 983	1 179	1 169	2 348	12 423	13 807	26 230	16 064	15 816	31 880
08	593 632	593 189	1 186 821	9 200	9 428	18 628	1 269	1 160	2 429	11 980	13 297	25 277	16 552	16 080	32 632
09	619 221	620 469	1 239 690	9 485	9 963	19 448	2 142	2 270	4 412	12 319	14 124	26 443	16 195	16 053	32 248
10	599 467	612 735	1 212 202	9 883	10 332	20 215	1 893	2 238	4 131	12 960	14 699	27 659	16 174	16 146	32 320
11	615 032	627 429	1 242 461	10 218	10 893	21 111	2 117	2 393	4 510	14 097	16 362	30 459	16 760	16 467	33 227
12	623 893	628 819	1 252 712	9 829	10 151	19 980	1 621	1 771	3 392	13 177	14 884	28 061	16 642	16 330	32 972
2018 / 01	625 276	637 899	1 263 175	9 205	9 639	18 844	2 003	2 123	4 126	13 709	15 236	28 945	17 448	16 985	34 433
02	566 576	569 177	1 135 753	7 577	8 003	15 580	1 217	1 293	2 510	10 648	11 193	21 841	15 086	14 514	29 600
03	645 651	649 350	1 295 001	10 175	10 663	20 838	1 973	2 115	4 088	14 304	15 446	29 750	17 186	16 631	33 817
04	606 299	603 521	1 209 820	9 675	9 810	19 485	1 609	1 793	3 402	13 238	14 163	27 401	16 273	15 830	32 103
05	631 954	638 587	1 270 541	10 409	10 610	21 019	1 960	2 059	4 019	14 273	14 836	29 109	17 184	16 563	33 747
06	618 518	620 681	1 239 199	8 993	9 398	18 391	1 893	1 969	3 862	13 725	14 068	27 793	16 696	16 156	32 852



表 3.2(i) (續)  
Table 3.2(i) (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year / Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes								
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2013	1 067 574	1 232 461	2 300 035	734 244	769 653	1 503 897	434 455	463 151	897 606	7 666 793	7 954 186	15 620 979	21 005	21 792	42 797
2014	1 137 234	1 303 458	2 440 692	758 359	812 225	1 570 584	438 211	453 189	891 400	8 327 237	8 649 834	16 977 071	22 814	23 698	46 513
2015	1 208 354	1 376 725	2 585 079	787 978	848 949	1 636 927	429 927	461 639	891 566	8 936 319	9 365 148	18 301 467	24 483	25 658	50 141
2016	1 305 983	1 461 331	2 767 314	829 175	884 124	1 713 299	464 002	481 741	945 743	9 774 936	10 105 031	19 879 967	26 707	27 609	54 317
2017	1 358 157	1 507 035	2 865 192	856 662	915 280	1 771 942	498 378	517 690	1 016 068	10 305 858	10 649 635	20 955 493	28 235	29 177	57 412
2017 / 01	105 806	118 298	224 104	66 577	71 192	137 769	37 759	39 092	76 851	853 371	883 309	1 736 680	27 528	28 494	56 022
02	94 228	104 314	198 542	57 904	61 668	119 572	30 558	32 781	63 339	755 187	778 695	1 533 882	26 971	27 811	54 782
03	117 133	130 600	247 733	74 508	79 362	153 870	42 297	43 803	86 100	884 892	917 162	1 802 054	28 545	29 586	58 131
04	104 941	117 388	222 329	66 066	70 707	136 773	38 222	40 137	78 359	800 719	832 903	1 633 622	26 691	27 763	54 454
05	113 982	125 809	239 791	70 324	75 884	146 208	40 953	43 042	83 995	853 078	886 597	1 739 675	27 519	28 600	56 119
06	116 818	129 936	246 754	74 022	79 542	153 564	41 570	44 564	86 134	859 880	890 936	1 750 816	28 663	29 698	58 361
07	116 336	128 242	244 578	73 479	78 514	151 993	41 732	43 496	85 228	854 991	880 717	1 735 708	27 580	28 410	55 991
08	118 832	130 554	249 386	76 447	81 120	157 567	44 929	46 598	91 527	872 841	891 426	1 764 267	28 156	28 756	56 912
09	119 924	132 623	252 547	77 533	82 840	160 373	45 533	47 702	93 235	902 352	926 044	1 828 396	30 078	30 868	60 947
10	113 136	125 466	238 602	70 168	74 875	145 043	42 216	42 911	85 127	865 897	899 402	1 765 299	27 932	29 013	56 945
11	119 718	133 695	253 413	76 285	81 861	158 146	45 693	46 300	91 993	899 920	935 400	1 835 320	29 997	31 180	61 177
12	117 303	130 110	247 413	73 349	77 715	151 064	46 916	47 264	94 180	902 730	927 044	1 829 774	29 120	29 905	59 025
2018 / 01	120 735	133 630	254 365	76 052	80 499	156 551	45 738	48 346	94 084	910 166	944 357	1 854 523	29 360	30 463	59 823
02	93 020	100 537	193 557	54 488	57 711	112 199	29 633	32 512	62 145	778 245	794 940	1 573 185	27 794	28 391	56 185
03	120 043	130 963	251 006	73 857	78 523	152 380	43 791	47 625	91 416	926 980	951 316	1 878 296	29 903	30 688	60 590
04	115 427	123 939	239 366	70 396	75 777	146 173	41 767	46 757	88 524	874 684	891 590	1 766 274	29 156	29 720	58 876
05	123 254	135 378	258 632	75 768	80 921	156 689	42 194	46 127	88 321	916 996	945 081	1 862 077	29 581	30 486	60 067
06	120 666	131 094	251 760	74 576	79 048	153 624	40 505	42 898	83 403	895 572	915 312	1 810 884	29 852	30 510	60 363

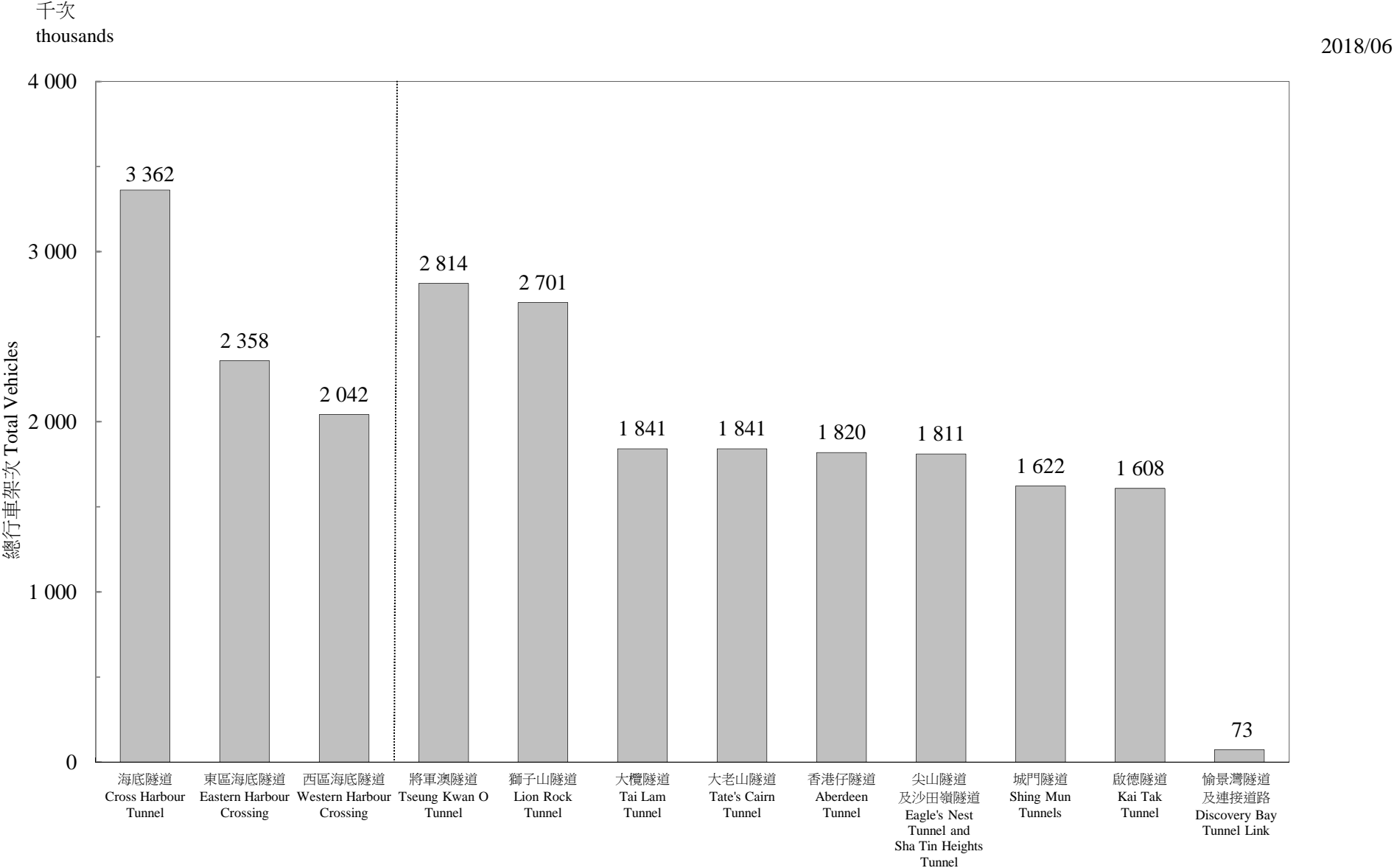
註：尖山隧道及沙田嶺隧道於二零零八年三月二十一日通車。由二零零八年三月十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年九月十九日起轉交給信佳華聯營公司。

Note : The Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel were opened to traffic on 21 March 2008. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 19 March 2008 and then to Serco Lam JV on 19 September 2013.

資料來源：信佳華聯營公司

Source : Serco Lam JV

圖 3.1 - 隧道汽車流量 (二零一八年六月)  
**Chart 3.1 - Vehicular Flow Through Tunnels (June 2018)**



# 青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link

表 3.3 :青嶼幹線<sup>(1) (2)</sup>  
Table 3.3 : Lantau Link<sup>(1) (2)</sup>

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	9 218 091	N.A.	N.A.	100 781	N.A.	N.A.	22 893	N.A.	N.A.	582 730	N.A.	N.A.	573 452	N.A.	N.A.
2014	9 967 860	N.A.	N.A.	117 965	N.A.	N.A.	22 477	N.A.	N.A.	555 773	N.A.	N.A.	581 403	N.A.	N.A.
2015	10 941 064	N.A.	N.A.	140 998	N.A.	N.A.	23 453	N.A.	N.A.	514 013	N.A.	N.A.	609 679	N.A.	N.A.
2016	11 618 298	N.A.	N.A.	142 943	N.A.	N.A.	24 294	N.A.	N.A.	497 455	N.A.	N.A.	673 611	N.A.	N.A.
2017 *	12 109 497	12 106 382	24 215 879	161 216	161 282	322 498	24 745	24 722	49 467	505 994	505 903	1 011 897	741 199	741 239	1 482 438
2017 / 01	1 011 587	1 011 587	2 023 174	13 746	13 746	27 492	1 971	1 971	3 942	40 066	40 066	80 132	62 525	62 525	125 050
02	889 449	889 449	1 778 898	11 776	11 776	23 552	1 946	1 946	3 892	38 294	38 294	76 588	56 921	56 921	113 842
03	998 208	998 208	1 996 416	13 812	13 812	27 624	2 298	2 298	4 596	43 991	43 991	87 982	63 667	63 667	127 334
04	1 056 192	1 056 192	2 112 384	12 687	12 687	25 374	1 850	1 850	3 700	41 585	41 585	83 170	61 071	61 071	122 142
05	977 108	977 108	1 954 216	13 825	13 825	27 650	2 155	2 155	4 310	41 305	41 305	82 610	63 135	63 135	126 270
06	978 632	978 632	1 957 264	12 299	12 299	24 598	2 399	2 399	4 798	41 491	41 491	82 982	61 056	61 056	122 112
07	1 030 181	1 030 181	2 060 362	12 631	12 631	25 262	1 776	1 776	3 552	42 860	42 860	85 720	63 223	63 223	126 446
08 *	1 028 812	1 028 811	2 057 623	13 281	13 281	26 562	1 932	1 932	3 864	42 173	42 173	84 346	61 186	61 186	122 372
09 *	981 655	981 655	1 963 310	13 547	13 546	27 093	2 203	2 203	4 406	40 577	40 576	81 153	61 456	61 456	122 912
10 *	1 032 877	1 032 876	2 065 753	14 300	14 299	28 599	2 000	1 999	3 999	45 887	45 886	91 773	61 940	61 940	123 880
11	1 025 340	1 021 833	2 047 173	14 855	14 898	29 753	2 211	2 215	4 426	44 424	44 331	88 755	61 001	60 979	121 980
12	1 099 456	1 099 850	2 199 306	14 457	14 482	28 939	2 004	1 978	3 982	43 341	43 345	86 686	64 018	64 080	128 098
2018 / 01	1 012 635	1 012 432	2 025 067	13 061	13 034	26 095	2 159	2 149	4 308	44 235	44 204	88 439	64 418	64 764	129 182
02	950 466	950 330	1 900 796	12 023	12 127	24 150	1 769	1 776	3 545	37 563	37 554	75 117	57 856	57 955	115 811
03	1 093 085	1 094 277	2 187 362	14 931	15 017	29 948	2 304	2 321	4 625	46 042	46 054	92 096	65 535	65 563	131 098
04	1 058 752	1 057 497	2 116 249	14 616	14 635	29 251	2 014	2 037	4 051	43 248	43 218	86 466	63 088	63 095	126 183
05	1 019 424	1 019 334	2 038 758	15 046	15 026	30 072	2 174	2 194	4 368	41 738	41 732	83 470	66 631	66 661	133 292
06	1 042 447	1 042 749	2 085 196	12 411	12 423	24 834	2 142	2 123	4 265	40 960	40 886	81 846	63 570	63 568	127 138

表 3.3 (續)  
Table 3.3 (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year / Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤5.5 公噸			>5.5-24 公噸			>24 公噸			Total Vehicles			Average Daily Vehicles		
	≤5.5 Tonnes			>5.5-24 Tonnes			>24 Tonnes			Total Vehicles			Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2013	1 402 894	N.A.	N.A.	1 182 901	N.A.	N.A.	231 877	N.A.	N.A.	13 315 619	13 394 034	26 709 653	36 481	36 696	73 177
2014	1 420 143	N.A.	N.A.	1 241 184	N.A.	N.A.	249 966	N.A.	N.A.	14 156 771	14 230 021	28 386 792	38 786	38 986	77 772
2015	1 479 716	N.A.	N.A.	1 287 296	N.A.	N.A.	315 974	N.A.	N.A.	15 312 193	15 339 495	30 651 688	41 951	42 026	83 977
2016	1 513 773	N.A.	N.A.	1 339 905	N.A.	N.A.	375 291	N.A.	N.A.	16 185 570	15 936 173	32 121 743	44 223	43 541	87 764
2017 *	1 579 290	1 578 623	3 157 913	1 447 050	1 446 498	2 893 548	471 997	471 419	943 416	17 040 988	17 036 068	34 077 056	46 688	46 674	93 362
2017 / 01	119 862	119 862	239 724	106 399	106 399	212 798	32 522	32 522	65 044	1 388 678	1 388 678	2 777 356	44 796	44 796	89 592
02	113 104	113 104	226 208	93 498	93 498	186 996	31 737	31 737	63 474	1 236 725	1 236 725	2 473 450	44 169	44 169	88 338
03	137 109	137 109	274 218	127 980	127 980	255 960	43 799	43 799	87 598	1 430 864	1 430 864	2 861 728	46 157	46 157	92 314
04	125 364	125 364	250 728	114 943	114 943	229 886	34 713	34 713	69 426	1 448 405	1 448 405	2 896 810	48 280	48 280	96 560
05	130 170	130 170	260 340	119 188	119 188	238 376	35 407	35 407	70 814	1 382 293	1 382 293	2 764 586	44 590	44 590	89 180
06	133 355	133 355	266 710	122 872	122 872	245 744	39 099	39 099	78 198	1 391 203	1 391 203	2 782 406	46 373	46 373	92 747
07	134 150	134 150	268 300	121 533	121 533	243 066	35 427	35 427	70 854	1 441 781	1 441 781	2 883 562	46 509	46 509	93 018
08 *	138 311	138 310	276 621	124 330	124 330	248 660	37 537	37 537	75 074	1 447 562	1 447 560	2 895 122	46 696	46 695	93 391
09 *	136 891	136 890	273 781	130 690	130 690	261 380	41 791	41 790	83 581	1 408 810	1 408 806	2 817 616	46 960	46 960	93 921
10 *	130 333	130 332	260 665	121 530	121 529	243 059	40 740	40 738	81 478	1 449 607	1 449 599	2 899 206	46 762	46 761	93 523
11	140 662	139 912	280 574	134 269	134 181	268 450	51 002	50 764	101 766	1 473 764	1 469 113	2 942 877	49 125	48 970	98 096
12	139 979	140 065	280 044	129 818	129 355	259 173	48 223	47 886	96 109	1 541 296	1 541 041	3 082 337	49 719	49 711	99 430
2018 / 01	138 523	138 714	277 237	123 939	124 352	248 291	47 782	47 779	95 561	1 446 752	1 447 428	2 894 180	46 669	46 691	93 361
02	110 697	110 808	221 505	91 204	91 124	182 328	33 395	33 182	66 577	1 294 973	1 294 856	2 589 829	46 249	46 245	92 494
03	145 432	145 535	290 967	126 137	126 170	252 307	47 002	46 681	93 683	1 540 468	1 541 618	3 082 086	49 693	49 730	99 422
04	137 190	137 276	274 466	122 700	122 892	245 592	43 601	43 486	87 087	1 485 209	1 484 136	2 969 345	49 507	49 471	98 978
05	144 983	145 003	289 986	127 998	128 053	256 051	44 259	44 002	88 261	1 462 253	1 462 005	2 924 258	47 169	47 161	94 331
06	139 278	139 369	278 647	125 078	125 147	250 225	38 640	38 364	77 004	1 464 526	1 464 629	2 929 155	48 818	48 821	97 639

註： (1) 青嶼幹線於一九九七年五月二十二日通車。流量數字不包括進出馬灣的車輛。由一九九七年五月二十二日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年十一月十九日起轉交給交通基建管理合約有限公司。

(2) 二零一六年十二月前，西行交通量（即前往大嶼山的行車架次）是來自路面下探測線圈的紀錄，而東行交通量（即離開大嶼山的行車架次）的數字則來自收費亭。因此，兩組數字不能作直接比較。由二零一六年十二月至二零一七年八月十九日，青嶼幹線的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。由二零一七年八月二十日起，青嶼幹線實施雙向收費，東行及西行的汽車流量數據分別來自東行及西行的收費亭。在二零一七年八月至十月雙向收費初期，收費系統仍在調試階段，每個方向的數據都是通過將總行車架次分為相等的兩半而得出。

資料來源： 交通基建管理合約有限公司

Notes: (1) The Lantau Link was opened to traffic on 22 May 1997. Figures do not include vehicles from and to Ma Wan. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 22 May 1997 and then to TIML MOM Ltd. on 19 November 2013.

(2) Before December 2016, the west-bound traffic flow (i.e. number of vehicles to Lantau) was captured from the records of loop detectors under the road whereas the east-bound traffic flow (i.e. number of vehicles from Lantau) was captured from the toll booths. Hence, the two sets of figures were not strictly comparable. From December 2016 to 19 August 2017, the vehicular flow of Lantau Link was obtained by doubling the east-bound traffic volume. From 20 August 2017, with the implementation of a two-way toll collection arrangement at the Lantau Link, the east-bound and west-bound vehicular flows are obtained from the east-bound and the west-bound booths respectively. During the initial stage of two-way toll collection from August to October 2017 while the toll collection system was being fine tuned, the figures of each direction are obtained by dividing the total traffic volume into two equal halves.

Source: TIML MOM Ltd.

表 3.4 : 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量 (二零一八年六月)

Table 3.4 : Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link (June 2018)

2018/06

隧道 Tunnel	方向 Direction	日期 (日.月.年) Date (dd.mm.yyyy)	星期 Day of Week	時段 Period	私家車、 的士及電單車 Private Cars, Taxis & Motor Cycles	單層巴士、小巴及 5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & GV of 5.5 Tonnes and Less	雙層巴士及 5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & GV Above 5.5 Tonnes	總計 Total
海底隧道 Cross Harbour Tunnel	北行 North-bound	15.06.2018	五 Fri	10 p.m. - 11 p.m.	2 450	316	163	2 929
	南行 South-bound	24.06.2018	日 Sun	10 a.m. - 11 a.m.	2 073	531	213	2 817
東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing	北行 North-bound	01.06.2018	五 Fri	5 p.m. - 6 p.m.	2 246	588	230	3 064
	南行 South-bound	29.06.2018	五 Fri	9 a.m. - 10 a.m.	2 071	737	294	3 102
西區海底隧道 Western Harbour Crossing	北行 North-bound	15.06.2018	五 Fri	6 p.m. - 7 p.m.	3 038	622	273	3 933
	南行 South-bound	21.06.2018	四 Thu	8 a.m. - 9 a.m.	2 772	631	494	3 897
獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	北行 North-bound	01.06.2018	五 Fri	6 p.m. - 7 p.m.	2 332	330	261	2 923
	南行 South-bound	15.06.2018	五 Fri	7 a.m. - 8 a.m.	2 396	333	369	3 098
香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	北行 North-bound	01.06.2018	五 Fri	7 a.m. - 8 a.m.	1 487	309	329	2 125
	南行 South-bound	01.06.2018	五 Fri	7 a.m. - 8 a.m.	1 662	321	320	2 303
城門隧道 Shing Mun Tunnels	東行 East-bound	01.06.2018	五 Fri	8 a.m. - 9 a.m.	1 431	413	301	2 145
	西行 West-bound	19.06.2018	二 Tue	8 a.m. - 9 a.m.	1 501	422	285	2 208
將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	東行 East-bound	27.06.2018	三 Wed	6 p.m. - 7 p.m.	2 695	491	229	3 415
	西行 West-bound	12.06.2018	二 Tue	7 a.m. - 8 a.m.	2 527	460	196	3 183
大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	北行 North-bound	20.06.2018	三 Wed	6 p.m. - 7 p.m.	2 185	364	268	2 817
	南行 South-bound	15.06.2018	五 Fri	7 a.m. - 8 a.m.	2 403	286	275	2 964
啓德隧道 <sup>(1)</sup> Kai Tak Tunnel <sup>(1)</sup>	東行 East-bound	28.06.2018	四 Thu	9 a.m. - 10 a.m.	N.A.	N.A.	N.A.	1 808
	西行 West-bound	16.06.2018	六 Sat	9 a.m. - 10 a.m.	N.A.	N.A.	N.A.	2 387
大欖隧道 Tai Lam Tunnel	北行 North-bound	22.06.2018	五 Fri	6 p.m. - 7 p.m.	1 839	510	630	2 979
	南行 South-bound	01.06.2018	五 Fri	8 a.m. - 9 a.m.	2 178	713	1 000	3 891
青嶼幹線 Lantau Link	東行 East-bound	15.06.2018	五 Fri	5 p.m. - 6 p.m.	2 925	686	459	4 070
	西行 West-bound	21.06.2018	四 Thu	7 a.m. - 8 a.m.	2 873	735	477	4 085
尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	北行 North-bound	19.06.2018	二 Tue	6 p.m. - 7 p.m.	2 818	503	251	3 572
	南行 South-bound	25.06.2018	一 Mon	8 a.m. - 9 a.m.	3 140	510	405	4 055

註： (1) 不包括斜路 'H'。

Note : (1) Excluding slip road 'H'.

表 3.5 : 快易通使用報告(二零一八年六月)

Table 3.5 : Autotoll Utilization Report (June 2018)

2018/06

隧道 Tunnel	平均每日架次 Average Daily Vehicles	平均每日使用快易通架次 Average Daily Autotoll Transactions	快易通使用率(%) Percentage of Autotoll Utilization (%)
海底隧道 Cross Harbour Tunnel	112 071	49 106	43.8
東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing	78 598	39 436	50.2
西區海底隧道 Western Harbour Crossing	68 080	38 122	56.0
獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	90 023	41 298	45.9
香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	60 654	31 566	52.0
城門隧道 Shing Mun Tunnels	54 068	23 035	42.6
將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	93 787	43 957	46.9
大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	61 364	33 835	55.1
大欖隧道 Tai Lam Tunnel	61 368	35 214	57.4
青嶼幹線 Lantau Link	97 639	45 157	46.2
尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	60 363	29 971	49.7
合計 Overall	838 015	410 697	49.0

資料來源： 快易通有限公司

Source : Autotoll Ltd.

**第四組：車輛登記、領牌及檢驗統計數字**  
**Section 4 : Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics**

**表 4.1S : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字 (簡要數字)**  
**Table 4.1S : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	電單車 Motor Cycles		私家車 Private Cars		的士 Taxis		專營巴士 Franchised Buses		非專營公共巴士 Non-franchised Public Buses		私家巴士 Private Buses	
	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed
<b>2013</b>	<b>60 180</b>	<b>41 766</b>	<b>517 997</b>	<b>475 752</b>	<b>18 138</b>	<b>18 083</b>	<b>5 850</b>	<b>5 791</b>	<b>7 054</b>	<b>6 990</b>	<b>581</b>	<b>572</b>
<b>2014</b>	<b>63 860</b>	<b>44 437</b>	<b>541 751</b>	<b>495 038</b>	<b>18 138</b>	<b>18 066</b>	<b>5 845</b>	<b>5 810</b>	<b>7 053</b>	<b>7 033</b>	<b>592</b>	<b>582</b>
<b>2015</b>	<b>68 368</b>	<b>47 759</b>	<b>567 886</b>	<b>521 852</b>	<b>18 138</b>	<b>18 118</b>	<b>5 927</b>	<b>5 865</b>	<b>7 045</b>	<b>7 016</b>	<b>617</b>	<b>610</b>
<b>2016</b>	<b>72 332</b>	<b>50 227</b>	<b>583 037</b>	<b>536 025</b>	<b>18 163</b>	<b>18 152</b>	<b>5 986</b>	<b>5 916</b>	<b>7 043</b>	<b>7 009</b>	<b>651</b>	<b>646</b>
<b>2017</b>	<b>76 438</b>	<b>53 317</b>	<b>600 443</b>	<b>552 710</b>	<b>18 163</b>	<b>18 148</b>	<b>6 014</b>	<b>5 982</b>	<b>7 038</b>	<b>6 985</b>	<b>680</b>	<b>676</b>
2017 / 01	72 521	50 507	583 997	538 245	18 163	18 154	5 996	5 922	7 043	7 006	658	653
02	72 721	50 605	585 270	539 446	18 163	18 155	5 986	5 912	7 046	7 007	662	656
03	73 100	50 981	589 362	543 123	18 163	18 154	5 963	5 929	7 042	7 001	662	654
04	73 456	51 098	590 129	542 539	18 163	18 154	5 979	5 931	7 049	7 002	664	655
05	73 837	51 352	591 482	543 865	18 163	18 141	5 984	5 917	7 052	7 012	665	658
06	74 197	51 596	592 664	545 753	18 163	18 144	5 981	5 940	7 044	7 001	664	658
07	74 641	51 947	593 611	545 794	18 163	18 147	6 009	5 945	7 028	6 982	670	660
08	75 076	52 289	594 992	547 253	18 163	18 149	5 982	5 902	7 032	6 990	670	662
09	75 497	52 588	596 989	549 019	18 163	18 150	5 954	5 908	7 038	6 993	671	666
10	75 803	52 838	597 952	549 922	18 163	18 150	5 972	5 926	7 041	6 982	671	668
11	76 207	53 176	599 321	551 798	18 163	18 152	5 980	5 947	7 043	7 001	675	670
12	76 438	53 317	600 443	552 710	18 163	18 148	6 014	5 982	7 038	6 985	680	676
2018 / 01	76 736	53 611	601 800	554 927	18 163	18 147	6 032	5 983	7 051	6 998	684	680
02	76 863	53 673	603 407	556 407	18 163	18 145	6 048	5 990	7 044	6 997	684	679
03	77 177	53 753	604 732	556 876	18 163	18 145	6 019	5 974	7 086	7 042	685	676
04	77 556	54 074	606 150	558 624	18 163	18 145	5 997	5 974	7 082	7 048	686	678
05	77 904	54 340	607 948	559 814	18 163	18 148	6 049	6 017	7 080	7 043	686	678
06	78 243	54 395	609 405	560 158	18 163	18 144	6 108	6 029	7 076	7 047	686	676

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses		私家小巴 Private Light Buses		貨車 Goods Vehicles		特別用途車輛 Special Purpose Vehicles		政府車輛 Government Vehicles		總計 Total	
	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed	登記總數 Total Registration	領牌總數 Total Licensed
<b>2013</b>	<b>4 350</b>	<b>4 346</b>	<b>2 793</b>	<b>2 757</b>	<b>125 106</b>	<b>116 996</b>	<b>1 722</b>	<b>1 556</b>	<b>6 305</b>	<b>6 305</b>	<b>750 076</b>	<b>680 914</b>
<b>2014</b>	<b>4 350</b>	<b>4 345</b>	<b>3 021</b>	<b>2 995</b>	<b>116 542</b>	<b>113 415</b>	<b>1 758</b>	<b>1 530</b>	<b>6 289</b>	<b>6 289</b>	<b>769 199</b>	<b>699 540</b>
<b>2015</b>	<b>4 350</b>	<b>4 344</b>	<b>3 081</b>	<b>3 066</b>	<b>114 194</b>	<b>111 830</b>	<b>1 777</b>	<b>1 552</b>	<b>6 251</b>	<b>6 251</b>	<b>797 634</b>	<b>728 263</b>
<b>2016</b>	<b>4 350</b>	<b>4 347</b>	<b>3 122</b>	<b>3 102</b>	<b>114 757</b>	<b>112 352</b>	<b>1 840</b>	<b>1 614</b>	<b>6 287</b>	<b>6 287</b>	<b>817 568</b>	<b>745 677</b>
<b>2017</b>	<b>4 350</b>	<b>4 338</b>	<b>3 094</b>	<b>3 070</b>	<b>115 468</b>	<b>112 980</b>	<b>1 883</b>	<b>1 683</b>	<b>6 311</b>	<b>6 311</b>	<b>839 882</b>	<b>766 200</b>
2017 / 01	4 350	4 347	3 125	3 105	114 936	112 627	1 856	1 633	6 319	6 319	818 964	748 518
02	4 350	4 345	3 121	3 101	115 054	112 817	1 857	1 641	6 321	6 321	820 551	750 006
03	4 350	4 347	3 120	3 090	115 233	112 848	1 864	1 645	6 315	6 315	825 174	754 087
04	4 350	4 345	3 117	3 086	115 307	112 873	1 868	1 663	6 301	6 301	826 383	753 647
05	4 350	4 343	3 107	3 082	115 410	112 964	1 870	1 660	6 318	6 318	828 238	755 318
06	4 350	4 343	3 118	3 089	115 518	113 178	1 870	1 653	6 350	6 350	829 919	757 705
07	4 350	4 342	3 077	3 035	115 541	113 217	1 884	1 671	6 291	6 291	831 265	758 031
08	4 350	4 341	3 092	3 060	115 617	113 264	1 882	1 670	6 300	6 300	833 156	759 880
09	4 350	4 339	3 125	3 100	115 792	113 410	1 882	1 674	6 289	6 289	835 750	762 136
10	4 348	4 334	3 120	3 099	115 798	113 406	1 882	1 688	6 281	6 281	837 031	763 294
11	4 349	4 339	3 119	3 100	115 821	113 386	1 886	1 688	6 298	6 298	838 862	765 555
12	4 350	4 338	3 094	3 070	115 468	112 980	1 883	1 683	6 311	6 311	839 882	766 200
2018 / 01	4 346	4 333	3 115	3 095	115 973	113 504	1 890	1 702	6 347	6 347	842 137	769 327
02	4 349	4 338	3 133	3 112	116 244	113 632	1 886	1 688	6 345	6 345	844 166	771 006
03	4 350	4 337	3 158	3 136	116 776	113 898	1 900	1 706	6 378	6 378	846 424	771 921
04	4 348	4 335	3 174	3 149	116 931	114 123	1 902	1 709	6 378	6 378	848 367	774 237
05	4 346	4 331	3 186	3 160	117 260	114 530	1 910	1 721	6 379	6 379	850 911	776 161
06	4 348	4 327	3 200	3 166	117 528	114 673	1 923	1 733	6 381	6 381	853 061	776 729

註：期末數字

Note : Figures as at end of the period.

表 4.1(a) : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌統計數字 <sup>(1) (2)</sup>

Table 4.1(a) : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles <sup>(1) (2)</sup>

2018/06

年 / 月 Year/Month	電單車 Motor Cycles																			
	無邊卡 Solo					連邊卡 Combo					機動三輪車 Motor Tricycles					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	4 136	199	4 335	60 055	41 671	1	1	2	48	35	21	2	23	77	60	4 158	202	4 360	60 180	41 766
2014	4 814	261	5 075	63 684	44 294	-	6	6	52	36	48	5	53	124	107	4 862	272	5 134	63 860	44 437
2015	5 383	511	5 894	68 053	47 484	4	3	7	58	39	133	3	136	257	236	5 520	517	6 037	68 368	47 759
2016	4 960	441	5 401	71 875	49 817	-	9	9	67	47	129	5	134	390	363	5 089	455	5 544	72 332	50 227
2017	5 269	390	5 659	75 837	52 768	2	6	8	75	61	131	5	136	526	488	5 402	401	5 803	76 438	53 317
2017 / 01	263	38	301	72 050	50 077	-	-	-	67	51	13	-	13	404	379	276	38	314	72 521	50 507
02	284	29	313	72 233	50 158	-	-	-	67	51	17	-	17	421	396	301	29	330	72 721	50 605
03	469	29	498	72 602	50 526	-	-	-	67	50	10	-	10	431	405	479	29	508	73 100	50 981
04	421	35	456	72 942	50 628	1	2	3	70	54	12	1	13	444	416	434	38	472	73 456	51 098
05	442	36	478	73 310	50 872	-	-	-	70	53	11	2	13	457	427	453	38	491	73 837	51 352
06	482	33	515	73 666	51 109	-	1	1	71	52	1	1	2	460	435	483	35	518	74 197	51 596
07	546	45	591	74 103	51 453	-	-	-	71	52	8	-	8	467	442	554	45	599	74 641	51 947
08	559	28	587	74 523	51 788	-	-	-	71	52	15	-	15	482	449	574	28	602	75 076	52 289
09	525	28	553	74 940	52 079	-	3	3	74	57	2	-	2	483	452	527	31	558	75 497	52 588
10	422	31	453	75 236	52 331	-	-	-	74	55	9	1	10	493	452	431	32	463	75 803	52 838
11	519	37	556	75 627	52 652	1	-	1	75	57	13	-	13	505	467	533	37	570	76 207	53 176
12	337	21	358	75 837	52 768	-	-	-	75	61	20	-	20	526	488	357	21	378	76 438	53 317
2018 / 01	382	28	410	76 116	53 039	1	1	2	76	64	18	1	19	544	508	401	30	431	76 736	53 611
02	249	25	274	76 237	53 097	-	-	-	76	64	7	-	7	550	512	256	25	281	76 863	53 673
03	421	28	449	76 532	53 158	1	-	1	77	65	17	1	18	568	530	439	29	468	77 177	53 753
04	489	24	513	76 895	53 472	-	1	1	78	61	13	1	14	583	541	502	26	528	77 556	54 074
05	448	26	474	77 239	53 738	1	-	1	79	61	3	-	3	586	541	452	26	478	77 904	54 340
06	439	21	460	77 563	53 782	-	1	1	80	61	14	-	14	600	552	453	22	475	78 243	54 395

註：(1) 車輛登記 - 車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼(車牌)，並將車輛予以適當分類。一部車通常只需登記一次。「首次登記」車輛數字指該期間所登記的車輛數目。「全新」指該車輛是全新車輛。「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。「登記總數」指期末已登記的車輛總數。

Notes : (1) Vehicle Registration -

Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class. "First registration" refers to registration during the period. "Brand New" refers to registration of brand new vehicles. "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc. "Total registration" refers to the total number of vehicles registered as at end of the period.

(2) 車輛牌照 - 車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利，有效期分為四個月及一年兩種。「領牌總數」指期末的已領牌車輛數字。

(2) Vehicle Licence -

Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either four months or a year. "Total licensed" figure refers to the total number of vehicles licensed as at end of the period.



**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed
<b>2013</b>	<b>38 119</b>	<b>7 263</b>	<b>45 382</b>	<b>517 997</b>	<b>475 752</b>
<b>2014</b>	<b>38 843</b>	<b>7 793</b>	<b>46 636</b>	<b>541 751</b>	<b>495 038</b>
<b>2015</b>	<b>41 922</b>	<b>8 400</b>	<b>50 322</b>	<b>567 886</b>	<b>521 852</b>
<b>2016</b>	<b>34 490</b>	<b>6 692</b>	<b>41 182</b>	<b>583 037</b>	<b>536 025</b>
<b>2017</b>	<b>37 298</b>	<b>6 344</b>	<b>43 642</b>	<b>600 443</b>	<b>552 710</b>
2017 / 01	2 530	590	3 120	583 997	538 245
02	2 824	443	3 267	585 270	539 446
03	5 804	588	6 392	589 362	543 123
04	2 391	477	2 868	590 129	542 539
05	3 055	573	3 628	591 482	543 865
06	2 943	586	3 529	592 664	545 753
07	2 761	512	3 273	593 611	545 794
08	3 209	587	3 796	594 992	547 253
09	3 833	465	4 298	596 989	549 019
10	2 566	514	3 080	597 952	549 922
11	2 827	555	3 382	599 321	551 798
12	2 555	454	3 009	600 443	552 710
2018 / 01	2 668	605	3 273	601 800	554 927
02	2 652	551	3 203	603 407	556 407
03	2 554	635	3 189	604 732	556 876
04	2 655	594	3 249	606 150	558 624
05	3 083	649	3 732	607 948	559 814
06	3 006	661	3 667	609 405	560 158

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	的士 Taxis																			
	市區 Urban					新界 New Territories					大嶼山 Lantau					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed	Registration	Licensed		
2013	626	-	626	15 250	15 206	136	-	136	2 838	2 827	3	-	3	50	50	765	-	765	18 138	18 083
2014	1 444	-	1 444	15 250	15 189	264	-	264	2 838	2 827	6	-	6	50	50	1 714	-	1 714	18 138	18 066
2015	1 940	-	1 940	15 250	15 237	397	1	398	2 838	2 831	2	-	2	50	50	2 339	1	2 340	18 138	18 118
2016	1 534	8	1 542	15 250	15 244	251	-	251	2 838	2 833	29	-	29	75	75	1 814	8	1 822	18 163	18 152
2017	1 652	3	1 655	15 250	15 240	288	-	288	2 838	2 834	4	-	4	75	74	1 944	3	1 947	18 163	18 148
2017 / 01	123	-	123	15 250	15 246	20	-	20	2 838	2 833	-	-	-	75	75	143	-	143	18 163	18 154
02	102	-	102	15 250	15 246	22	-	22	2 838	2 834	-	-	-	75	75	124	-	124	18 163	18 155
03	141	1	142	15 250	15 245	19	-	19	2 838	2 834	2	-	2	75	75	162	1	163	18 163	18 154
04	158	-	158	15 250	15 245	21	-	21	2 838	2 834	-	-	-	75	75	179	-	179	18 163	18 154
05	149	1	150	15 250	15 232	22	-	22	2 838	2 834	-	-	-	75	75	171	1	172	18 163	18 141
06	170	-	170	15 250	15 235	28	-	28	2 838	2 834	-	-	-	75	75	198	-	198	18 163	18 144
07	138	-	138	15 250	15 238	28	-	28	2 838	2 834	-	-	-	75	75	166	-	166	18 163	18 147
08	132	-	132	15 250	15 240	23	-	23	2 838	2 834	2	-	2	75	75	157	-	157	18 163	18 149
09	140	-	140	15 250	15 241	33	-	33	2 838	2 834	-	-	-	75	75	173	-	173	18 163	18 150
10	143	-	143	15 250	15 241	24	-	24	2 838	2 834	-	-	-	75	75	167	-	167	18 163	18 150
11	134	1	135	15 250	15 243	29	-	29	2 838	2 834	-	-	-	75	75	163	1	164	18 163	18 152
12	122	-	122	15 250	15 240	19	-	19	2 838	2 834	-	-	-	75	74	141	-	141	18 163	18 148
2018 / 01	133	-	133	15 250	15 238	20	-	20	2 838	2 834	1	-	1	75	75	154	-	154	18 163	18 147
02	68	-	68	15 250	15 236	13	-	13	2 838	2 834	-	-	-	75	75	81	-	81	18 163	18 145
03	151	-	151	15 250	15 237	28	-	28	2 838	2 833	-	-	-	75	75	179	-	179	18 163	18 145
04	137	-	137	15 250	15 238	19	-	19	2 838	2 832	1	-	1	75	75	157	-	157	18 163	18 145
05	190	-	190	15 250	15 240	24	-	24	2 838	2 833	-	-	-	75	75	214	-	214	18 163	18 148
06	147	-	147	15 250	15 236	25	-	25	2 838	2 833	-	-	-	75	75	172	-	172	18 163	18 144

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses									
	專營 Franchised									
	九巴 KMB									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
<b>2013</b>	<b>12</b>	-	<b>12</b>	<b>177</b>	<b>177</b>	<b>234</b>	<b>5</b>	<b>239</b>	<b>3 670</b>	<b>3 667</b>
<b>2014</b>	<b>1</b>	-	<b>1</b>	<b>173</b>	<b>173</b>	<b>261</b>	<b>1</b>	<b>262</b>	<b>3 682</b>	<b>3 679</b>
<b>2015</b>	<b>3</b>	-	<b>3</b>	<b>172</b>	<b>172</b>	<b>579</b>	<b>4</b>	<b>583</b>	<b>3 718</b>	<b>3 716</b>
<b>2016</b>	-	-	-	<b>164</b>	<b>164</b>	<b>483</b>	-	<b>483</b>	<b>3 757</b>	<b>3 752</b>
<b>2017</b>	<b>11</b>	-	<b>11</b>	<b>145</b>	<b>144</b>	<b>401</b>	-	<b>401</b>	<b>3 828</b>	<b>3 823</b>
2017 / 01	-	-	-	164	164	13	-	<b>13</b>	3 752	3 749
02	-	-	-	164	164	8	-	<b>8</b>	3 742	3 739
03	-	-	-	164	164	36	-	<b>36</b>	3 754	3 751
04	1	-	<b>1</b>	165	164	20	-	<b>20</b>	3 757	3 756
05	4	-	<b>4</b>	168	161	45	-	<b>45</b>	3 758	3 757
06	4	-	<b>4</b>	159	157	33	-	<b>33</b>	3 780	3 778
07	-	-	-	151	150	32	-	<b>32</b>	3 798	3 788
08	-	-	-	147	145	28	-	<b>28</b>	3 783	3 766
09	-	-	-	147	145	35	-	<b>35</b>	3 794	3 786
10	-	-	-	147	146	43	-	<b>43</b>	3 804	3 797
11	2	-	<b>2</b>	147	146	58	-	<b>58</b>	3 813	3 808
12	-	-	-	145	144	50	-	<b>50</b>	3 828	3 823
2018 / 01	-	-	-	145	144	25	-	<b>25</b>	3 837	3 831
02	-	-	-	145	144	24	-	<b>24</b>	3 841	3 836
03	-	-	-	145	145	36	-	<b>36</b>	3 828	3 825
04	2	-	<b>2</b>	147	146	54	-	<b>54</b>	3 819	3 816
05	-	-	-	147	147	61	-	<b>61</b>	3 869	3 855
06	-	-	-	147	147	63	-	<b>63</b>	3 920	3 859

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	專營 Franchised																			
	城巴專營 1 Citybus Franchise 1										城巴專營 2 Citybus Franchise 2									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2013	-	-	-	56	54	122	-	122	757	723	-	-	-	15	14	39	-	39	176	161
2014	-	-	-	51	51	106	-	106	748	730	-	-	-	14	14	28	-	28	168	162
2015	19	-	19	36	36	74	-	74	750	726	-	-	-	10	9	30	-	30	176	173
2016	3	-	3	38	38	122	1	123	739	729	-	-	-	1	-	52	-	52	188	179
2017	-	-	-	38	38	47	-	47	715	700	-	-	-	1	-	52	-	52	208	206
2017 / 01	-	-	-	38	38	5	-	5	744	732	-	-	-	1	-	14	-	14	197	182
02	-	-	-	38	38	-	-	-	744	731	-	-	-	1	-	7	-	7	202	183
03	-	-	-	38	38	1	-	1	736	727	-	-	-	1	-	6	-	6	183	182
04	-	-	-	38	38	5	-	5	741	729	-	-	-	1	-	1	-	1	184	183
05	-	-	-	38	38	5	-	5	743	730	-	-	-	1	-	-	-	-	184	183
06	-	-	-	38	38	1	-	1	741	730	-	-	-	1	-	-	-	-	184	183
07	-	-	-	38	38	-	-	-	741	730	-	-	-	1	-	-	-	-	184	181
08	-	-	-	38	38	6	-	6	743	722	-	-	-	1	-	-	-	-	184	181
09	-	-	-	38	38	7	-	7	731	712	-	-	-	1	-	-	-	-	184	181
10	-	-	-	38	38	6	-	6	723	708	-	-	-	1	-	9	-	9	193	190
11	-	-	-	38	38	9	-	9	716	705	-	-	-	1	-	7	-	7	200	198
12	-	-	-	38	38	2	-	2	715	700	-	-	-	1	-	8	-	8	208	206
2018 / 01	-	-	-	38	38	-	-	-	712	695	-	-	-	1	-	5	-	5	213	211
02	-	-	-	38	38	-	-	-	712	697	-	-	-	1	-	2	-	2	215	213
03	-	-	-	38	38	-	-	-	712	697	-	-	-	1	-	1	-	1	214	213
04	-	-	-	38	38	-	-	-	712	704	-	-	-	-	-	4	-	4	218	216
05	-	-	-	38	38	-	-	-	712	706	-	-	-	-	-	2	-	2	220	217
06	-	-	-	38	38	2	-	2	714	710	-	-	-	-	-	-	-	-	220	217

表 4.1(a) (續)  
Table 4.1(a) (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	專營 Franchised																			
	新巴 NWFB										龍運 LWB									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	-	-	-	36	35	31	-	31	683	680	-	-	-	-	-	10	-	10	172	172
2014	-	-	-	36	35	10	4	14	682	676	-	-	-	-	-	40	-	40	179	179
2015	10	-	10	36	32	111	-	111	712	688	-	-	-	-	-	25	1	26	190	190
2016	2	-	2	22	13	91	-	91	712	678	-	-	-	-	-	82	-	82	242	242
2017	5	-	5	17	17	177	-	177	691	685	4	-	4	4	4	2	-	2	243	241
2017 / 01	-	-	-	16	12	24	-	24	718	680	-	-	-	-	-	-	-	-	242	241
02	-	-	-	13	12	13	-	13	716	681	-	-	-	-	-	-	-	-	242	241
03	-	-	-	12	12	20	-	20	709	691	-	-	-	-	-	-	-	-	242	241
04	-	-	-	12	12	18	-	18	714	683	1	-	1	1	1	-	-	-	242	241
05	-	-	-	12	12	24	-	24	712	669	1	-	1	2	2	-	-	-	242	241
06	-	-	-	12	12	22	-	22	698	675	-	-	-	2	2	-	-	-	242	241
07	-	-	-	12	12	24	-	24	716	680	-	-	-	2	2	-	-	-	242	240
08	-	-	-	12	12	14	-	14	706	671	-	-	-	2	2	-	-	-	242	241
09	-	-	-	12	12	3	-	3	679	672	-	-	-	2	2	-	-	-	242	240
10	-	-	-	12	12	1	-	1	683	669	2	-	2	4	4	1	-	1	243	240
11	1	-	1	13	13	1	-	1	681	670	-	-	-	4	4	-	-	-	243	241
12	4	-	4	17	17	13	-	13	691	685	-	-	-	4	4	1	-	1	243	241
2018 / 01	-	-	-	17	17	8	-	8	698	679	-	-	-	4	4	-	-	-	243	240
02	-	-	-	17	17	3	-	3	701	669	-	-	-	4	4	-	-	-	243	241
03	-	-	-	17	17	-	-	-	682	663	-	-	-	4	4	-	-	-	243	241
04	-	-	-	17	17	-	-	-	670	663	-	-	-	4	4	-	-	-	243	241
05	-	-	-	17	17	-	-	-	670	663	-	-	-	4	4	-	-	-	243	241
06	-	-	-	17	17	1	-	1	669	660	-	-	-	4	4	3	-	3	246	244

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	專營 Franchised										非專營 Non-franchised									
	新大嶼山巴士 NLB										港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數	首次登記 First Registration			登記 總數	領牌 總數
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed
2013	5	1	6	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	6	-	6	116	116
2014	-	2	2	110	109	-	2	2	2	2	-	3	3	11	11	8	-	8	116	116
2015	4	9	13	120	116	5	-	5	7	7	-	-	-	11	11	20	-	20	123	122
2016	-	-	-	113	111	5	-	5	10	10	-	-	-	11	11	46	-	46	123	122
2017	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	28	-	28	129	128
2017 / 01	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	-	-	-	123	122
02	-	-	-	114	113	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
03	-	-	-	114	113	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	2	-	2	123	122
04	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
05	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	123
06	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	-	-	-	123	123
07	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	-	-	-	123	123
08	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	4	-	4	123	122
09	-	-	-	114	110	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	-	-	-	123	122
10	-	-	-	114	112	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	3	-	3	123	122
11	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	6	-	6	126	125
12	-	-	-	114	114	-	-	-	10	10	-	-	-	11	11	4	-	4	129	128
2018 / 01	-	-	-	112	112	2	-	2	12	12	-	-	-	11	11	-	-	-	129	128
02	-	-	-	110	110	9	-	9	21	21	-	-	-	11	11	-	-	-	129	129
03	-	-	-	110	106	4	-	4	25	25	-	-	-	11	11	-	-	-	129	129
04	2	-	2	103	103	1	-	1	26	26	-	-	-	11	11	-	-	-	129	129
05	-	-	-	103	103	-	-	-	26	26	-	-	-	11	11	1	-	1	130	130
06	-	-	-	103	103	4	-	4	30	30	-	-	-	11	11	3	-	3	133	133

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses										小計 Sub-total						
	非專營 Non-franchised																
	其他 Others																
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					首次登記 First Registration					登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total							
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			Total	Total	全新 Brand New			其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total
2013	291	197	488	6 828	6 766	3	-	3	102	100	753	203	956	12 904	12 781		
2014	459	244	703	6 823	6 803	1	1	2	103	103	914	257	1 171	12 898	12 843		
2015	430	263	693	6 808	6 780	27	-	27	103	103	1 337	277	1 614	12 972	12 881		
2016	494	262	756	6 806	6 773	1	-	1	103	103	1 381	263	1 644	13 029	12 925		
2017	419	196	615	6 792	6 740	7	-	7	106	106	1 153	196	1 349	13 052	12 967		
2017 / 01	36	11	47	6 806	6 770	-	-	-	103	103	92	11	103	13 039	12 928		
02	22	10	32	6 809	6 772	-	-	-	103	102	53	10	63	13 032	12 919		
03	41	13	54	6 804	6 764	1	-	1	104	104	107	13	120	13 005	12 930		
04	37	16	53	6 811	6 766	-	-	-	104	103	86	16	102	13 028	12 933		
05	38	11	49	6 814	6 775	-	-	-	104	103	120	11	131	13 036	12 929		
06	32	11	43	6 806	6 764	2	-	2	104	103	94	11	105	13 025	12 941		
07	42	18	60	6 790	6 745	2	-	2	104	103	100	18	118	13 037	12 927		
08	59	45	104	6 794	6 753	-	-	-	104	104	111	45	156	13 014	12 892		
09	28	19	47	6 800	6 756	-	-	-	104	104	73	19	92	12 992	12 901		
10	27	16	43	6 802	6 744	1	-	1	105	105	93	16	109	13 013	12 908		
11	27	13	40	6 801	6 760	-	-	-	105	105	111	13	124	13 023	12 948		
12	30	13	43	6 792	6 740	1	-	1	106	106	113	13	126	13 052	12 967		
2018 / 01	25	18	43	6 805	6 753	-	-	-	106	106	65	18	83	13 083	12 981		
02	13	10	23	6 798	6 751	-	-	-	106	106	51	10	61	13 092	12 987		
03	42	22	64	6 830	6 786	10	-	10	116	116	93	22	115	13 105	13 016		
04	20	10	30	6 826	6 792	-	-	-	116	116	83	10	93	13 079	13 022		
05	30	13	43	6 823	6 786	-	-	-	116	116	94	13	107	13 129	13 060		
06	22	16	38	6 816	6 787	-	-	-	116	116	98	16	114	13 184	13 076		

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家巴士 Private Buses														
	單層 Single Deck						雙層 Double Deck					小計 Sub-total			
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	39	15	54	520	511	-	3	3	61	61	39	18	57	581	572
2014	42	9	51	530	522	-	1	1	62	60	42	10	52	592	582
2015	55	7	62	556	549	1	-	1	61	61	56	7	63	617	610
2016	81	7	88	590	586	-	-	-	61	60	81	7	88	651	646
2017	68	2	70	649	645	-	-	-	31	31	68	2	70	680	676
2017 / 01	8	-	8	598	593	-	-	-	60	60	8	-	8	658	653
02	10	-	10	602	596	-	-	-	60	60	10	-	10	662	656
03	3	-	3	602	594	-	-	-	60	60	3	-	3	662	654
04	2	1	3	604	595	-	-	-	60	60	2	1	3	664	655
05	4	-	4	606	599	-	-	-	59	59	4	-	4	665	658
06	4	-	4	617	611	-	-	-	47	47	4	-	4	664	658
07	6	-	6	631	621	-	-	-	39	39	6	-	6	670	660
08	2	1	3	635	627	-	-	-	35	35	2	1	3	670	662
09	7	-	7	636	631	-	-	-	35	35	7	-	7	671	666
10	4	-	4	636	633	-	-	-	35	35	4	-	4	671	668
11	8	-	8	642	637	-	-	-	33	33	8	-	8	675	670
12	10	-	10	649	645	-	-	-	31	31	10	-	10	680	676
2018 / 01	6	1	7	653	649	-	-	-	31	31	6	1	7	684	680
02	1	-	1	653	649	-	-	-	31	30	1	-	1	684	679
03	3	-	3	654	646	-	-	-	31	30	3	-	3	685	676
04	1	-	1	655	648	-	-	-	31	30	1	-	1	686	678
05	1	-	1	655	650	-	-	-	31	28	1	-	1	686	678
06	3	-	3	657	649	-	-	-	29	27	3	-	3	686	676



**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月  Year/Month	公共小巴 Public Light Buses															私家小巴 Private Light Buses				
	紅色小巴 RMB					專線小巴 GMB					小計 Sub-total									
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	19	-	19	1 240	1 239	28	-	28	3 110	3 107	47	-	47	4 350	4 346	291	47	338	2 793	2 757
2014	40	-	40	1 207	1 206	51	1	52	3 143	3 139	91	1	92	4 350	4 345	427	10	437	3 021	2 995
2015	73	-	73	1 146	1 141	91	-	91	3 204	3 203	164	-	164	4 350	4 344	400	4	404	3 081	3 066
2016	37	-	37	1 096	1 093	177	-	177	3 254	3 254	214	-	214	4 350	4 347	316	7	323	3 122	3 102
2017	48	-	48	1 069	1 063	174	-	174	3 281	3 275	222	-	222	4 350	4 338	268	2	270	3 094	3 070
2017 / 01	-	-	-	1 092	1 089	3	-	3	3 258	3 258	3	-	3	4 350	4 347	16	-	16	3 125	3 105
02	-	-	-	1 090	1 087	7	-	7	3 260	3 258	7	-	7	4 350	4 345	10	-	10	3 121	3 101
03	7	-	7	1 064	1 061	11	-	11	3 286	3 286	18	-	18	4 350	4 347	11	-	11	3 120	3 090
04	-	-	-	1 084	1 079	10	-	10	3 266	3 266	10	-	10	4 350	4 345	7	-	7	3 117	3 086
05	1	-	1	1 081	1 074	7	-	7	3 269	3 269	8	-	8	4 350	4 343	7	2	9	3 107	3 082
06	1	-	1	1 081	1 075	3	-	3	3 269	3 268	4	-	4	4 350	4 343	24	-	24	3 118	3 089
07	-	-	-	1 078	1 074	1	-	1	3 272	3 268	1	-	1	4 350	4 342	7	-	7	3 077	3 035
08	1	-	1	1 075	1 071	14	-	14	3 275	3 270	15	-	15	4 350	4 341	71	-	71	3 092	3 060
09	3	-	3	1 073	1 067	12	-	12	3 277	3 272	15	-	15	4 350	4 339	46	-	46	3 125	3 100
10	10	-	10	1 071	1 064	22	-	22	3 277	3 270	32	-	32	4 348	4 334	14	-	14	3 120	3 099
11	11	-	11	1 069	1 065	41	-	41	3 280	3 274	52	-	52	4 349	4 339	22	-	22	3 119	3 100
12	14	-	14	1 069	1 063	43	-	43	3 281	3 275	57	-	57	4 350	4 338	33	-	33	3 094	3 070
2018 / 01	13	-	13	1 070	1 064	33	-	33	3 276	3 269	46	-	46	4 346	4 333	26	-	26	3 115	3 095
02	10	-	10	1 068	1 063	24	-	24	3 281	3 275	34	-	34	4 349	4 338	25	-	25	3 133	3 112
03	16	-	16	1 062	1 053	34	-	34	3 288	3 284	50	-	50	4 350	4 337	28	-	28	3 158	3 136
04	10	-	10	1 056	1 049	22	-	22	3 292	3 286	32	-	32	4 348	4 335	23	-	23	3 174	3 149
05	11	-	11	1 051	1 042	25	-	25	3 295	3 289	36	-	36	4 346	4 331	21	-	21	3 186	3 160
06	15	-	15	1 058	1 046	33	-	33	3 290	3 281	48	-	48	4 348	4 327	36	-	36	3 200	3 166

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles																			
	輕型貨車 <sup>(3)</sup> Light Goods Vehicles <sup>(3)</sup>					中型貨車 <sup>(4)</sup> Medium Goods Vehicles <sup>(4)</sup>					重型貨車 <sup>(5)</sup> Heavy Goods Vehicles <sup>(5)</sup>					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	4 791	1 002	5 793	79 478	74 339	913	1 864	2 777	40 720	37 902	2	677	679	4 908	4 755	5 706	3 543	9 249	125 106	116 996
2014	6 442	1 855	8 297	73 865	71 712	1 246	3 014	4 260	37 529	36 630	3	711	714	5 148	5 073	7 691	5 580	13 271	116 542	113 415
2015	6 162	2 555	8 717	71 997	70 431	1 155	3 574	4 729	36 712	36 001	-	1 021	1 021	5 485	5 398	7 317	7 150	14 467	114 194	111 830
2016	4 742	1 995	6 737	71 856	70 336	758	2 512	3 270	37 010	36 200	4	787	791	5 891	5 816	5 504	5 294	10 798	114 757	112 352
2017	4 608	2 011	6 619	72 384	70 782	557	2 710	3 267	36 905	36 156	6	682	688	6 179	6 042	5 171	5 403	10 574	115 468	112 980
2017 / 01	289	153	442	71 995	70 531	11	172	183	37 023	36 252	2	49	51	5 918	5 844	302	374	676	114 936	112 627
02	286	89	375	72 123	70 705	45	116	161	36 981	36 231	-	53	53	5 950	5 881	331	258	589	115 054	112 817
03	442	186	628	72 240	70 692	87	238	325	37 005	36 245	-	74	74	5 988	5 911	529	498	1 027	115 233	112 848
04	291	151	442	72 255	70 682	40	196	236	37 021	36 238	-	65	65	6 031	5 953	331	412	743	115 307	112 873
05	358	219	577	72 298	70 725	65	256	321	37 050	36 267	2	62	64	6 062	5 972	425	537	962	115 410	112 964
06	381	192	573	72 355	70 832	70	278	348	37 071	36 338	-	67	67	6 092	6 008	451	537	988	115 518	113 178
07	406	152	558	72 340	70 831	62	228	290	37 073	36 369	-	64	64	6 128	6 017	468	444	912	115 541	113 217
08	429	160	589	72 371	70 853	42	260	302	37 086	36 358	1	58	59	6 160	6 053	472	478	950	115 617	113 264
09	451	174	625	72 494	70 952	28	251	279	37 110	36 390	1	56	57	6 188	6 068	480	481	961	115 792	113 410
10	364	154	518	72 484	70 935	30	240	270	37 110	36 381	-	43	43	6 204	6 090	394	437	831	115 798	113 406
11	451	158	609	72 530	70 948	45	239	284	37 093	36 360	-	31	31	6 198	6 078	496	428	924	115 821	113 386
12	460	223	683	72 384	70 782	32	236	268	36 905	36 156	-	60	60	6 179	6 042	492	519	1 011	115 468	112 980
2018 / 01	325	179	504	72 701	71 127	24	244	268	37 043	36 280	-	58	58	6 229	6 097	349	481	830	115 973	113 504
02	246	102	348	72 863	71 186	16	135	151	37 107	36 303	-	51	51	6 274	6 143	262	288	550	116 244	113 632
03	575	142	717	73 255	71 452	58	198	256	37 202	36 279	-	53	53	6 319	6 167	633	393	1 026	116 776	113 898
04	270	148	418	73 310	71 532	30	220	250	37 258	36 387	-	53	53	6 363	6 204	300	421	721	116 931	114 123
05	368	159	527	73 480	71 776	44	274	318	37 371	36 494	-	58	58	6 409	6 260	412	491	903	117 260	114 530
06	362	134	496	73 607	71 822	36	243	279	37 477	36 571	-	42	42	6 444	6 280	398	419	817	117 528	114 673

註： (3) 輕型貨車 - 許可車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。

Notes : (3) Light Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.

(4) 中型貨車 - 許可車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。

(4) Medium Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

(5) 重型貨車 - 許可車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

(5) Heavy Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月  Year/Month	特別用途車輛 <sup>(6)</sup> Special Purpose Vehicles <sup>(6)</sup>					政府車輛 <sup>(7)</sup> Government Vehicles <sup>(7)</sup>														
						電單車 Motor Cycles					其他車輛 Other Vehicles					小計 Sub-total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total					
	全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	51	110	161	1 722	1 556	-	-	-	826	826	594	-	594	5 479	5 479	594	-	594	6 305	6 305
2014	25	74	99	1 758	1 530	47	-	47	762	762	435	-	435	5 527	5 527	482	-	482	6 289	6 289
2015	34	74	108	1 777	1 552	109	-	109	682	682	640	-	640	5 569	5 569	749	-	749	6 251	6 251
2016	33	140	173	1 840	1 614	246	1	247	748	748	440	-	440	5 539	5 539	686	1	687	6 287	6 287
2017	66	81	147	1 883	1 683	15	-	15	715	715	713	-	713	5 596	5 596	728	-	728	6 311	6 311
2017 / 01	1	20	21	1 856	1 633	-	-	-	744	744	60	-	60	5 575	5 575	60	-	60	6 319	6 319
02	-	11	11	1 857	1 641	-	-	-	739	739	42	-	42	5 582	5 582	42	-	42	6 321	6 321
03	6	8	14	1 864	1 645	-	-	-	735	735	33	-	33	5 580	5 580	33	-	33	6 315	6 315
04	2	8	10	1 868	1 663	-	-	-	734	734	26	-	26	5 567	5 567	26	-	26	6 301	6 301
05	3	5	8	1 870	1 660	-	-	-	729	729	48	-	48	5 589	5 589	48	-	48	6 318	6 318
06	6	4	10	1 870	1 653	-	-	-	725	725	102	-	102	5 625	5 625	102	-	102	6 350	6 350
07	10	8	18	1 884	1 671	-	-	-	723	723	34	-	34	5 568	5 568	34	-	34	6 291	6 291
08	2	9	11	1 882	1 670	5	-	5	724	724	49	-	49	5 576	5 576	54	-	54	6 300	6 300
09	6	3	9	1 882	1 674	6	-	6	722	722	59	-	59	5 567	5 567	65	-	65	6 289	6 289
10	14	1	15	1 882	1 688	-	-	-	716	716	61	-	61	5 565	5 565	61	-	61	6 281	6 281
11	11	2	13	1 886	1 688	-	-	-	714	714	83	-	83	5 584	5 584	83	-	83	6 298	6 298
12	5	2	7	1 883	1 683	4	-	4	715	715	116	-	116	5 596	5 596	120	-	120	6 311	6 311
2018 / 01	14	3	17	1 890	1 702	-	-	-	712	712	175	-	175	5 635	5 635	175	-	175	6 347	6 347
02	3	2	5	1 886	1 688	3	-	3	709	709	114	-	114	5 636	5 636	117	-	117	6 345	6 345
03	10	6	16	1 900	1 706	-	-	-	699	699	169	-	169	5 679	5 679	169	-	169	6 378	6 378
04	8	-	8	1 902	1 709	-	-	-	697	697	45	-	45	5 681	5 681	45	-	45	6 378	6 378
05	12	2	14	1 910	1 721	-	-	-	695	695	41	-	41	5 684	5 684	41	-	41	6 379	6 379
06	14	2	16	1 923	1 733	-	-	-	693	693	20	-	20	5 688	5 688	20	-	20	6 381	6 381

註： (6) 不包括只在工業用地及建築用地內使用的貨車。

(7) 不包括軍部車輛。

Notes: (6) Excluding goods vehicles used solely within industrial and construction sites.

(7) Excluding military vehicles.

**表 4.1(a) (續)**  
**Table 4.1(a) (cont'd)**

2018/06

年 / 月 Year/Month	總計 Total				
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
<b>2013</b>	<b>50 523</b>	<b>11 386</b>	<b>61 909</b>	<b>750 076</b>	<b>680 914</b>
<b>2014</b>	<b>55 091</b>	<b>13 997</b>	<b>69 088</b>	<b>769 199</b>	<b>699 540</b>
<b>2015</b>	<b>59 838</b>	<b>16 430</b>	<b>76 268</b>	<b>797 634</b>	<b>728 263</b>
<b>2016</b>	<b>49 608</b>	<b>12 867</b>	<b>62 475</b>	<b>817 568</b>	<b>745 677</b>
<b>2017</b>	<b>52 320</b>	<b>12 432</b>	<b>64 752</b>	<b>839 882</b>	<b>766 200</b>
2017 / 01	3 431	1 033	4 464	818 964	748 518
02	3 702	751	4 453	820 551	750 006
03	7 152	1 137	8 289	825 174	754 087
04	3 468	952	4 420	826 383	753 647
05	4 294	1 167	5 461	828 238	755 312
06	4 309	1 173	5 482	829 919	757 705
07	4 107	1 027	5 134	831 265	758 031
08	4 667	1 148	5 815	833 156	759 880
09	5 225	999	6 224	835 750	762 136
10	3 776	1 000	4 776	837 031	763 294
11	4 306	1 036	5 342	838 862	765 555
12	3 883	1 009	4 892	839 882	766 200
2018 / 01	3 904	1 138	5 042	842 137	769 327
02	3 482	876	4 358	844 166	771 006
03	4 158	1 085	5 243	846 424	771 921
04	3 806	1 051	4 857	848 367	774 237
05	4 366	1 181	5 547	850 911	776 161
06	4 248	1 120	5 368	853 061	776 729

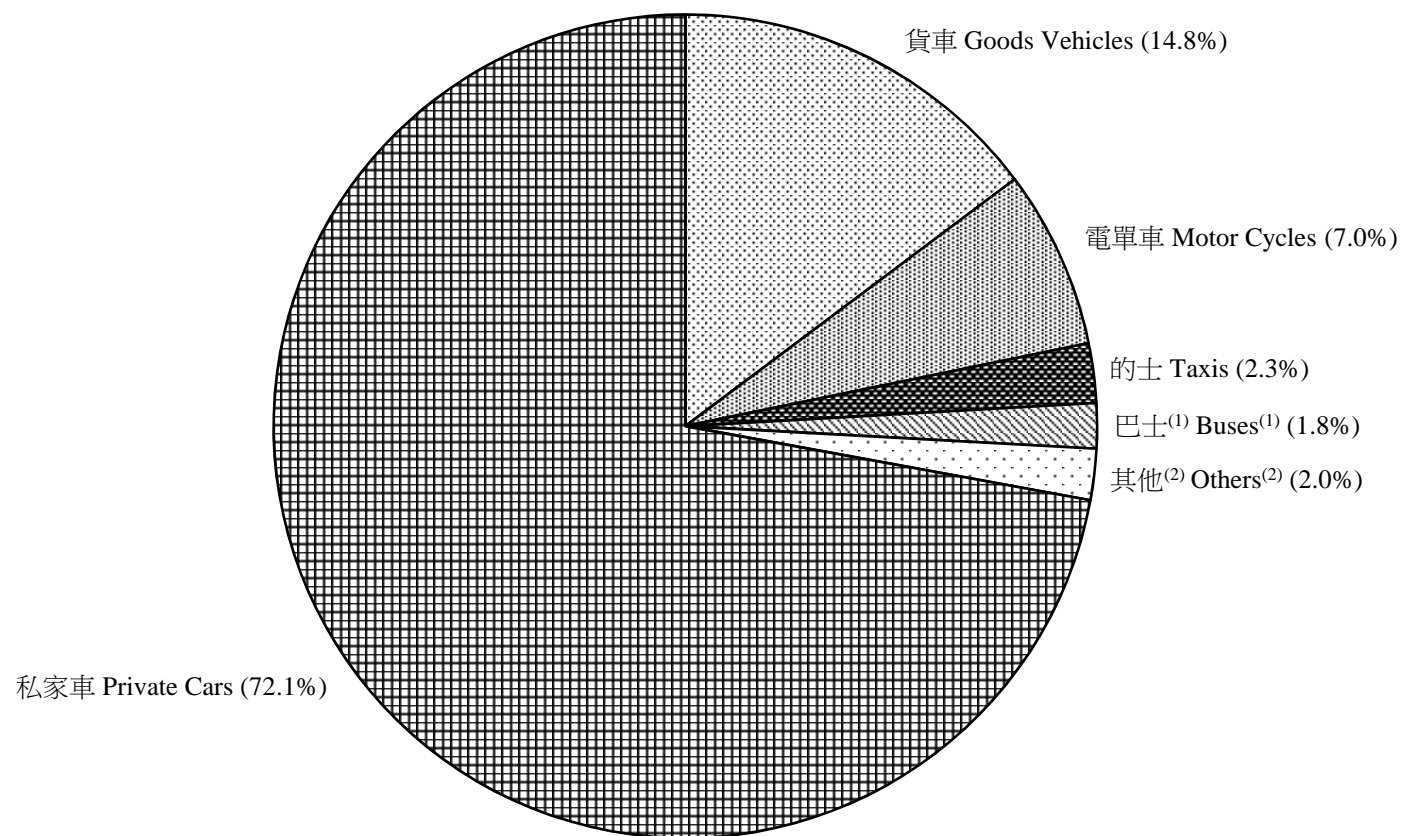
資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source :

VALID & Licensing Division

圖 4.1 - 按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字 (二零一八年六月)  
Chart 4.1 - Licensing of Motorised Vehicles by Type (June 2018)

2018/06



註： (1) 包括專營巴士、非專營公共巴士及私家巴士。

(2) 包括特別用途車輛、小巴及政府車輛。

Notes : (1) Including franchised buses, non-franchised public buses and private buses.

(2) Including special purpose vehicles, light buses and government vehicles.

表 4.1(b) : 拖頭及拖車的登記及領牌統計數字

Table 4.1(b) : Registration and Licensing of Tractors and Trailers

2018/06

年 / 月 Year/Month	拖頭 <sup>(1)</sup> Tractors <sup>(1)</sup>															拖車 Trailers				
	二軸 2 Axles					多於二軸及未分類 More Than 2 Axles and Unclassified					總計 Total									
	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	首次登記 First Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計			全新	其他	小計		
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2013	759	-	759	9 114	8 148	152	-	152	2 035	1 809	911	-	911	11 149	9 957	490	2	492	17 143	14 551
2014	1 076	-	1 076	7 846	7 611	160	-	160	1 678	1 604	1 236	-	1 236	9 524	9 215	490	-	490	16 946	14 075
2015	932	1	933	7 492	7 329	211	1	212	1 640	1 563	1 143	2	1 145	9 132	8 892	545	6	551	16 688	13 913
2016	613	-	613	7 485	7 297	133	-	133	1 624	1 531	746	-	746	9 109	8 828	516	11	527	16 311	13 560
2017	470	-	470	7 394	7 177	73	-	73	1 555	1 475	543	-	543	8 949	8 652	379	11	390	15 943	13 338
2017 / 01	10	-	10	7 467	7 289	1	-	1	1 612	1 520	11	-	11	9 079	8 809	36	2	38	16 275	13 558
02	38	-	38	7 456	7 275	4	-	4	1 610	1 519	42	-	42	9 066	8 794	16	-	16	16 240	13 676
03	83	-	83	7 476	7 279	4	-	4	1 602	1 516	87	-	87	9 078	8 795	59	1	60	16 247	13 726
04	32	-	32	7 455	7 254	7	-	7	1 601	1 507	39	-	39	9 056	8 761	25	1	26	16 190	13 623
05	56	-	56	7 460	7 263	9	-	9	1 597	1 506	65	-	65	9 057	8 769	37	-	37	16 162	13 673
06	58	-	58	7 456	7 280	10	-	10	1 596	1 505	68	-	68	9 052	8 785	52	2	54	16 138	13 677
07	56	-	56	7 472	7 295	5	-	5	1 586	1 501	61	-	61	9 058	8 796	34	-	34	16 108	13 614
08	32	-	32	7 459	7 279	9	-	9	1 586	1 512	41	-	41	9 045	8 791	40	-	40	16 084	13 617
09	22	-	22	7 430	7 243	6	-	6	1 584	1 508	28	-	28	9 014	8 751	27	-	27	16 030	13 594
10	23	-	23	7 412	7 216	5	-	5	1 577	1 501	28	-	28	8 989	8 717	13	1	14	16 001	13 525
11	36	-	36	7 415	7 203	7	-	7	1 566	1 491	43	-	43	8 981	8 694	20	2	22	15 968	13 410
12	24	-	24	7 394	7 177	6	-	6	1 555	1 475	30	-	30	8 949	8 652	20	2	22	15 943	13 338
2018 / 01	20	-	20	7 389	7 172	4	-	4	1 554	1 480	24	-	24	8 943	8 652	23	-	23	15 917	13 388
02	12	-	12	7 385	7 145	4	-	4	1 556	1 486	16	-	16	8 941	8 631	12	-	12	15 874	13 341
03	53	-	53	7 399	7 116	5	-	5	1 559	1 486	58	-	58	8 958	8 602	21	-	21	15 852	13 257
04	20	-	20	7 375	7 103	10	-	10	1 565	1 493	30	-	30	8 940	8 596	44	-	44	15 837	13 283
05	30	-	30	7 372	7 100	14	-	14	1 576	1 499	44	-	44	8 948	8 599	44	-	44	15 829	13 266
06	33	-	33	7 370	7 110	3	-	3	1 570	1 489	36	-	36	8 940	8 599	31	-	31	15 795	13 201

註： (1) 拖頭屬於中型及重型貨車分類，並已計算在相應的貨車登記及領牌數字內。

Note : (1) Tractors are classified under medium and heavy goods vehicles and have been counted in the corresponding registration and licensing figures.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.1(c) : 私家車的登記及取消登記統計數字

Table 4.1(c) : Registration and Deregistration of Private Cars

2018/06

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars		
	首次登記總數 Gross First Registration	截至參考月底的累計取消登記總數 Cumulative Deregistration as at end of Reference Month	首次登記淨額 <sup>(1)</sup> Net First Registration <sup>(1)</sup>
<b>2013</b>	<b>45 382</b>	<b>1 562</b>	<b>43 820</b>
<b>2014</b>	<b>46 636</b>	<b>588</b>	<b>46 048</b>
<b>2015</b>	<b>50 322</b>	<b>377</b>	<b>49 945</b>
<b>2016</b>	<b>41 182</b>	<b>797</b>	<b>40 385</b>
<b>2017</b>	<b>43 642</b>	<b>526</b>	<b>43 116</b>
2017 / 01	3 120	63	3 057
02	3 267	52	3 215
03	6 392	30	6 362
04	2 868	30	2 838
05	3 628	55	3 573
06	3 529	44	3 485
07	3 273	69	3 204
08	3 796	51	3 745
09	4 298	36	4 262
10	3 080	33	3 047
11	3 382	35	3 347
12	3 009	28	2 981
2018 / 01	3 273	69	3 204
02	3 203	37	3 166
03	3 189	46	3 143
04	3 249	54	3 195
05	3 732	34	3 698
06	3 667	19	3 648

註： (1) 首次登記淨額指扣除在參考月底前已取消登記的首次登記私家車數目。

Note : (1) Net first registration refers to the number of first registered private cars discounting those deregistered by the end of reference month.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(d) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的電單車首次登記統計數字(二零一八年六月)

Table 4.1(d) : First Registration of Motorcycles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (June 2018)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol			電力 Electric			其他 Others			總計 Total
		無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	
ADIVA^	全新 Brand new	5	-	9	-	-	-	-	-	-	14
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APRILIA^	全新 Brand new	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
寶馬 B.M.W.	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
BETA^	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BRP^	全新 Brand new	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DACHANGJIANG^	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DAELIM^	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



表4.1(d) (續)  
Table 4.1(d) (cont'd)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol			電力 Electric			其他 Others			總計 Total
		無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	
杜卡迪 DUCATI	全新 Brand new	4	-	-	-	-	-	-	-	-	4
	其他 Others	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
GPX^	全新 Brand new	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HARLEY- DAVIDSON^	全新 Brand new	7	-	-	-	-	-	-	-	-	7
	其他 Others	4	-	-	-	-	-	-	-	-	4
HARTFORD^	全新 Brand new	4	-	-	-	-	-	-	-	-	4
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
本田 HONDA	全新 Brand new	55	-	1	-	-	-	-	-	-	56
	其他 Others	4	1	-	-	-	-	-	-	-	5
HUSQVARNA^	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INDIAN^	全新 Brand new	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

表4.1(d) (續)  
Table 4.1(d) (cont'd)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol			電力 Electric			其他 Others			總計 Total
		無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	
KAWASAKI^	全新 Brand new	37	-	-	-	-	-	-	-	-	37
	其他 Others	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
KTM^	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
KYMCO^	全新 Brand new	41	-	-	-	-	-	-	-	-	41
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MOTO GUZZI^	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MV AGUSTA^	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NORTON^	全新 Brand new	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PIAGGIO^	全新 Brand new	13	-	3	-	-	-	-	-	-	16
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

表4.1(d) (續)  
Table 4.1(d) (cont'd)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol			電力 Electric			其他 Others			總計 Total
		無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	無邊卡 Solo	連邊卡 Combo	機動三輪車 Motor Tricycle	
鈴木 SUZUKI	全新 Brand new	19	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SYM^	全新 Brand new	49	-	-	-	-	-	-	-	-	49
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TRIUMPH^	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
YAMAHA^	全新 Brand new	178	-	-	-	-	-	-	-	-	178
	其他 Others	6	-	-	-	-	-	-	-	-	6
總計 <sup>(2)</sup> Total <sup>(2)</sup>		460	1	14	-	-	-	-	-	-	475

註： ^ 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(e) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的私家車首次登記統計數字 (二零一八年六月)  
Table 4.1(e) : First Registration of Private Cars by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (June 2018)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol				柴油 Diesel				電力 Electric				其他 Others				總計 Total
		房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	
愛快 ALFA ROMEO	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
阿士頓·馬丁 ASTON MARTIN	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
奧迪 AUDI	全新 Brand new	44	97	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	146
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
寶馬 B.M.W.	全新 Brand new	129	270	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	401
	其他 Others	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
B.M.W. 1 <sup>a</sup>	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
賓利 BENTLEY	全新 Brand new	8	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
大發 DAIHATSU	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
法拉利 FERRARI	全新 Brand new	11	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
福特 FORD	全新 Brand new	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
本田 HONDA	全新 Brand new	3	214	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	217
	其他 Others	40	160	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	202
現代 HYUNDAI	全新 Brand new	2	3	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	9
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INFINITI <sup>a</sup>	全新 Brand new	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
積架 JAGUAR	全新 Brand new	5	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
	其他 Others	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
JEEP <sup>a</sup>	全新 Brand new	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

表4.1(e) (續)  
Table 4.1(e) (Cont'd)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol				柴油 Diesel				電力 Electric				其他 Others				總計 Total
		房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	
起亞 KIA	全新 Brand new	28	48	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
林寶堅尼 LAMBORGHINI	全新 Brand new	6	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LAND ROVER^	全新 Brand new	-	66	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
凌志 LEXUS	全新 Brand new	29	78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	107
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LOTUS^	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
瑪莎拉蒂 MASERATI	全新 Brand new	10	4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAXUS^	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
萬事得 MAZDA	全新 Brand new	19	59	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79
	其他 Others	3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
MCLAREN^	全新 Brand new	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
平治 MERCEDES BENZ	全新 Brand new	288	193	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	502
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MINI^	全新 Brand new	5	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三菱 MITSUBISHI	全新 Brand new	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	其他 Others	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
日產 NISSAN	全新 Brand new	1	137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	138
	其他 Others	3	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
保時捷 PORSCHE	全新 Brand new	24	57	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83
	其他 Others	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3

表 4.1(e) (續)  
Table 4.1(e) (Cont'd)

2018/06

廠名 Make		汽油 Petrol				柴油 Diesel				電力 Electric				其他 Others				總計 Total
		房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	房車 Saloon	旅行車 Station Waggon	開篷車 Convertible	其他 Others	
雷諾 RENAULT	全新 Brand new	10	-	-	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-	17
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
勞斯萊斯 ROLLS-ROYCE	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ROVER^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
SMART^	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
雙龍 SSANGYONG	全新 Brand new	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
富士 SUBARU	全新 Brand new	15	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46
	其他 Others	7	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
鈴木 SUZUKI	全新 Brand new	7	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
	其他 Others	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
T.V.R.^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
TESLA^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	2	22	-	-	-	-	-	-	24
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐田 TOYOTA	全新 Brand new	122	563	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	685
	其他 Others	87	321	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	408
VOLKSWAGEN^	全新 Brand new	9	115	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	130
	其他 Others	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
富豪 VOLVO	全新 Brand new	-	82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	82
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
總計 <sup>(2)</sup> Total <sup>(2)</sup>		956	2 623	42	-	-	4	-	-	14	28	-	-	-	-	-	-	3 667

註： ^ 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

Source: VALID & Licensing Division

表4.1(f) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的輕型貨車首次登記統計數字（二零一八年六月）  
Table 4.1(f) : First Registration of Light Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (June 2018)

2018/06

廠名 Make		柴油 Diesel							電力 Electric							其他 Others							總計 Total
		客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	
福特 FORD	全新 Brand new	7	-	-	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
	其他 Others	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
福田 FOTON	全新 Brand new	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
日野 HINO	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	14	3	-	3	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
現代 HYUNDAI	全新 Brand new	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
五十鈴 ISUZU	全新 Brand new	-	2	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	其他 Others	-	66	4	-	11	2	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	88
江淮汽車 JAC	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
起亞 KIA	全新 Brand new	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
	其他 Others	-	6	3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10

表4.1(f) (續)  
Table 4.1(f) (Cont'd)

2018/06

廠名 Make		柴油 Diesel							電力 Electric							其他 Others							總計 Total
		客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	客貨車 Van	廂式貨車 Pantech- nicon	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	農夫車 Pick-up	側欄板不可 放下平板 Fixed Side Platform	起卸斗 貨車 Tipper	其他 Others	
MAXUS^	全新 Brand new	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
平治 MERCEDES BENZ	全新 Brand new	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MITSUBISHI FUSO^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
	其他 Others	-	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
標致 PEUGEOT	全新 Brand new	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
雙龍 SSANGYONG	全新 Brand new	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
豐田 TOYOTA	全新 Brand new	187	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	187
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VOLKSWAGEN^	全新 Brand new	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
總計 <sup>(1)</sup> Total <sup>(2)</sup>		341	97	15	17	15	5	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	496

註： ^ 正式中文廠名不詳。

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：  
- 「全新」指該車輛是全新車輛。  
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。
- (2) 不包括政府車輛。

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) First Registration Vehicle Status included:  
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.  
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.
- (2) Excluding government vehicles.

Source : VALID & Licensing Division



表4.1(g) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的中型貨車首次登記統計數字（二零一八年六月）  
Table 4.1(g) : First Registration of Medium Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (June 2018)

2018/06

廠名 Make		柴油 Diesel							電力 Electric							其他 Others							總計 Total
		廂式貨車 Pantech- nicon	拖頭 Tractor	機動式起重 吊車 Lorry Crane	起卸斗 貨車 Tipper	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech- nicon	拖頭 Tractor	機動式起重 吊車 Lorry Crane	起卸斗 貨車 Tipper	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech- nicon	拖頭 Tractor	機動式起重 吊車 Lorry Crane	起卸斗 貨車 Tipper	側欄板可放 下平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	
DAF^	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
東風 DONGFENG	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	4	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
日野 HINO	全新 Brand new	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	其他 Others	44	-	1	3	5	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56
五十鈴 ISUZU	全新 Brand new	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	其他 Others	79	-	5	11	9	1	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	121
江淮汽車 JAC	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	10	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
MAN^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
平治 MERCEDES BENZ	全新 Brand new	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
MITSUBISHI FUSO^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	11	-	1	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
SCANIA^	全新 Brand new	-	18	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
	其他 Others	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
中國重汽 SINOTRUK	全新 Brand new	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UD TRUCKS^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
富豪 VOLVO	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	10	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
總計 <sup>(2)</sup> Total <sup>(2)</sup>		178	35	8	18	14	1	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	279

註： ^ 正式中文廠名不詳。  
(1) 首次登記時的車輛狀況包括：  
- 「全新」指該車輛是全新車輛。  
- 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。  
(2) 不包括政府車輛。

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.  
(1) First Registration Vehicle Status included:  
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.  
- "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.  
(2) Excluding government vehicles.

Source : VALID & Licensing Division

表4.1(h) :按廠名、首次登記時的車輛狀況<sup>(1)</sup>、燃料種類及車身類型劃分的重型貨車首次登記統計數字 (二零一八年六月)  
Table 4.1(h) : First Registration of Heavy Goods Vehicles by Make, First Registration Vehicle Status<sup>(1)</sup>, Fuel Type and Body Type (June 2018)

2018/06

廠名 Make		柴油 Diesel							電力 Electric							其他 Others							總計 Total
		廂式貨車 Pantech-nicon	拖頭 Tractor	機動式起重吊車 Lorry Crane	起卸斗貨車 Tipper	側欄板可放下 平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech-nicon	拖頭 Tractor	機動式起重吊車 Lorry Crane	起卸斗貨車 Tipper	側欄板可放下 平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	廂式貨車 Pantech-nicon	拖頭 Tractor	機動式起重吊車 Lorry Crane	起卸斗貨車 Tipper	側欄板可放下 平板 Drop Side Platform	混凝土車 Concrete Mixer	其他 Others	
CAMC^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
日野 HINO	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	1	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
五十鈴 ISUZU	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	1	-	9	8	1	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
平治 MERCEDES BENZ	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
SCANIA^	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	4	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
中國重汽 SINOTRUK	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
富豪 VOLVO	全新 Brand new	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	其他 Others	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
總計 <sup>(2)</sup> Total <sup>(2)</sup>		5	-	12	13	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42

註： ^ 正式中文廠名不詳。

Notes: ^ Official names in Chinese unknown.

- (1) 首次登記時的車輛狀況包括：
- 「全新」指該車輛是全新車輛。
  - 「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。

- (1) First Registration Vehicle Status included:
- "Brand New" refers to registration of brand new vehicles.
  - "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

**表 4.2 : 按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字 (二零一八年六月)**  
**Table 4.2 : Registered Private Cars by Engine Size (June 2018)**

2018/06

引擎汽缸容量 (立方厘米) Engine Size (cc)	首次登記 First Registration			登記總數 Total Registration		
	去年同月 Same Month Last Year	月內 During the Month	變動百分率 % Change	去年同月月底 As at End of Same Month Last Year	月底 As at End of the Month	變動百分率 % Change
≤ 1 000 ^	44	70	+59.1	14 827	15 028	+1.4
> 1 000 - 1 500	847	857	+1.2	132 803	137 483	+3.5
> 1 500 - 2 500	1 945	2 003	+3.0	296 401	307 711	+3.8
> 2 500 - 3 500	595	629	+5.7	111 634	112 689	+0.9
> 3 500 - 4 500	29	49	+69.0	17 505	17 232	-1.6
> 4 500	69	59	-14.5	19 494	19 262	-1.2
合計 Overall	3 529	3 667	+3.9	592 664	609 405	+2.8

註： ^ 包括純電動車輛。

Note : ^ Including pure electric vehicles.

**表 4.3 : 按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字 (二零一八年六月)**  
**Table 4.3 : Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight (June 2018)**

2018/06

許可車輛總重量 (公噸) Permitted Gross Vehicle Weight (Tonnes)	登記總數 Total Registration		
	去年同月月底 As at End of Same Month Last Year	月底 As at End of the Month	變動百分率 % Change
≤ 1.9	74	74	-
> 1.9 - 5.5	73 210	74 436	+1.7
> 5.5 - 24.0	37 879	38 363	+1.3
> 24.0 - 38.0	6 223	6 576	+5.7
> 38.0	2	2	-
合計 Overall	117 388	119 451	+1.8

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.4 : 按燃料種類劃分的車輛登記及領牌統計數字 (二零一八年六月)

Table 4.4 : Registration and Licensing of Vehicles by Fuel Type (June 2018)

2018/06

		汽油		柴油		電力		石油氣		其他 <sup>(1)</sup>		總計	
		Petrol		Diesel		Electric		LP Gas		Others <sup>(1)</sup>		Total	
		登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed
電單車 (無邊卡) Motor Cycles (Solo)		77 519	53 748	-	-	44	34	-	-	-	-	77 563	53 782
電單車 (連邊卡) Motor Cycles (Combo)		80	61	-	-	-	-	-	-	-	-	80	61
機動三輪車 Motor Tricycles		600	552	-	-	-	-	-	-	-	-	600	552
私家車 Private Cars		586 547	538 059	12 009	11 466	10 782	10 583	-	-	67	50	609 405	560 158
的士 (市區) Taxis (Urban)		7	6	-	-	1	1	15 242	15 229	-	-	15 250	15 236
的士 (新界) Taxis (NT)		-	-	-	-	-	-	2 838	2 833	-	-	2 838	2 833
的士 (大嶼山) Taxis (Lantau)		-	-	-	-	-	-	75	75	-	-	75	75
九巴 KMB	單層 SD	-	-	131	131	16	16	-	-	-	-	147	147
	雙層 DD	-	-	3 920	3 859	-	-	-	-	-	-	3 920	3 859
城巴 Citybus	單層 SD	-	-	32	32	6	6	-	-	-	-	38	38
	雙層 DD	-	-	934	927	-	-	-	-	-	-	934	927
新巴 NWFB	單層 SD	-	-	13	13	4	4	-	-	-	-	17	17
	雙層 DD	-	-	669	660	-	-	-	-	-	-	669	660
龍運 LWB	單層 SD	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	4	4
	雙層 DD	-	-	246	244	-	-	-	-	-	-	246	244
新大嶼山巴士 NLB	單層 SD	-	-	101	101	2	2	-	-	-	-	103	103
	雙層 DD	-	-	30	30	-	-	-	-	-	-	30	30
港鐵巴士 (西鐵線/輕鐵) MTR Buses (for West Rail Line/Light Rail)	單層 SD	-	-	11	11	-	-	-	-	-	-	11	11
	雙層 DD	-	-	133	133	-	-	-	-	-	-	133	133
其他非專營公共巴士 Other Non-franchised Public Buses	單層 SD	-	-	6 807	6 779	9	8	-	-	-	-	6 816	6 787
	雙層 DD	-	-	116	116	-	-	-	-	-	-	116	116
私家巴士 Private Buses	單層 SD	-	-	655	647	2	2	-	-	-	-	657	649
	雙層 DD	-	-	29	27	-	-	-	-	-	-	29	27

**表 4.4 (續)**  
**Table 4.4 (cont'd)**

2018/06

	汽油 Petrol		柴油 Diesel		電力 Electric		石油氣 LP Gas		其他 <sup>(1)</sup> Others <sup>(1)</sup>		總計 Total	
	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed
公共小型巴士 Public Light Buses	-	-	957	950	-	-	3 391	3 377	-	-	4 348	4 327
私家小型巴士 Private Light Buses	-	-	2 182	2 150	6	6	1 012	1 010	-	-	3 200	3 166
輕型貨車 Light Goods Vehicles	798	697	72 726	71 054	83	71	-	-	-	-	73 607	71 822
中型貨車 Medium Goods Vehicles	-	-	37 475	36 571	2	-	-	-	-	-	37 477	36 571
重型貨車 Heavy Goods Vehicles	-	-	6 444	6 280	-	-	-	-	-	-	6 444	6 280
特別用途車輛 Special Purpose Vehicles	76	56	1 534	1 422	104	93	207	160	2	2	1 923	1 733
總計 <sup>(2)</sup> Total <sup>(2)</sup>	665 627	593 179	147 154	143 603	11 065	10 830	22 765	22 684	69	52	846 680	770 348

註： 月底數字

(1) 包括各種其發動機為「渦輪引擎」、「燃油電池車」等的車輛，它們的燃料種類不能進一步被劃分。

(2) 不包括政府車輛。

SD - 單層

DD - 雙層

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Notes :

Figures as at end of the month.

(1) Including various vehicles with power plants such as turbine engines, fuel cell vehicles, etc. of which fuel types cannot be further classified.

(2) Excluding government vehicles.

SD - Single Deck

DD - Double Deck

Source :

VALID & Licensing Division

表 4.5 : 驗車中心車輛檢驗數字 (二零一八年六月)  
Table 4.5 : Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres (June 2018)

2018/06

			政府運作的驗車中心 Vehicle Inspections at Government Operated Vehicle Examination Centres																									
			電單車 <sup>(1)</sup> Motor Cycles <sup>(1)</sup>	私家車 <sup>(1)</sup> Private Cars <sup>(1)</sup>	的士 Taxis				巴士 Buses								小巴 Light Buses			貨車 <sup>(2)</sup> Goods Vehicles <sup>(2)</sup>				拖車 Trailers		其他 Others	總計 Total	
					新界及 大嶼山 NT & Lantau	市區 Urban	收費錶 檢查 Meter Check	新車 New	專營 Franchised					其他 Others				年檢 Annual		新車 New	年檢 Annual		首次登記 First Registration	年檢 Annual	首次登記 First Registration			
									九巴 KMB	城巴 City- bus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大 嶼山 巴士 NLB	首次登記 First Registration	港鐵 巴士 MTR Buses	公共 Public	私家 Private	首次登記 First Registration	公共 Public		私家 Private							
																						≤16 公噸 Tonnes						>16 公噸 Tonnes
A. 為發牌及續牌而進行的車輛檢驗 Vehicle Inspection for Licensing & Re-licensing																												
驗車數字 No. of Vehicle Inspections			140	1 317	231	1 369	1 321	173	265	75	49	24	12	88	10	607	49	57	394	292	84	6	1 090	555	1	32	41	8 282
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	COR	134	1 221	228	1 265	1 302	171	260	75	41	24	10	-	10	556	47	51	351	277	72	6	922	518	1	31	35	7 608
		COF	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	88	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	94	
其他檢驗 Other Inspection	不及格 Failed	Failed	2	46	1	50	9	1	1	-	-	-	-	-	-	25	-	3	21	7	6	-	85	17	-	1	4	279
	覆驗 Re-checks	Re-checks	4	50	2	54	10	1	1	-	-	-	-	-	-	22	-	3	22	8	6	-	83	20	-	-	2	288
暫停牌照	車架檢驗 Frame Checks	Frame Checks	-	-	-	-	-	2	-	7	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	不送檢 Did not Attend	Did not Attend	2	39	4	28	66	-	-	2	-	-	-	-	-	15	-	2	7	1	2	1	37	5	-	1	2	214
預約數字 No. of Appointments			142	1 356	235	1 397	1 387	173	265	77	49	24	12	88	10	622	49	59	401	293	86	7	1 127	560	1	33	43	8 496
暫停牌照 Suspension Orders			-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	1	-	-	-	5	-	-	-	-	9
B. 其他檢驗 Other Inspection																												
驗車數字 No. of Vehicle Inspections			38	540	2	75	-	-	248	61	49	6	2	-	3	46	2	-	66	9	-	192	61	-	-	-	8	1 408
VIO 檢驗 VIO Inspection	及格 Passed	Passed	16	370	2	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	49	9	-	99	51	-	-	-	2	642
	不及格 Failed	Failed	1	33	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	4	3	-	-	-	-	45
不送檢 Did not Attend			5	149	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	13	-	-	50	14	-	1	-	-	240
突擊檢驗 Spot Checks			-	-	-	-	-	-	244	60	47	5	2	-	3	36	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	398
警方對涉及意外車輛的檢驗 Police Accident Inspection			13	50	-	16	-	-	4	1	2	1	-	-	-	5	1	-	6	-	-	29	1	-	-	-	2	131
警方為執法和控制交通而進行的檢驗 Police Enforcement and Control Inspection			8	87	-	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-	60	6	-	-	-	4	192
預約總數 Total Appointments			43	689	2	82	-	-	248	61	49	6	2	-	3	47	2	-	79	9	-	242	75	-	1	-	8	1 648
暫停牌照 Suspension Orders			-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	4	-	-	-	-	-	8

註： (1) 車輛檢驗只包括登記前、重行登記及特定的檢驗。

Note : (1) Vehicle inspections include pre-registration, re-registration and miscellaneous inspections only.

COR - 檢驗汽車機械及格証書  
COF - 機動車輛全面檢驗及格証書  
VIO - 車輛檢驗事務處

COR - Certificate of Road-worthiness  
COF - Certificate of Fitness  
VIO - Vehicle Inspection Office

表 4.5 (續)

Table 4.5 (cont'd)

2018/06

			其他驗車中心為續牌而進行的車輛檢驗					
			Vehicle Inspections at Other Examination Centres for Re-licensing					
			私家車 Private Cars	輕型貨車 Light Goods Vehicles		中型貨車 Medium Goods Vehicles	拖車 Trailers	總計 Total
少於1.9公噸 <1.9 Tonnes	1.9至5.5公噸 1.9 - 5.5 Tonnes	> 5.5至16公噸 > 5.5 - 16 Tonnes						
A. 新九龍灣驗車中心 New Kowloon Bay Vehicle Examination Centre								
驗車數字 No. of Vehicle Inspections			-	-	6 009	2 604	1 279	9 892
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	-	-	5 629	2 365	1 183	9 177	
	不及格 Failed	-	-	187	117	49	353	
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	-	-	193	122	47	362	
不送檢 Did not Attend			-	-	96	53	44	193
預約數字 No. of Appointments			-	-	6 105	2 657	1 323	10 085
暫停牌照 Suspension Orders			-	-	-	-	-	-
B. 指定車輛驗車中心 Designated Car Testing Centre								
驗車數字 No. of Vehicle Inspections			26 913	2	-	-	-	26 915
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	24 263	2	-	-	-	24 265	
	不及格 Failed	1 380	-	-	-	-	1 380	
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	1 270	-	-	-	-	1 270	
不送檢 Did not Attend			-	-	-	-	-	-
預約數字 No. of Appointments			26 913	2	-	-	-	26 915
暫停牌照 Suspension Orders			-	-	-	-	-	-

資料來源：車輛安全及標準部

Source : Vehicle Safety and Standards Division

第五組:駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

表 5.1(a) : 月底駕駛執照持有人統計數字 (二零一八年六月)

Table 5.1(a) : Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month (June 2018)

2018/06

類別 Type	有效執照 Valid Licence	過期執照 Expired Licence	
		不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
正式駕駛執照持有人 Full Driving Licence Holders	2 272 167	144 011	734 561
駕駛教師執照持有人 Driving Instructor Licence Holders	1 667	391	4 575
暫准駕駛執照持有人 Probationary Driving Licence Holders	48 616	146 486	219 918
學習駕駛執照持有人 Learner's Driving Licence Holders	90 221	1 829 550	

表 5.1(b) : 月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字 (二零一八年六月)

Table 5.1(b) : Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (June 2018)

2018/06

車輛種類 Vehicle Class		有效執照 Valid Licence		過期執照 Expired Licence		
代號 Code	種類 Class	學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	正式駕駛執照 Full Driving Licence	學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	正式駕駛執照 Full Driving Licence	
					不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
1	私家車 Private Car	55 218	2 258 053	400 373	141 900	725 449
2	輕型貨車 Light Goods Vehicle	46 397	1 438 791	546 659	92 021	615 698
3	電單車 Motor Cycle	7 028	291 113	80 328	20 889	74 104
4	私家小巴 Private Light Bus	3 421	184 751	58 401	13 135	60 097
5	公共小巴 Public Light Bus	4 660	176 112	61 245	12 530	56 133
6	的士 Taxi	-	212 251	-	17 092	62 784
9	私家巴士 Private Bus	5 419	137 748	175 435	7 001	15 777
10	公共巴士 Public Bus	5 422	137 715	175 564	7 117	20 217
15	傷殘者車輛 Invalid Carriage	-	-	-	-	4
16	政府車輛 Government Vehicle	701	30 761	4 639	724	3 841
17	專營巴士 Franchised Bus	158	24 367	1 336	1 510	2 379
18	中型貨車 Medium Goods Vehicle	4 677	188 811	120 257	11 701	49 967
19	重型貨車 Heavy Goods Vehicle	6 554	98 604	213 644	8 383	45 800
20	掛接式車輛 Articulated Vehicle	1 335	44 087	54 895	1 937	3 208
21	特別用途車輛 Special Purpose Vehicle	-	14 420	-	498	467
22	機動三輪車 Motor Tricycle	7 002	291 117	70 437	20 881	48 074

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division



表 5.1(c) : 月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字 (二零一八年六月)

Table 5.1(c) : Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (June 2018)

2018/06

車輛種類 Vehicle Class		有效執照 Valid Licence	過期執照 Expired Licence	
代號 Code	種類 Class	暫准駕駛執照 Probationary Driving Licence	不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
1	私家車 <sup>(1)</sup> Private Car <sup>(1)</sup>	45 040	11 734	2 419
2	輕型貨車 <sup>(1)</sup> Light Goods Vehicle <sup>(1)</sup>	24 758	5 577	1 005
3	電單車 Motor Cycle	3 514	698	1 688
22	機動三輪車 Motor Tricycle	3 514	698	1 688

表 5.1(d) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目 (二零一八年六月)

Table 5.1(d) : Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month (June 2018)

2018/06

車輛種類 Vehicle Class			新簽發 New Issue		批核 Endorsement		總計 Total
代號 Code	種類 Class		經考試 With Test	未經考試 Without Test	經考試 With Test	未經考試 Without Test	
1	私家車 Private Car		3 666	4 179	65	4	7 914
2	輕型貨車 Light Goods Vehicle		2 047	1 059	103	5	3 214
3	電單車 Motor Cycle		56	887	179	19	1 141
4	私家小巴 Private Light Bus		-	-	196	1	197
5	公共小巴 Public Light Bus		-	-	103	1	104
6	的士 Taxi		-	-	349	-	349
9	私家巴士 Private Bus		-	-	191	-	191
10	公共巴士 Public Bus		-	-	191	-	191
15	傷殘者車輛 Invalid Carriage		-	-	-	-	-
16	政府車輛 Government Vehicle		-	-	-	182	182
17	專營巴士 Franchised Bus		-	-	56	-	56
18	中型貨車 Medium Goods Vehicle		-	-	201	1	202
19	重型貨車 Heavy Goods Vehicle		-	-	98	-	98
20	掛接式車輛 Articulated Vehicle		-	-	35	-	35
21	特別用途車輛 Special Purpose Vehicle		-	-	1	94	95
22	機動三輪車 Motor Tricycle		56	887	179	19	1 141

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 5.1(e) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目 (二零一八年六月)

Table 5.1(e) : Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month (June 2018)

2018/06

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class	新簽發 New Issue	批核 Endorsement	總計 Total
1	私家車 <sup>(1)</sup> Private Car <sup>(1)</sup>	3 661	10	3 671
2	輕型貨車 <sup>(1)</sup> Light Goods Vehicle <sup>(1)</sup>	1 954	11	1 965
3	電單車 Motor Cycle	186	16	202
22	機動三輪車 Motor Tricycle	186	16	202

表 5.1(f) : 月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目 (二零一八年六月)

Table 5.1(f) : Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month (June 2018)

2018/06

項目 Item	新簽發 New Issue	續期 Renewal
學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	4 779	3 396
駕駛測驗表格 Driving Test Form	15 225	-

註： (1) 由二零零九年二月九日起，暫准駕駛執照〔俗稱「P牌」〕計劃擴展到私家車和輕型貨車。

Note: (1) From 9 February 2009, the probationary driving licence scheme (commonly called "P plate") has been extended to private cars and light goods vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表 5.2 : 月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數 (二零一八年六月)  
Table 5.2 : Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test (June 2018)

2018/06

考試類別 Type of Test			(a) 政府考試中心 Government Test Centres									
			計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
				及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
				數目 No.	百分比 <sup>(1)</sup> % <sup>(1)</sup>	數目 No.	百分比 <sup>(1)</sup> % <sup>(1)</sup>					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	4 029	3 379	87.6	480	12.4	3 859	170	-	170	4.2	
私家車合併試 Private Car Combined Tests	全部 Full Part	2 218	529	27.5	553 <sup>(2)</sup>	28.8 <sup>(2)</sup>	1 923	293	2	295	13.3	
	乙部 Part B		754	39.2								
	丙部 Part C		87	4.5								
私家車部分考試 Private Car Partial Test	乙部 Part B	66	53	84.1	10	15.9	63	3	-	3	4.5	
	丙部 Part C	1 259	686	57.1	516	42.9	1 202	57	-	57	4.5	
輕型貨車合併試 Light Goods Vehicle Combined Tests	全部 Full Part	2 881	561	22.4	737 <sup>(2)</sup>	29.4 <sup>(2)</sup>	2 510	370	1	371	12.9	
	乙部 Part B		1 139	45.4								
	丙部 Part C		73	2.9								
輕型貨車部分考試 Light Goods Vehicle Partial Test	乙部 Part B	45	28	65.1	15	34.9	43	2	-	2	4.4	
	丙部 Part C	1 743	892	53.3	780	46.7	1 672	70	1	71	4.1	
電單車 Motor Cycle	丙部 Part C	331	80	40.6	117	59.4	197	30	104	134	40.5	
貨車 Goods Vehicle	中型 Medium	382	114	33.3	228	66.7	342	40	-	40	10.5	
	重型 Heavy	210	47	25.5	137	74.5	184	26	-	26	12.4	
巴士 Bus	專營 Franchised	64	43	67.2	21	32.8	64	-	-	-	-	
	私家/公共 Private/Public	318	114	37.6	189	62.4	303	15	-	15	4.7	
私家/公共小巴 Private/Public Light Bus		39	14	41.2	20	58.8	34	5	-	5	12.8	
的士 Taxi	電腦筆試 Computer Written Test	1 098	359	40.2	534	59.8	893	205	-	205	18.7	
掛接式車輛 Articulated Vehicle		87	23	28.8	57	71.3	80	7	-	7	8.0	
合計 Overall		14 770	8 975	67.1	4 394	32.9	13 369	1 293	108	1 401	9.5	

註： (1) 在個別考試類別中佔已進行考試的百分比。  
(2) 乙部及丙部皆不及格的數字。

Notes : (1) As a percentage of number of tests conducted in the respective types of test.  
(2) Figure showing both Part B and Part C failed.

表 5.2 (續)  
Table 5.2 (cont'd)

2018/06

考試類別 Type of Test		(b) 香港駕駛學院 Hong Kong School of Motoring									
		計劃進行 的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
			及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
			數目 No.	百分比 <sup>(1)</sup> % <sup>(1)</sup>	數目 No.	百分比 <sup>(1)</sup> % <sup>(1)</sup>					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	1 665	1 478	91.5	138	8.5	1 616	48	1	49	2.9
私家車合併試 Private Car Combined Tests	全部 Full Part	878	265	31.1	158 <sup>(2)</sup>	18.5 <sup>(2)</sup>	852	26	-	26	3.0
	乙部 Part B		401	47.1							
	丙部 Part C		28	3.3							
私家車部分考試 Private Car Partial Test	乙部 Part B	34	30	88.2	4	11.8	34	-	-	-	-
	丙部 Part C	518	297	58.0	215	42.0	512	6	-	6	1.2
私家車漸進課程 Private Car Gradual Course	乙部 Part B	4	3	100.0	-	-	3	1	-	1	25.0
	丙部 Part C	52	28	58.3	20	41.7	48	4	-	4	7.7
輕型貨車合併試 Light Goods Vehicle Combined Tests	全部 Full Part	865	195	23.4	115 <sup>(2)</sup>	13.8 <sup>(2)</sup>	832	33	-	33	3.8
	乙部 Part B		510	61.3							
	丙部 Part C		12	1.4							
輕型貨車部分考試 Light Goods Vehicle Partial Test	乙部 Part B	3	3	100.0	-	-	3	-	-	-	-
	丙部 Part C	807	374	46.9	424	53.1	798	9	-	9	1.1
輕型貨車漸進課程 Light Goods Vehicle Gradual Course	乙部 Part B	1	1	100.0	-	-	1	-	-	-	-
	丙部 Part C	81	51	63.0	30	37.0	81	-	-	-	-
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	378	216	69.9	93	30.1	309	28	41	69	18.3
	丙部 Part C	211	45	42.1	62	57.9	107	14	90	104	49.3
貨車 Goods Vehicle	中型 Medium	54	18	36.0	32	64.0	50	4	-	4	7.4
私家/公共巴士 Private/Public Bus		37	13	38.2	21	61.8	34	3	-	3	8.1
掛接式車輛 Articulated Vehicle		15	8	57.1	6	42.9	14	1	-	1	6.7
合計 Overall		5 603	3 976	75.1	1 318	24.9	5 294	177	132	309	5.5

表 5.2 (續)  
Table 5.2 (cont'd)

2018/06

考試類別 Type of Test		(c) 觀塘駕駛學院 Kwun Tong Driving School									
		計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
			及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
			數目 No.	百分比 <sup>(1)</sup> % <sup>(1)</sup>	數目 No.	百分比 <sup>(1)</sup> % <sup>(1)</sup>					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	246	227	94.6	13	5.4	240	6	-	6	2.4
私家車漸進課程 Private Car Gradual Course	乙部 Part B	122	104	85.2	18	14.8	122	-	-	-	-
	丙部 Part C	138	71	52.2	65	47.8	136	2	-	2	1.4
輕型貨車漸進課程 Light Goods Vehicle Gradual Course	乙部 Part B	130	110	84.6	20	15.4	130	-	-	-	-
	丙部 Part C	143	73	51.4	69	48.6	142	1	-	1	0.7
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	318	242	84.9	43	15.1	285	11	22	33	10.4
	丙部 Part C	184	45	41.7	63	58.3	108	9	67	76	41.3
合計 Overall		1 281	872	75.0	291	25.0	1 163	29	89	118	9.2

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(a) : 月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心 (二零一八年六月)

Table 5.3(a) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres (June 2018)

2018/06

考試類別 Type of Test			地區 Region							
			香港區 Hong Kong Region				九龍及新界區 Kowloon and N.T. Region			
			輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
					本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 <sup>(1)</sup>	Computer Written Test <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	4 310	31.07.2018	31	-2
私家車 Private Car	乙部	Part B	38	21.08.2018	52	-4	104	30.08.2018	61	-3
	丙部	Part C	383	24.10.2018	116	+5	1 273	10.09.2018	72	+10
	合併	Combined	3 099	27.12.2018	180	+14	12 140	22.03.2019	265	+2
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部	Part B	8	15.08.2018	46	+6	93	05.09.2018	67	+7
	丙部	Part C	639	01.11.2018	124	-2	2 885	05.10.2018	97	+5
	合併	Combined	2 690	27.02.2019	242	+19	17 419	19.03.2019	262	+4
電單車 Motor Cycle	丙部	Part C	726	24.12.2018	177	-10	1 537	26.04.2019	300	+9
貨車 Goods Vehicle	中型	Medium	188	03.09.2018	65	+2	693	06.09.2018	68	-3
	重型 <sup>(2)</sup>	Heavy <sup>(2)</sup>	-	-	-	-	575	12.09.2018	74	+7
巴士 Bus	專營 <sup>(3)</sup>	Franchised <sup>(3)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
	私家/公共	Private/Public	180	07.09.2018	69	+22	491	05.09.2018	67	-2
私家/公共小巴 Private/Public Light Bus			9	24.07.2018	24	-30	67	23.08.2018	54	-2
的士 Taxi	電腦筆試 <sup>(1)</sup>	Computer Written Test <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	1 217	03.08.2018	34	-2
掛接式車輛 <sup>(2)</sup> Articulated Vehicle <sup>(2)</sup>			-	-	-	-	184	30.08.2018	61	+6
總計 Total			7 960				42 988			

註：(1) 電腦筆試只在九龍及新界區舉行。

(2) 重型貨車和掛接式車輛的駕駛考試只在九龍及新界區舉行。

(3) 專營巴士的駕駛考試只在巴士公司要求下才舉行。

Notes : (1) Computer written test are available at Kowloon and N.T. Region only.

(2) Driving tests for heavy goods vehicle and articulated vehicle are available at Kowloon and N.T. Region only.

(3) Driving tests for franchised bus are held on the request of bus companies.

資料來源：駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(b) : 月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院(二零一八年六月)

Table 5.3(b) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring (June 2018)

2018/06

考試類別 Type of Test		試場 Test Centre Location											
		鴨脷洲試場 Ap Lei Chau Centre				沙田試場 Shatin Centre				元朗試場 Yuen Long Centre			
		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
				本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	430	07.08.2018	38	-2	996	07.08.2018	38	-2	662	07.08.2018	38	-2
私家車 Private Car	乙部 Part B	26	22.08.2018	53	+5	13	28.08.2018	59	+25	10	16.08.2018	47	-6
	丙部 Part C	705	13.02.2019	228	-16	1 244	01.03.2019	244	-9	723	21.02.2019	236	-2
	合併 Combined	1 800	18.02.2019	233	+17	3 708	01.04.2019	275	+2	1 652	29.01.2019	213	+13
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	170	03.09.2018	65	-2	361	23.08.2018	54	-9	227	24.08.2018	55	+5
	丙部 Part C	573	21.01.2019	205	-9	1 445	19.02.2019	234	+33	774	02.01.2019	186	-16
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部 Part B	10	22.08.2018	53	+5	10	28.08.2018	59	+25	4	16.08.2018	47	-6
	丙部 Part C	721	13.02.2019	228	-16	2 019	01.03.2019	244	-9	1 480	21.02.2019	236	-2
	合併 Combined	1 371	18.02.2019	233	+22	3 551	03.04.2019	277	+6	2 419	01.02.2019	216	+12
貨車 Goods Vehicle	中型 <sup>(1)</sup> Medium <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	43	23.08.2018	54	-9	28	27.08.2018	58	+5
掛接式車輛 <sup>(2)</sup> Articulated Vehicle <sup>(2)</sup>		-	-	-	-	-	-	-	-	18	10.09.2018	72	+2
私家/公共巴士 <sup>(3)</sup> Private/Public Bus <sup>(3)</sup>		-	-	-	-	53	29.08.2018	60	-2	17	23.08.2018	54	-2
總計 Total		5 806				13 443				8 014			

註： (1) 中型貨車的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。  
(2) 掛接式車輛的駕駛考試只在元朗試場舉行。  
(3) 私家／公共巴士的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。

Notes : (1) Driving tests for medium goods vehicle are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.  
(2) Driving tests for articulated vehicle are available at Yuen Long Centre only.  
(3) Driving tests for private/public bus are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(c) : 月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院 (二零一八年六月)

Table 5.3(c) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School (June 2018)

2018/06

考試類別 Type of Test			輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
					本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test		295	07.08.2018	38	+3
私家車 Private Car	乙部 Part B		185	24.08.2018	55	-2
	丙部 Part C		727	02.01.2019	186	+12
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部 Part B		207	24.08.2018	55	-2
	丙部 Part C		842	02.01.2019	186	+12
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B		407	08.08.2018	39	-2
	丙部 Part C		1 015	16.01.2019	200	+12
總計 Total			3 678			

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section



**表 5.4 : 違例駕駛記分制統計數字**  
**Table 5.4 : Statistics of Driving Offence Points System**

2018/06

年 / 月 Year/Month	司機記滿 8 - 14 分 <sup>(1)</sup> Drivers Incurred 8 - 14 Points <sup>(1)</sup>		司機記滿15分或以上 Drivers Incurred 15 Points and More		過去五年內被記分 的司機數目 No. of Drivers Who Have Incurred Points during the Past 5 Years
	發出通知書 Advice Notices Issued		期間 During the Period	自1984年8月25日 Since 25.8.1984	
	期間 During the Period	自1984年8月25日 Since 25.8.1984			
<b>2013</b>	<b>50 563</b>	<b>1 138 260</b>	<b>2 426</b>	<b>104 800</b>	<b>508 434</b>
<b>2014</b>	<b>47 272</b>	<b>1 185 532</b>	<b>2 283</b>	<b>107 083</b>	<b>519 236</b>
<b>2015</b>	<b>45 235</b>	<b>1 230 767</b>	<b>1 999</b>	<b>109 082</b>	<b>526 901</b>
<b>2016</b>	<b>43 285</b>	<b>1 274 052</b>	<b>1 994</b>	<b>111 076</b>	<b>531 435</b>
<b>2017</b>	<b>47 494</b>	<b>1 321 546</b>	<b>2 359</b>	<b>113 435</b>	<b>532 730</b>
2017 / 01	3 829	1 277 881	179	111 255	532 169
02	3 550	1 281 431	160	111 415	532 533
03	5 051	1 286 482	235	111 650	533 237
04	3 231	1 289 713	170	111 820	532 407
05	4 376	1 294 089	215	112 035	532 717
06	3 827	1 297 916	180	112 215	533 807
07	3 795	1 301 711	201	112 416	534 354
08	4 666	1 306 377	228	112 644	534 268
09	3 783	1 310 160	211	112 855	534 198
10	3 459	1 313 619	180	113 035	533 455
11	4 566	1 318 185	229	113 264	533 484
12	3 361	1 321 546	171	113 435	532 730
2018 / 01	4 804	1 326 350	245	113 680	533 413
02	3 534	1 329 884	148	113 828	533 319
03	3 519	1 333 403	183	114 011	533 305
04	3 627	1 337 030	189	114 200	532 629
05	4 992	1 342 022	251	114 451	533 243
06	3 511	1 345 533	163	114 614	533 278

註： (1) 在一九八六年七月前當局發出警告通知書給記滿10 - 14分的司機。

Note : (1) Warning notices were issued to drivers who had incurred 10-14 points before July 1986.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

## 第六組：泊車統計數字 Section 6 : Parking Statistics

**表 6.1 : 政府多層停車場泊車統計數字 (二零一八年六月) <sup>(1)</sup>**  
**Table 6.1 : Government Multi-storey Car Park Statistics (June 2018) <sup>(1)</sup>**

2018/06

地點 Location		啓用日期 Opening Date	月底時提供的 泊車位數量 Capacity as at End of the Month	月內停放 車輛架次 No. of Vehicles Parked during the Month	使用率 <sup>(2)</sup> Utilization Rate <sup>(2)</sup> (%)
油麻地	Yau Ma Tei	12.10.1957	770	37 588	63.9
天星碼頭	Star Ferry	02.12.1957	380	23 588	48.7
大會堂	City Hall	12.11.1959	170	9 254	41.8
林士街	Rumsey Street	01.06.1970	835	32 143	66.5
香港仔	Aberdeen	02.07.1981	293	8 158	79.5
葵芳	Kwai Fong	10.05.1983	552	13 168	71.9
荃灣	Tsuen Wan	18.07.1983	545	25 329	89.0
筲箕灣	Shau Kei Wan	01.04.1988	386	14 386	84.5
天后	Tin Hau	01.08.1989	429	15 496	73.4
雙鳳街	Sheung Fung Street	01.09.1989	268	12 858	89.6
堅尼地城	Kennedy Town	15.01.2007	195	10 188	79.5
合計	Overall		4 823	202 156	71.6

註： (1) 此表只包括運輸署轄下的政府多層停車場，而其他政府非多層停車場則不包括在內，並且此表只計算私家車及客貨車的泊車統計數字。

(2) 使用率是停車場每月開放期間（每日24小時）車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

資料來源： 敏記停車場管理有限公司  
威信停車場管理（控股）有限公司

Notes : (1) This table includes Transport Department multi-storey car parks only. Other Government non multi-storey car parks are excluded from the table. Besides, this table covers parking statistics in respect of private cars and vans.

(2) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park during the period.

Sources : MACK & Company Carpark Management Ltd.  
Wilson Parking (Holdings) Ltd.

**表 6.2 : 設有收費錶的路旁停車位統計數字 (二零一八年六月)**

**Table 6.2 : Metered Parking Space Statistics (June 2018)**

2018/06

	設有收費錶的路旁停車位數目 No. of Metered Parking Space	與上月收費錶數目的相差額 Change in No. of Meters Compared with Last Month	使用率 <sup>(1)</sup> Utilization Rate <sup>(1)</sup> (%)
香港島 Hong Kong Island	2 698	-	39.5
九龍 Kowloon	6 587	-2	43.3
新界 New Territories	8 569	-28	39.6
合計 Overall	17 854	-30	41.2

註： (1) 設有收費錶的路旁停車位的使用率相等於每個月停車收費錶的收入除以該段期間假設全部收費錶泊滿的收入總額（不包括已暫停使用或取消的停車位）。

Note : (1) The utilization rate is equal to the total meter revenue collection of the month divided by the whole revenue under full utilization during the period (excluding meters which are suspended or cancelled).

資料來源： 香港柏奇有限公司

Source : Hong Kong Parking Ltd.

**表 6.3 : 上水泊車轉乘停車場泊車統計數字 (二零一八年六月)<sup>(1)</sup>**

**Table 6.3 : Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides (June 2018)<sup>(1)</sup>**

2018/06

月底時提供的 泊車位數量 <sup>(2)</sup> Capacity as at End of the Month <sup>(2)</sup>	月內車輛停泊數目 No. of Vehicles Parked during the Month			平均每日 停放車輛架次 Average Daily Vehicles Parked	每個可供使用車位 平均每日停放車輛架次 Average Daily No. of Vehicles Parked per Available Space	使用率 <sup>(4)</sup> Utilization Rate <sup>(4)</sup> (%)
	泊車轉乘者 Park & Rider	其他 <sup>(3)</sup> Others <sup>(3)</sup>	總計 Total			
91	662	3 574	4 236	141	1.55	75.8

註： (1) 泊車轉乘計劃於一九九七年十二月十九日開始試行。  
(2) 其中 70 個車位於每天早上七時至午夜被安排予泊車轉乘者使用。  
(3) 由二零一零年七月起，月內其他車輛停泊數目包括月租泊車的數字。  
(4) 使用率是停車場每月開放時間（每日24小時）車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

Notes : (1) Park and Ride Scheme was launched on 19 December 1997.  
(2) Of which 70 spaces are made available to Park & Riders from 7:00 a.m. to midnight each day.  
(3) Starting from July 2010, no. of other vehicles parked during the month includes monthly parker entries.  
(4) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park in the period.

資料來源： 敏記停車場管理有限公司

Source : MACK & Company Carpark Management Ltd.

## 第七組：道路交通意外統計數字 Section 7 : Road Traffic Accident Statistics

**表 7.1 : 按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計**

**Table 7.1 : Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type**

2018/06

年 / 月 Year/Month	意外宗數 No. of Accidents							
	道路交通意外總宗數 <sup>(1)</sup> Total Traffic Accidents <sup>(1)</sup>	意外嚴重程度 Severity of Accident			碰撞類別 Vehicle Collision Type			
		致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	車撞車 Vehicle Vs Vehicle	車撞行人 Vehicle Vs Pedestrian	車撞物 <sup>(2)</sup> Vehicle Vs Object <sup>(2)</sup>	不涉及車輛碰撞 Non-collision
<b>2013</b>	<b>16 089</b>	<b>128</b>	<b>2 476</b>	<b>13 485</b>	<b>6 519</b>	<b>3 329</b>	<b>2 067</b>	<b>4 174</b>
<b>2014</b>	<b>15 790</b>	<b>99</b>	<b>2 508</b>	<b>13 183</b>	<b>6 656</b>	<b>3 310</b>	<b>900</b>	<b>4 924</b>
<b>2015</b>	<b>16 170</b>	<b>117</b>	<b>2 510</b>	<b>13 543</b>	<b>7 098</b>	<b>3 218</b>	<b>927</b>	<b>4 927</b>
<b>2016</b>	<b>16 099</b>	<b>129</b>	<b>2 379</b>	<b>13 591</b>	<b>7 507</b>	<b>3 172</b>	<b>926</b>	<b>4 494</b>
<b>2017</b>	<b>15 725</b>	<b>104</b>	<b>2 070</b>	<b>13 551</b>	<b>7 648</b>	<b>2 958</b>	<b>826</b>	<b>4 293</b>
2017 / 01	1 397	10	195	1 192	679	262	50	406
02	1 130	9	171	950	520	230	69	311
03	1 341	9	194	1 138	655	274	74	338
04	1 302	10	194	1 098	600	251	70	381
05	1 371	10	211	1 150	673	269	70	359
06	1 309	7	195	1 107	624	259	79	347
07	1 298	9	168	1 121	664	213	80	341
08	1 270	10	178	1 082	641	208	78	343
09	1 341	6	168	1 167	708	246	70	317
10	1 309	2	157	1 150	630	240	76	363
11	1 323	8	110	1 205	641	260	51	371
12	1 334	14	129	1 191	613	246	59	416
2018 / 01 #	1 386	9	175	1 202	640	257	78	411
02 #	1 129	8	112	1 009	514	216	65	334
03 #	1 273	12	111	1 150	593	236	63	381
04 #	1 272	10	117	1 145	604	243	76	349
05 #	1 284	11	109	1 164	645	232	62	345
06 #	1 286	11	87	1 188	616	238	89	343

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。  
(2) 車撞物意外類別包括車輛碰撞類別不詳的意外。

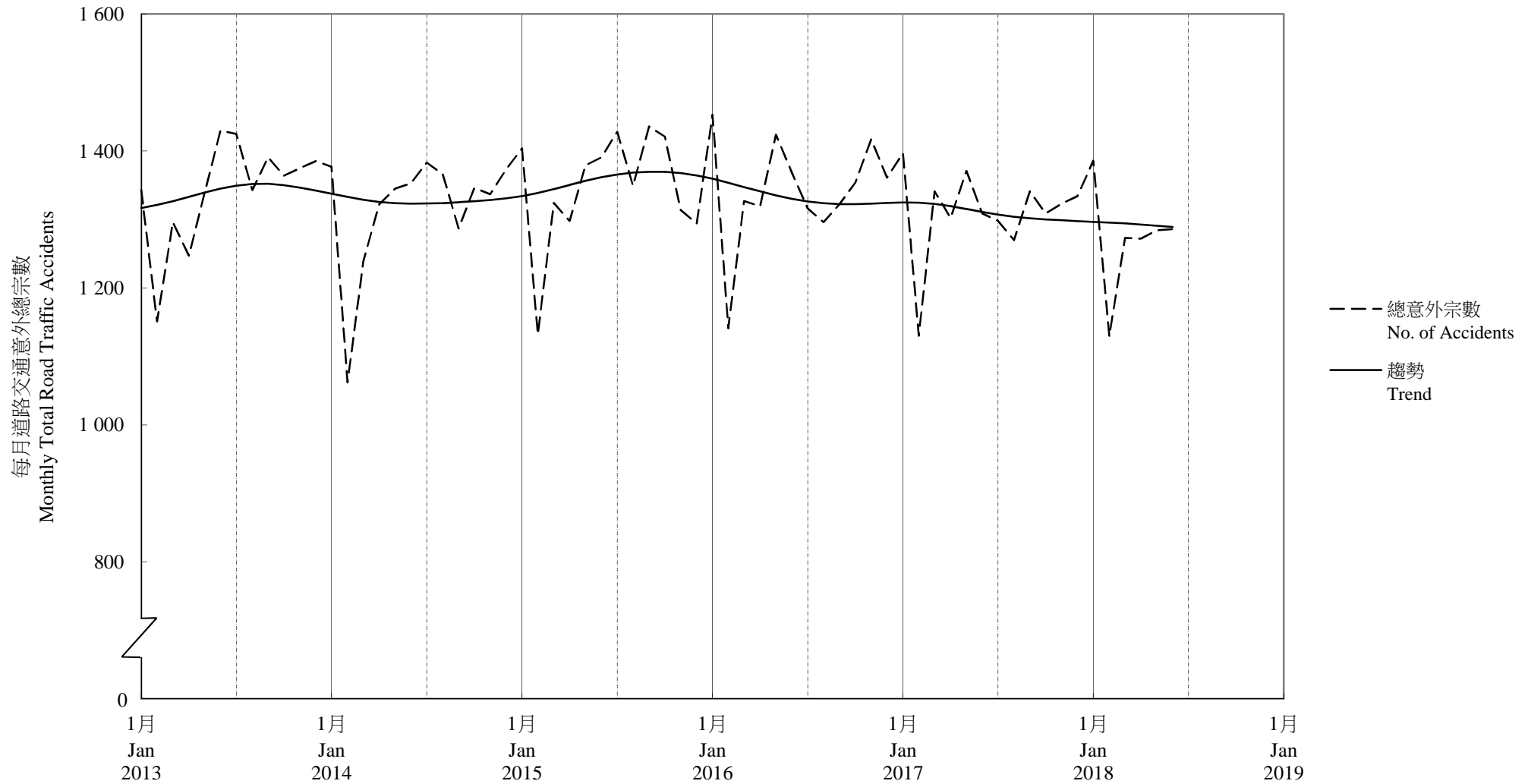
Notes : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.  
(2) Vehicle Vs Object accidents include those of unknown vehicle collision type.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

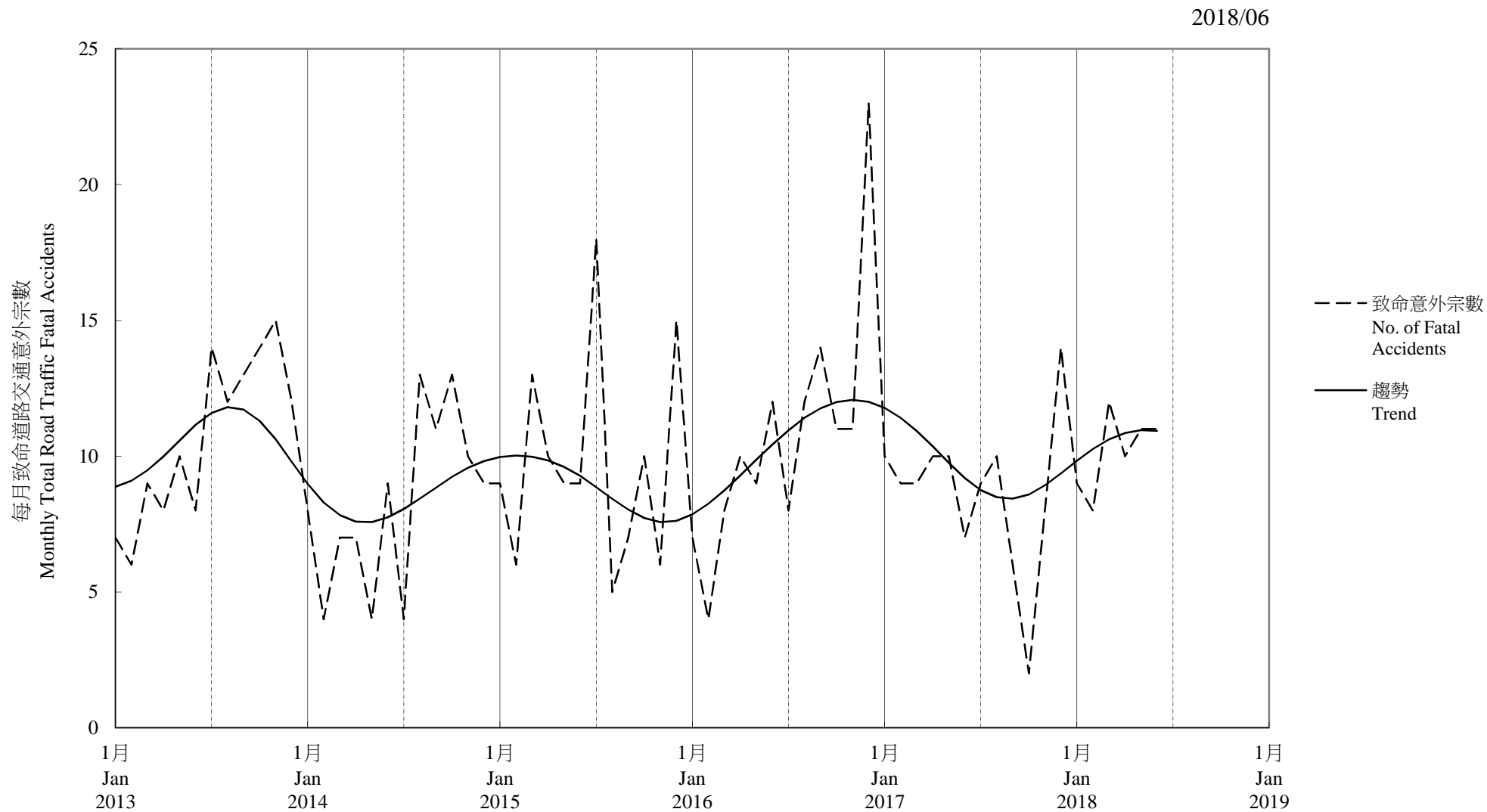
圖 7.1 - 每月道路交通意外趨勢  
Chart 7.1 - Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents

2018/06



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 7.2 - 每月致命道路交通意外趨勢  
Chart 7.2 - Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

表 7.2 : 按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字  
Table 7.2 : Vehicle Involvements in Accidents by Class

2018/06

年 / 月 Year/Month	單車 Bicycle	電單車 Motor Cycle	私家車 Private Car	的士 Taxi	公共巴士 Public bus		公共小巴 Public Light Bus	輕型貨車 <sup>(1)</sup> Light Goods Vehicle <sup>(1)</sup>	中型及 重型貨車 <sup>(2)(3)</sup> Medium & Heavy Goods Vehicle <sup>(2)(3)</sup>	電車 Tram	港鐵 輕鐵車輛 MTR Light Rail Vehicle	其他車類 Others	車類不詳 Unknown	總計 Total
					專營 Franchised	非專營 Non-franchised								
2013	2 719	2 222	7 093	4 395	2 344	503	1 128	2 706	1 085	59	21	297	101	24 673
2014	2 576	2 281	7 224	4 211	2 350	500	1 085	2 621	1 125	43	17	294	105	24 432
2015	2 685	2 328	7 757	4 332	2 279	483	1 105	2 708	1 063	38	11	271	125	25 185
2016	2 238	2 355	8 207	4 493	2 269	453	1 080	2 947	1 167	50	13	277	109	25 658
2017	2 061	2 280	8 607	4 359	2 269	457	1 010	2 790	1 162	60	10	223	84	25 372
2017 / 01	201	195	772	381	219	47	74	224	111	10	2	15	10	2 261
02	136	179	596	326	182	20	80	179	78	3	-	18	8	1 805
03	175	190	733	392	189	51	96	237	82	3	3	21	7	2 179
04	241	169	685	338	196	24	83	207	93	5	1	12	6	2 060
05	227	191	744	382	170	49	79	229	110	3	2	19	4	2 209
06	116	193	752	333	191	37	94	248	90	6	2	24	5	2 091
07	139	190	735	388	167	31	91	270	93	4	-	18	8	2 134
08	157	182	674	372	170	40	79	261	110	5	-	20	4	2 074
09	134	202	847	349	163	37	81	270	111	6	-	16	4	2 220
10	180	200	708	363	164	49	94	224	86	3	-	20	11	2 102
11	154	185	682	378	231	35	82	240	109	5	-	29	9	2 139
12	201	204	679	357	227	37	77	201	89	7	-	11	8	2 098
2018 / 01 #	140	212	746	401	258	36	84	199	97	6	1	21	10	2 211
02 #	109	187	652	278	199	27	70	171	75	4	3	12	8	1 795
03 #	227	178	632	320	192	37	73	219	79	4	-	20	11	1 992
04 #	214	175	671	352	187	31	81	199	88	3	1	12	8	2 022
05 #	201	182	689	349	179	38	93	230	96	1	-	17	6	2 081
06 #	144	196	700	335	190	39	77	256	74	2	1	17	19	2 050

註： (1) 輕型貨車 - 車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。

(2) 中型貨車 - 車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。

(3) 重型貨車 - 車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

Notes :

(1) Light Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight not exceeding 5.5 tonnes.

(2) Medium Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

(3) Heavy Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source :

Road Safety and Standards Division

**表 7.3 : 道路交通意外涉及的傷亡人數**  
**Table 7.3 : Casualties Involved in Road Traffic Accidents**

2018/06

年 / 月 Year/Month	涉及傷亡人數 Casualties Involved				道路交通意外總宗數 <sup>(1)</sup> Total Traffic Accidents <sup>(1)</sup>	平均每宗意外傷亡人數 No. of Casualties per Accident
	行人 Pedestrian	乘客 Passenger	司機 Driver	總傷亡人數 Total Casualties		
<b>2013</b>	<b>3 694</b>	<b>7 244</b>	<b>9 658</b>	<b>20 596</b>	<b>16 089</b>	<b>1.28</b>
<b>2014</b>	<b>3 604</b>	<b>6 660</b>	<b>9 590</b>	<b>19 854</b>	<b>15 790</b>	<b>1.26</b>
<b>2015</b>	<b>3 513</b>	<b>6 739</b>	<b>10 129</b>	<b>20 381</b>	<b>16 170</b>	<b>1.26</b>
<b>2016</b>	<b>3 429</b>	<b>6 505</b>	<b>10 198</b>	<b>20 132</b>	<b>16 099</b>	<b>1.25</b>
<b>2017</b>	<b>3 190</b>	<b>6 541</b>	<b>10 157</b>	<b>19 888</b>	<b>15 725</b>	<b>1.26</b>
2017 / 01	284	608	867	1 759	1 397	1.26
02	243	409	721	1 373	1 130	1.22
03	290	541	853	1 684	1 341	1.26
04	263	563	869	1 695	1 302	1.30
05	278	563	940	1 781	1 371	1.30
06	282	591	810	1 683	1 309	1.29
07	231	559	892	1 682	1 298	1.30
08	232	545	858	1 635	1 270	1.29
09	277	476	887	1 640	1 341	1.22
10	260	527	853	1 640	1 309	1.25
11	279	605	792	1 676	1 323	1.27
12	271	554	815	1 640	1 334	1.23
2018 / 01 #	282	530	883	1 695	1 386	1.22
02 #	230	566	677	1 473	1 129	1.30
03 #	258	443	823	1 524	1 273	1.20
04 #	259	434	822	1 515	1 272	1.19
05 #	250	473	844	1 567	1 284	1.22
06 #	258	467	837	1 562	1 286	1.21

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。

Note : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division



**第八組：過境車輛交通及旅客人次**  
**Section 8 : Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers**

**表 8.1(a) : 文錦渡關卡車輛交通<sup>(1)</sup>**

**Table 8.1(a) : Man Kam To Crossing Vehicular Traffic<sup>(1)</sup>**

2018/06

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
<b>2013</b>	<b>23 540</b>	<b>22 685</b>	<b>18 894</b>	<b>17 280</b>	<b>750 263</b>	<b>761 248</b>	<b>792 697</b>	<b>801 213</b>	<b>1 593 910</b>	<b>2 172</b>	<b>2 195</b>	<b>4 367</b>
<b>2014</b>	<b>87 715</b>	<b>87 269</b>	<b>52 467</b>	<b>46 004</b>	<b>728 636</b>	<b>736 218</b>	<b>868 818</b>	<b>869 491</b>	<b>1 738 309</b>	<b>2 380</b>	<b>2 382</b>	<b>4 762</b>
<b>2015</b>	<b>101 372</b>	<b>101 955</b>	<b>65 251</b>	<b>54 442</b>	<b>714 673</b>	<b>748 516</b>	<b>881 296</b>	<b>904 913</b>	<b>1 786 209</b>	<b>2 415</b>	<b>2 479</b>	<b>4 894</b>
<b>2016</b>	<b>100 745</b>	<b>100 901</b>	<b>65 651</b>	<b>59 960</b>	<b>714 999</b>	<b>736 402</b>	<b>881 395</b>	<b>897 263</b>	<b>1 778 658</b>	<b>2 408</b>	<b>2 452</b>	<b>4 860</b>
<b>2017</b>	<b>96 385</b>	<b>94 443</b>	<b>68 867</b>	<b>64 751</b>	<b>773 877</b>	<b>753 788</b>	<b>939 129</b>	<b>912 982</b>	<b>1 852 111</b>	<b>2 573</b>	<b>2 501</b>	<b>5 074</b>
2017 / 01	7 958	7 567	5 891	5 542	59 896	60 190	73 745	73 299	147 044	2 379	2 364	4 743
02	6 980	6 895	5 321	5 005	46 827	48 216	59 128	60 116	119 244	2 112	2 147	4 259
03	8 450	8 409	6 082	5 931	67 016	67 455	81 548	81 795	163 343	2 631	2 639	5 269
04	8 386	8 287	5 720	5 274	62 768	63 894	76 874	77 455	154 329	2 562	2 582	5 144
05	8 737	8 616	6 006	5 657	67 810	69 885	82 553	84 158	166 711	2 663	2 715	5 378
06	7 618	7 706	5 705	5 423	64 113	66 350	77 436	79 479	156 915	2 581	2 649	5 231
07	8 546	8 494	5 447	5 009	68 331	68 415	82 324	81 918	164 242	2 656	2 643	5 298
08	8 117	7 867	4 841	4 425	71 123	69 127	84 081	81 419	165 500	2 712	2 626	5 339
09	8 226	7 949	5 839	5 633	67 841	62 218	81 906	75 800	157 706	2 730	2 527	5 257
10	8 107	7 756	6 136	5 780	63 381	54 879	77 624	68 415	146 039	2 504	2 207	4 711
11	7 204	6 908	5 921	5 697	69 311	61 546	82 436	74 151	156 587	2 748	2 472	5 220
12	8 056	7 989	5 958	5 375	65 460	61 613	79 474	74 977	154 451	2 564	2 419	4 982
2018 / 01	7 575	7 508	6 118	5 688	66 078	64 726	79 771	77 922	157 693	2 573	2 514	5 087
02	6 286	6 123	5 068	4 539	42 158	40 355	53 512	51 017	104 529	1 911	1 822	3 733
03	8 033	8 023	6 035	5 630	59 986	59 443	74 054	73 096	147 150	2 389	2 358	4 747
04	7 387	7 377	5 802	5 310	54 758	57 745	67 947	70 432	138 379	2 265	2 348	4 613
05	7 773	7 897	6 007	5 553	59 309	59 479	73 089	72 929	146 018	2 358	2 353	4 710
06	8 080	8 156	5 728	5 131	54 757	55 429	68 565	68 716	137 281	2 286	2 291	4 576

註： (1) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note : (1) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通

Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2018/06

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
<b>2013</b>	<b>263 437</b>	<b>267 349</b>	<b>58 643</b>	<b>57 769</b>	<b>134 375</b>	<b>182 720</b>	<b>456 455</b>	<b>507 838</b>	<b>964 293</b>	<b>1 251</b>	<b>1 391</b>	<b>2 642</b>
<b>2014</b>	<b>203 654</b>	<b>205 794</b>	<b>54 120</b>	<b>53 467</b>	<b>116 450</b>	<b>165 933</b>	<b>374 224</b>	<b>425 194</b>	<b>799 418</b>	<b>1 025</b>	<b>1 165</b>	<b>2 190</b>
<b>2015</b>	<b>224 003</b>	<b>226 012</b>	<b>52 961</b>	<b>52 657</b>	<b>111 778</b>	<b>154 738</b>	<b>388 742</b>	<b>433 407</b>	<b>822 149</b>	<b>1 065</b>	<b>1 187</b>	<b>2 252</b>
<b>2016</b>	<b>205 571</b>	<b>207 208</b>	<b>52 977</b>	<b>52 828</b>	<b>121 173</b>	<b>179 014</b>	<b>379 721</b>	<b>439 050</b>	<b>818 771</b>	<b>1 037</b>	<b>1 200</b>	<b>2 237</b>
<b>2017</b>	<b>219 409</b>	<b>220 400</b>	<b>54 097</b>	<b>54 181</b>	<b>126 562</b>	<b>208 849</b>	<b>400 068</b>	<b>483 430</b>	<b>883 498</b>	<b>1 096</b>	<b>1 324</b>	<b>2 421</b>
2017 / 01	16 569	16 658	4 661	4 676	8 672	15 298	29 902	36 632	66 534	965	1 182	2 146
02	14 967	15 186	4 217	4 211	7 269	11 258	26 453	30 655	57 108	945	1 095	2 040
03	17 857	17 895	4 803	4 800	10 725	18 009	33 385	40 704	74 089	1 077	1 313	2 390
04	17 767	17 821	4 594	4 614	10 546	17 363	32 907	39 798	72 705	1 097	1 327	2 424
05	18 608	18 962	4 639	4 627	11 355	19 622	34 602	43 211	77 813	1 116	1 394	2 510
06	17 713	17 699	4 488	4 518	12 658	20 361	34 859	42 578	77 437	1 162	1 419	2 581
07	18 674	18 866	4 289	4 285	10 495	18 323	33 458	41 474	74 932	1 079	1 338	2 417
08	17 921	18 079	4 118	4 124	10 362	18 145	32 401	40 348	72 749	1 045	1 302	2 347
09	20 227	20 110	4 563	4 561	11 393	19 433	36 183	44 104	80 287	1 206	1 470	2 676
10	19 355	19 515	4 631	4 628	10 038	16 192	34 024	40 335	74 359	1 098	1 301	2 399
11	19 650	19 694	4 539	4 541	11 507	17 771	35 696	42 006	77 702	1 190	1 400	2 590
12	20 101	19 915	4 555	4 596	11 542	17 074	36 198	41 585	77 783	1 168	1 341	2 509
2018 / 01	18 353	18 566	4 603	4 602	12 117	17 787	35 073	40 955	76 028	1 131	1 321	2 453
02	15 151	15 125	4 040	4 081	6 500	9 445	25 691	28 651	54 342	918	1 023	1 941
03	19 464	19 622	4 658	4 702	11 614	15 218	35 736	39 542	75 278	1 153	1 276	2 428
04	17 632	17 693	4 536	4 530	10 740	17 069	32 908	39 292	72 200	1 097	1 310	2 407
05	17 990	18 326	4 569	4 588	11 562	18 014	34 121	40 928	75 049	1 101	1 320	2 421
06	18 078	18 047	4 392	4 452	9 915	15 267	32 385	37 766	70 151	1 080	1 259	2 338

資料來源：入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

表 8.1(c) : 落馬洲關卡車輛交通

Table 8.1(c) : Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic

2018/06

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		穿梭巴士 Shuttle Bus		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
<b>2013</b>	<b>1 768 878</b>	<b>1 676 729</b>	<b>275 874</b>	<b>275 923</b>	<b>138 348</b>	<b>136 673</b>	<b>2 669 676</b>	<b>2 378 675</b>	<b>4 852 776</b>	<b>4 468 000</b>	<b>9 320 776</b>	<b>13 295</b>	<b>12 241</b>	<b>25 536</b>
<b>2014</b>	<b>1 734 461</b>	<b>1 702 195</b>	<b>285 377</b>	<b>288 352</b>	<b>124 149</b>	<b>124 991</b>	<b>2 519 176</b>	<b>2 255 860</b>	<b>4 663 163</b>	<b>4 371 398</b>	<b>9 034 561</b>	<b>12 776</b>	<b>11 976</b>	<b>24 752</b>
<b>2015</b>	<b>1 731 003</b>	<b>1 706 080</b>	<b>286 413</b>	<b>288 725</b>	<b>123 443</b>	<b>121 660</b>	<b>2 410 854</b>	<b>2 176 214</b>	<b>4 551 713</b>	<b>4 292 679</b>	<b>8 844 392</b>	<b>12 470</b>	<b>11 761</b>	<b>24 231</b>
<b>2016</b>	<b>1 794 758</b>	<b>1 767 589</b>	<b>289 412</b>	<b>290 228</b>	<b>117 134</b>	<b>118 395</b>	<b>2 234 192</b>	<b>2 071 826</b>	<b>4 435 496</b>	<b>4 248 038</b>	<b>8 683 534</b>	<b>12 119</b>	<b>11 607</b>	<b>23 726</b>
<b>2017</b>	<b>1 787 483</b>	<b>1 762 528</b>	<b>292 499</b>	<b>295 793</b>	<b>124 227</b>	<b>124 261</b>	<b>2 203 698</b>	<b>2 064 904</b>	<b>4 407 907</b>	<b>4 247 486</b>	<b>8 655 393</b>	<b>12 076</b>	<b>11 637</b>	<b>23 713</b>
2017 / 01	152 000	150 627	24 962	25 044	9 312	9 402	166 761	154 976	353 035	340 049	693 084	11 388	10 969	22 358
02	131 071	129 699	21 959	22 314	8 627	8 188	139 153	132 083	300 810	292 284	593 094	10 743	10 439	21 182
03	155 145	152 288	24 682	24 938	10 166	10 153	201 520	188 320	391 513	375 699	767 212	12 629	12 119	24 749
04	150 729	147 988	24 921	25 149	10 644	10 899	177 732	165 773	364 026	349 809	713 835	12 134	11 660	23 795
05	150 369	148 632	24 897	24 827	10 534	10 397	186 068	171 969	371 868	355 825	727 693	11 996	11 478	23 474
06	146 545	143 453	23 423	24 188	9 648	9 840	195 640	180 265	375 256	357 746	733 002	12 509	11 925	24 433
07	150 871	148 716	24 451	25 139	11 113	11 114	188 658	174 612	375 093	359 581	734 674	12 100	11 599	23 699
08	155 050	153 148	24 332	24 093	10 580	10 952	196 293	180 058	386 255	368 251	754 506	12 460	11 879	24 339
09	152 240	149 906	24 114	23 806	10 035	10 018	201 443	188 257	387 832	371 987	759 819	12 928	12 400	25 327
10	149 655	148 053	25 542	25 904	10 678	10 678	168 112	162 021	353 987	346 656	700 643	11 419	11 182	22 601
11	145 843	143 677	23 833	24 645	11 845	11 356	195 638	187 938	377 159	367 616	744 775	12 572	12 254	24 826
12	147 965	146 341	25 383	25 746	11 045	11 264	186 680	178 632	371 073	361 983	733 056	11 970	11 677	23 647
2018 / 01	151 190	151 203	24 745	24 755	10 734	11 166	190 338	181 661	377 007	368 785	745 792	12 162	11 896	24 058
02	124 157	123 627	22 210	22 143	8 075	7 910	111 442	106 199	265 884	259 879	525 763	9 496	9 281	18 777
03	148 546	147 249	21 554	22 396	10 959	8 625	184 489	175 879	365 548	354 149	719 697	11 792	11 424	23 216
04	143 860	142 192	24 281	24 179	10 846	10 935	173 402	161 613	352 389	338 919	691 308	11 746	11 297	23 044
05	144 248	143 089	24 688	24 645	11 141	11 578	178 811	169 526	358 888	348 838	707 726	11 577	11 253	22 830
06	138 858	137 253	23 536	23 441	10 034	10 369	171 508	163 725	343 936	334 788	678 724	11 465	11 160	22 624

資料來源： 入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

表 8.1(d) : 深圳灣關卡車輛交通

Table 8.1(d) : Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic

2018/06

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
<b>2013</b>	<b>1 262 197</b>	<b>1 356 388</b>	<b>182 934</b>	<b>181 069</b>	<b>227 057</b>	<b>455 867</b>	<b>1 672 188</b>	<b>1 993 324</b>	<b>3 665 512</b>	<b>4 581</b>	<b>5 461</b>	<b>10 042</b>
<b>2014</b>	<b>1 267 346</b>	<b>1 300 034</b>	<b>185 775</b>	<b>183 622</b>	<b>250 531</b>	<b>451 801</b>	<b>1 703 652</b>	<b>1 935 457</b>	<b>3 639 109</b>	<b>4 668</b>	<b>5 303</b>	<b>9 970</b>
<b>2015</b>	<b>1 327 256</b>	<b>1 350 991</b>	<b>188 304</b>	<b>191 909</b>	<b>244 989</b>	<b>397 573</b>	<b>1 760 549</b>	<b>1 940 473</b>	<b>3 701 022</b>	<b>4 823</b>	<b>5 316</b>	<b>10 140</b>
<b>2016</b>	<b>1 457 141</b>	<b>1 483 948</b>	<b>181 493</b>	<b>185 090</b>	<b>413 023</b>	<b>489 882</b>	<b>2 051 657</b>	<b>2 158 920</b>	<b>4 210 577</b>	<b>5 606</b>	<b>5 899</b>	<b>11 504</b>
<b>2017</b>	<b>1 589 655</b>	<b>1 618 887</b>	<b>164 166</b>	<b>168 350</b>	<b>515 186</b>	<b>583 853</b>	<b>2 269 007</b>	<b>2 371 090</b>	<b>4 640 097</b>	<b>6 216</b>	<b>6 496</b>	<b>12 713</b>
2017 / 01	128 926	131 627	14 695	14 480	36 480	40 609	180 101	186 716	366 817	5 810	6 023	11 833
02	112 838	115 213	13 391	13 671	31 117	33 067	157 346	161 951	319 297	5 620	5 784	11 403
03	130 422	133 164	15 070	14 903	45 235	49 875	190 727	197 942	388 669	6 152	6 385	12 538
04	127 426	129 540	15 092	15 703	42 165	45 350	184 683	190 593	375 276	6 156	6 353	12 509
05	129 379	132 675	14 877	15 274	46 683	50 119	190 939	198 068	389 007	6 159	6 389	12 549
06	128 154	130 471	13 298	14 033	47 093	51 455	188 545	195 959	384 504	6 285	6 532	12 817
07	134 590	137 403	13 494	14 181	45 618	51 583	193 702	203 167	396 869	6 248	6 554	12 802
08	138 991	141 472	13 621	13 353	41 609	51 226	194 221	206 051	400 272	6 265	6 647	12 912
09	139 306	141 641	12 861	13 836	44 065	53 195	196 232	208 672	404 904	6 541	6 956	13 497
10	142 447	145 520	12 627	12 805	39 663	47 712	194 737	206 037	400 774	6 282	6 646	12 928
11	139 837	142 368	12 518	12 725	46 518	55 093	198 873	210 186	409 059	6 629	7 006	13 635
12	137 339	137 793	12 622	13 386	48 940	54 569	198 901	205 748	404 649	6 416	6 637	13 053
2018 / 01	141 412	143 317	12 996	13 251	51 782	56 288	206 190	212 856	419 046	6 651	6 866	13 518
02	120 606	121 212	12 149	11 245	28 085	31 374	160 840	163 831	324 671	5 744	5 851	11 595
03	139 019	140 774	12 877	13 993	48 636	53 161	200 532	207 928	408 460	6 469	6 707	13 176
04	137 578	137 608	11 954	12 522	51 089	53 170	200 621	203 300	403 921	6 687	6 777	13 464
05	137 729	139 864	12 794	12 805	58 596	60 675	209 119	213 344	422 463	6 746	6 882	13 628
06	135 666	136 788	12 103	12 822	51 228	52 067	198 997	201 677	400 674	6 633	6 723	13 356

資料來源：入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

**表 8.1(e) : 所有關卡車輛交通**  
**Table 8.1(e) : All Crossings Vehicular Traffic**

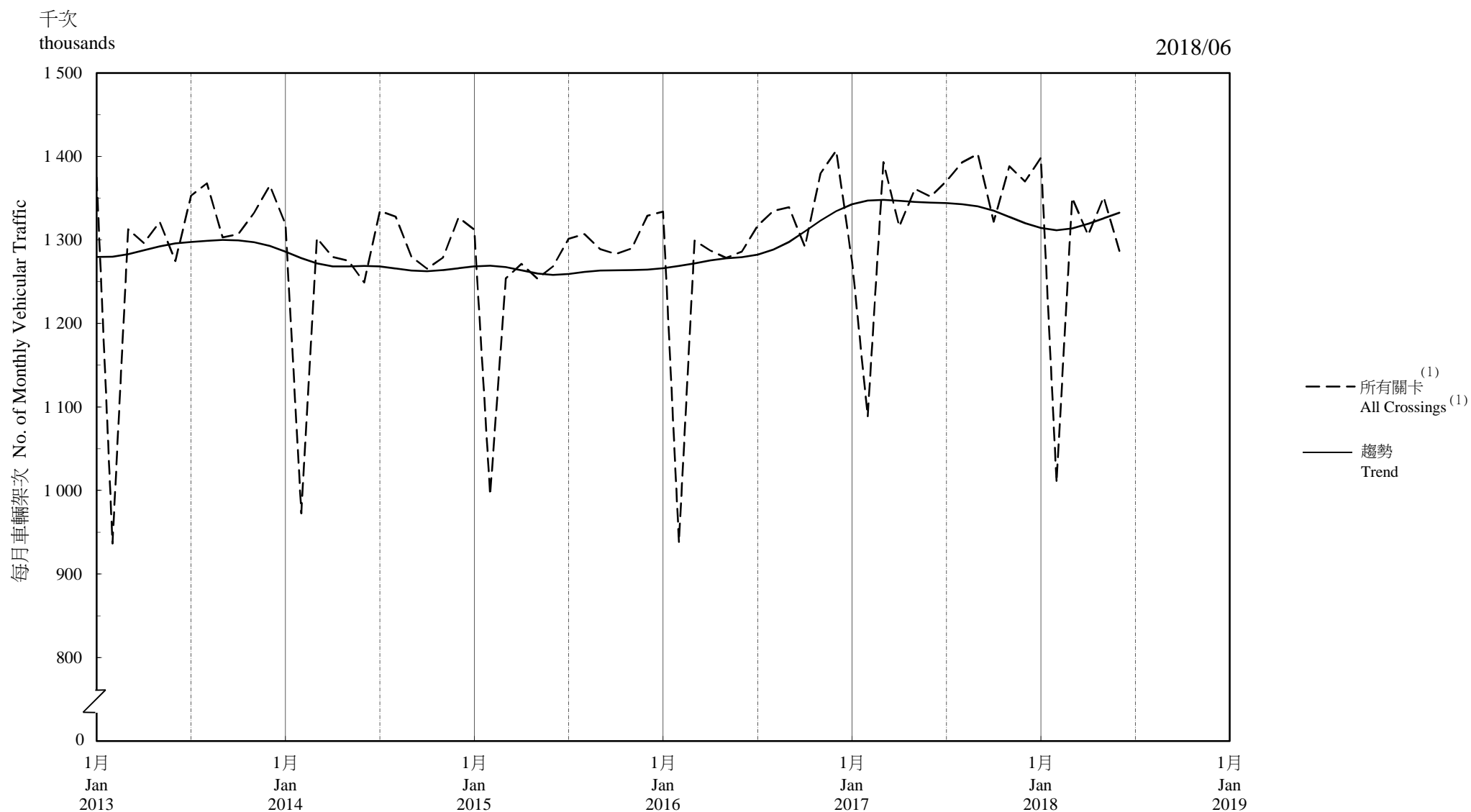
2018/06

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		穿梭巴士 Shuttle Bus		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
<b>2013</b>	<b>3 318 052</b>	<b>3 323 151</b>	<b>536 345</b>	<b>532 041</b>	<b>138 348</b>	<b>136 673</b>	<b>3 781 371</b>	<b>3 778 510</b>	<b>7 774 116</b>	<b>7 770 375</b>	<b>15 544 491</b>	<b>21 299</b>	<b>21 289</b>	<b>42 588</b>
<b>2014</b>	<b>3 293 176</b>	<b>3 295 292</b>	<b>577 739</b>	<b>571 445</b>	<b>124 149</b>	<b>124 991</b>	<b>3 614 793</b>	<b>3 609 812</b>	<b>7 609 857</b>	<b>7 601 540</b>	<b>15 211 397</b>	<b>20 849</b>	<b>20 826</b>	<b>41 675</b>
<b>2015</b>	<b>3 383 634</b>	<b>3 385 038</b>	<b>592 929</b>	<b>587 733</b>	<b>123 443</b>	<b>121 660</b>	<b>3 482 294</b>	<b>3 477 041</b>	<b>7 582 300</b>	<b>7 571 472</b>	<b>15 153 772</b>	<b>20 773</b>	<b>20 744</b>	<b>41 517</b>
<b>2016</b>	<b>3 558 215</b>	<b>3 559 646</b>	<b>589 533</b>	<b>588 106</b>	<b>117 134</b>	<b>118 395</b>	<b>3 483 387</b>	<b>3 477 124</b>	<b>7 748 269</b>	<b>7 743 271</b>	<b>15 491 540</b>	<b>21 170</b>	<b>21 156</b>	<b>42 327</b>
<b>2017</b>	<b>3 692 932</b>	<b>3 696 258</b>	<b>579 629</b>	<b>583 075</b>	<b>124 227</b>	<b>124 261</b>	<b>3 619 323</b>	<b>3 611 394</b>	<b>8 016 111</b>	<b>8 014 988</b>	<b>16 031 099</b>	<b>21 962</b>	<b>21 959</b>	<b>43 921</b>
2017 / 01	305 453	306 479	50 209	49 742	9 312	9 402	271 809	271 073	636 783	636 696	1 273 479	20 541	20 539	41 080
02	265 856	266 993	44 888	45 201	8 627	8 188	224 366	224 624	543 737	545 006	1 088 743	19 419	19 465	38 884
03	311 874	311 756	50 637	50 572	10 166	10 153	324 496	323 659	697 173	696 140	1 393 313	22 489	22 456	44 946
04	304 308	303 636	50 327	50 740	10 644	10 899	293 211	292 380	658 490	657 655	1 316 145	21 950	21 922	43 872
05	307 093	308 885	50 419	50 385	10 534	10 397	311 916	311 595	679 962	681 262	1 361 224	21 934	21 976	43 910
06	300 030	299 329	46 914	48 162	9 648	9 840	319 504	318 431	676 096	675 762	1 351 858	22 537	22 525	45 062
07	312 681	313 479	47 681	48 614	11 113	11 114	313 102	312 933	684 577	686 140	1 370 717	22 083	22 134	44 217
08	320 079	320 566	46 912	45 995	10 580	10 952	319 387	318 556	696 958	696 069	1 393 027	22 483	22 454	44 936
09	319 999	319 606	47 377	47 836	10 035	10 018	324 742	323 103	702 153	700 563	1 402 716	23 405	23 352	46 757
10	319 564	320 844	48 936	49 117	10 678	10 678	281 194	280 804	660 372	661 443	1 321 815	21 302	21 337	42 639
11	312 534	312 647	46 811	47 608	11 845	11 356	322 974	322 348	694 164	693 959	1 388 123	23 139	23 132	46 271
12	313 461	312 038	48 518	49 103	11 045	11 264	312 622	311 888	685 646	684 293	1 369 939	22 118	22 074	44 192
2018 / 01	318 530	320 594	48 462	48 296	10 734	11 166	320 315	320 462	698 041	700 518	1 398 559	22 517	22 597	45 115
02	266 200	266 087	43 467	42 008	8 075	7 910	188 185	187 373	505 927	503 378	1 009 305	18 069	17 978	36 047
03	315 062	315 668	45 124	46 721	10 959	8 625	304 725	303 701	675 870	674 715	1 350 585	21 802	21 765	43 567
04	306 457	304 870	46 573	46 541	10 846	10 935	289 989	289 597	653 865	651 943	1 305 808	21 796	21 731	43 527
05	307 740	309 176	48 058	47 591	11 141	11 578	308 278	307 694	675 217	676 039	1 351 256	21 781	21 808	43 589
06	300 682	300 244	45 759	45 846	10 034	10 369	287 408	286 488	643 883	642 947	1 286 830	21 463	21 432	42 894

資料來源： 入境事務處  
香港海關

Sources : Immigration Department  
Customs and Excise Department

圖 8.1 - 過境車輛交通趨勢  
Chart 8.1 - Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic



註：(1) 包括文錦渡關卡、沙頭角關卡、落馬洲關卡和深圳灣關卡。  
Note : (1) Including Man Kam To Crossing, Sha Tau Kok Crossing, Lok Ma Chau Crossing and Shenzhen Bay Crossing.

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算  
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

**表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次<sup>(1)</sup>**  
**Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point<sup>(1)</sup>**

2018/06

年 / 月 Year / Month	機場 Airport		港口管制 <sup>(2)</sup> Harbour Control <sup>(2)</sup>		港澳碼頭 <sup>(3)</sup> Macao Ferry Terminal <sup>(3)</sup>		屯門客運碼頭 <sup>(4)</sup> Tuen Mun Ferry Terminal <sup>(4)</sup>		中國客運碼頭 <sup>(2)</sup> China Ferry Terminal <sup>(2)</sup>		內河碼頭 River Trade Terminal		啟德郵輪碼頭 <sup>(2)(5)</sup> Kai Tak Cruise Terminal <sup>(2)(5)</sup>		紅磡管制站 Hung Hom Control Point	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
<b>2013</b>	<b>20 904 613</b>	<b>20 045 693</b>	<b>325 254</b>	<b>317 904</b>	<b>8 171 185</b>	<b>9 522 430</b>	-	-	<b>4 153 348</b>	<b>5 047 346</b>	<b>66</b>	<b>32</b>	<b>118 401</b>	<b>120 502</b>	<b>2 215 375</b>	<b>2 237 216</b>
<b>2014</b>	<b>22 034 273</b>	<b>21 197 137</b>	<b>32 874</b>	<b>26 082</b>	<b>7 960 928</b>	<b>9 746 521</b>	-	-	<b>3 982 501</b>	<b>5 205 989</b>	<b>108</b>	<b>59</b>	<b>699 975</b>	<b>704 608</b>	<b>2 248 456</b>	<b>2 232 959</b>
<b>2015</b>	<b>23 573 922</b>	<b>22 745 563</b>	<b>34 931</b>	<b>23 959</b>	<b>7 787 372</b>	<b>9 640 931</b>	-	-	<b>3 836 219</b>	<b>4 669 985</b>	<b>112</b>	<b>77</b>	<b>828 306</b>	<b>837 314</b>	<b>2 099 687</b>	<b>2 115 734</b>
<b>2016</b>	<b>24 690 371</b>	<b>23 950 602</b>	<b>31 852</b>	<b>23 499</b>	<b>7 718 836</b>	<b>9 322 514</b>	<b>302 360</b>	<b>297 666</b>	<b>3 369 276</b>	<b>4 043 599</b>	<b>90</b>	<b>77</b>	<b>805 456</b>	<b>817 061</b>	<b>1 938 700</b>	<b>1 944 939</b>
<b>2017</b>	<b>25 868 538</b>	<b>25 062 870</b>	<b>30 223</b>	<b>24 518</b>	<b>7 500 556</b>	<b>9 816 481</b>	<b>345 891</b>	<b>350 341</b>	<b>3 303 652</b>	<b>3 771 288</b>	<b>77</b>	<b>63</b>	<b>844 871</b>	<b>837 271</b>	<b>1 932 468</b>	<b>1 923 559</b>
2017 / 01	2 066 717	2 217 313	2 152	1 743	665 739	729 247	27 847	29 933	316 937	353 978	2	2	53 833	51 815	176 134	180 618
02	2 020 540	1 668 586	2 469	1 787	625 637	686 291	28 268	27 949	272 040	304 700	8	12	53 521	53 341	145 199	138 308
03	1 992 989	1 989 542	3 086	2 124	594 570	755 375	25 109	25 557	257 089	305 342	2	7	79 315	83 339	147 181	149 930
04	2 275 553	2 246 860	3 098	2 277	681 053	884 175	34 221	36 723	302 619	346 435	1	2	79 485	81 271	179 381	180 713
05	2 107 307	2 031 439	2 490	2 345	615 527	801 764	27 583	27 374	263 326	303 350	8	11	53 928	50 460	151 742	151 160
06	2 095 607	2 042 416	2 424	1 880	571 330	731 205	26 342	27 407	244 151	278 883	6	8	59 876	55 212	134 407	135 456
07	2 239 827	2 286 243	2 631	2 451	665 793	922 821	33 374	33 269	293 362	334 683	23	3	88 906	85 185	166 538	165 362
08	2 409 772	2 158 027	2 528	2 368	632 307	846 563	33 640	31 744	274 562	306 443	2	3	78 232	77 929	164 899	161 204
09	1 899 725	1 984 037	2 508	1 799	516 847	754 181	24 143	24 131	209 619	252 806	9	3	77 044	70 895	143 854	143 519
10	2 300 030	2 045 119	2 428	2 362	610 904	830 728	27 446	26 828	281 927	312 872	-	8	78 762	81 298	181 825	183 396
11	2 141 518	2 065 243	2 150	1 681	599 803	908 719	25 417	26 058	267 621	312 466	6	-	75 927	82 055	161 949	154 591
12	2 318 953	2 328 045	2 259	1 701	721 046	965 412	32 501	33 368	320 399	359 330	10	4	66 042	64 471	179 359	179 302
2018 / 01	2 178 070	2 074 251	2 826	1 602	587 261	790 495	25 468	25 173	286 174	307 999	1	6	58 782	55 461	165 390	161 263
02	2 072 010	2 005 295	2 046	1 480	632 382	715 532	31 131	33 332	311 089	325 063	-	14	54 713	56 012	175 014	178 469
03	2 235 924	2 319 989	3 138	2 506	627 015	819 408	31 425	33 629	271 318	309 983	12	3	74 607	79 478	161 263	173 401
04	2 356 961	2 165 180	2 452	1 700	661 451	832 028	36 291	36 109	306 983	323 041	1	5	78 748	77 792	197 912	182 894
05	2 200 228	2 147 560	2 524	2 293	603 635	792 864	29 825	29 740	267 851	301 136	15	10	84 951	84 042	168 116	168 888
06	2 237 546	2 241 162	2 100	1 774	580 765	744 574	30 508	31 727	259 102	288 412	1	5	77 574	77 821	159 944	163 070

註： (1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人次，不包括司機及被拒入境者。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客人次。

(3) 包括乘搭直昇機的旅客人次。

(4) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務，並由二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。碼頭由二零一二年七月一日起暫停服務，並於二零一六年一月二十八日恢復航線服務。

(5) 啟德郵輪碼頭首個泊位於二零一三年六月十二日啟用，而第二個泊位則於二零一四年九月二十八日啟用。

Notes : (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) Including passengers journeys by cruises to high seas.

(3) Including passengers journeys by helicopter.

(4) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal started providing ferry service between Tuen Mun and Macau on 15 April 2011. Ferry services were suspended from 1 July 2012 and resumed on 28 January 2016.

(5) The first berth of Kai Tak Cruise Terminal was commissioned on 12 June 2013, while the second berth was commissioned on 28 September 2014.

表 8.2 (續)  
Table 8.2 (cont'd)

2018/06

年 / 月 Year / Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point		落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 <sup>(6)</sup> Man Kam To Control Point <sup>(6)</sup>		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point		總計 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2013	45 112 396	46 988 149	23 884 583	22 784 931	15 424 084	13 009 857	691 483	482 859	1 737 110	1 657 549	16 001 290	16 448 672	138 739 188	138 663 140
2014	43 018 707	44 128 452	27 264 339	27 411 179	15 721 959	12 821 055	2 240 169	1 451 944	1 648 083	1 567 134	18 449 581	18 762 202	145 301 953	145 255 321
2015	42 094 438	41 113 045	29 889 312	32 049 545	15 530 068	12 936 111	2 288 443	1 707 588	1 614 692	1 516 945	18 742 819	18 944 494	148 320 321	148 301 291
2016	40 815 442	40 465 705	30 932 840	32 476 694	14 906 352	12 328 332	2 163 628	1 834 246	1 534 476	1 463 667	19 183 525	19 334 748	148 393 204	148 303 349
2017	40 586 738	41 121 221	29 562 927	29 901 553	15 708 877	12 983 810	2 258 267	1 982 285	1 572 660	1 513 551	20 239 123	20 387 834	149 754 868	149 676 645
2017 / 01	3 620 543	3 830 685	2 652 310	2 722 836	1 239 841	1 132 904	213 453	180 323	144 224	140 810	1 865 439	1 888 566	13 045 171	13 460 773
02	3 039 439	2 872 478	2 197 922	2 185 681	1 069 088	935 391	166 772	147 106	116 284	105 686	1 489 879	1 473 232	11 227 066	10 600 548
03	3 286 712	3 305 725	2 699 268	2 797 834	1 287 087	1 057 750	194 353	179 097	127 930	126 030	1 599 214	1 632 678	12 293 905	12 410 330
04	3 557 254	3 638 650	2 692 001	2 788 499	1 394 086	1 098 847	174 887	155 815	135 217	133 568	1 726 343	1 747 155	13 235 199	13 340 990
05	3 331 631	3 280 511	2 582 340	2 643 695	1 309 972	1 047 468	188 406	167 251	130 744	124 460	1 641 178	1 646 940	12 406 182	12 278 228
06	3 013 684	3 047 844	2 342 659	2 429 975	1 192 444	989 558	173 946	159 447	123 958	120 596	1 491 748	1 542 780	11 472 582	11 562 667
07	3 444 149	3 485 466	2 429 330	2 495 376	1 427 838	1 086 025	165 433	142 596	133 470	127 019	1 699 090	1 700 359	12 789 764	12 866 858
08	3 378 715	3 398 763	2 311 092	2 303 963	1 360 093	1 119 801	144 253	121 919	122 835	115 382	1 613 653	1 615 976	12 526 583	12 260 085
09	3 245 841	3 367 011	2 374 832	2 383 622	1 292 603	1 053 313	202 538	182 849	127 503	124 968	1 671 052	1 689 391	11 788 118	12 032 525
10	3 548 978	3 549 356	2 392 549	2 331 486	1 374 759	1 157 166	206 636	181 464	137 742	130 482	1 791 701	1 808 465	12 935 687	12 641 030
11	3 374 026	3 423 883	2 343 116	2 303 941	1 373 385	1 104 619	214 531	182 467	130 559	126 741	1 734 914	1 731 100	12 444 922	12 423 564
12	3 745 766	3 920 849	2 545 508	2 514 645	1 387 681	1 200 968	213 059	181 951	142 194	137 809	1 914 912	1 911 192	13 589 689	13 799 047
2018 / 01	3 554 764	3 545 046	2 491 034	2 417 568	1 339 684	1 141 051	224 370	196 384	138 152	130 659	1 875 655	1 799 726	12 927 631	12 646 684
02	3 232 264	3 363 360	2 112 850	2 076 945	1 051 758	1 044 198	180 249	152 645	132 744	126 759	1 801 940	1 815 587	11 790 190	11 894 691
03	3 422 167	3 722 293	2 370 139	2 477 455	1 273 736	1 199 120	206 298	195 392	133 505	140 445	1 735 602	1 882 390	12 546 149	13 355 492
04	3 747 132	3 604 780	2 566 389	2 375 816	1 388 829	1 124 552	211 597	179 831	144 578	132 559	2 009 846	1 825 967	13 709 170	12 862 254
05	3 423 541	3 487 333	2 404 471	2 345 357	1 271 569	1 164 518	199 890	178 936	129 225	126 483	1 752 197	1 787 592	12 538 038	12 616 752
06	3 317 840	3 485 350	2 298 478	2 270 158	1 183 710	1 094 577	182 706	163 583	123 470	122 720	1 718 430	1 783 823	12 172 174	12 468 756

註： (6) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note: (6) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處

Source: Immigration Department



**按選定管制站劃分的平均每日抵港及離港旅客人次**  
**Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures by Selected Control Points**

2018/06

圖 8.2 - 羅湖管制站  
 Chart 8.2 - Lo Wu Control Point

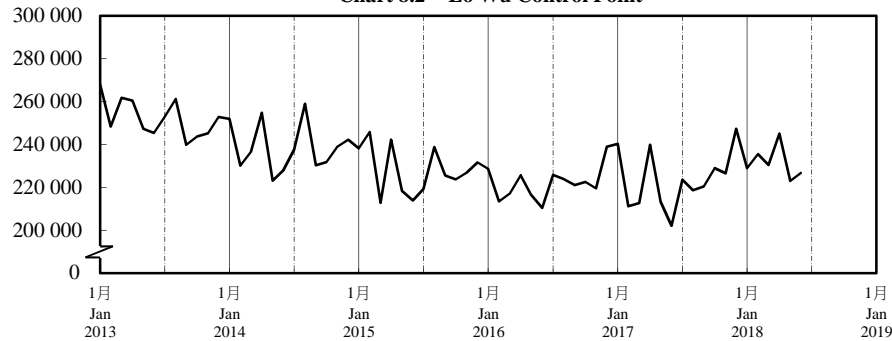


圖 8.3 - 落馬洲管制站  
 Chart 8.3 - Lok Ma Chau Control Point

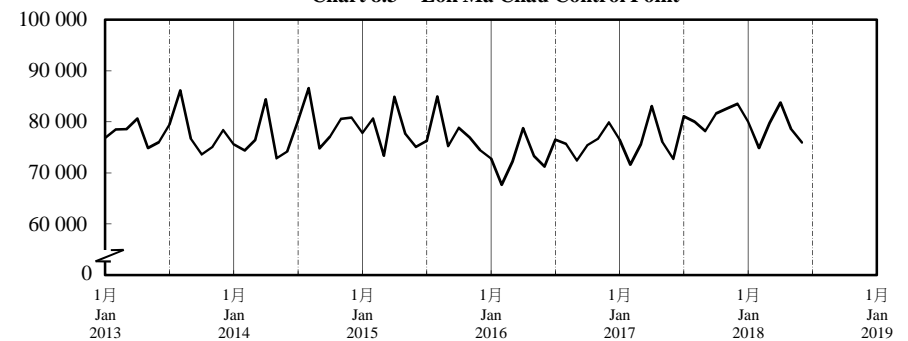


圖 8.4 - 文錦渡管制站  
 Chart 8.4 - Man Kam To Control Point

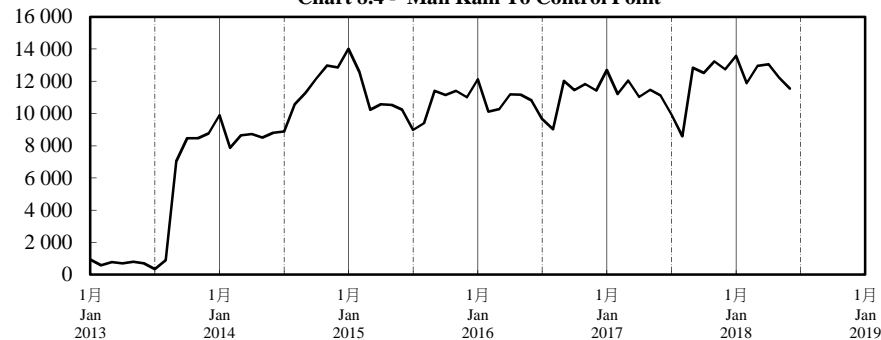


圖 8.5 - 沙頭角管制站  
 Chart 8.5 - Sha Tau Kok Control Point

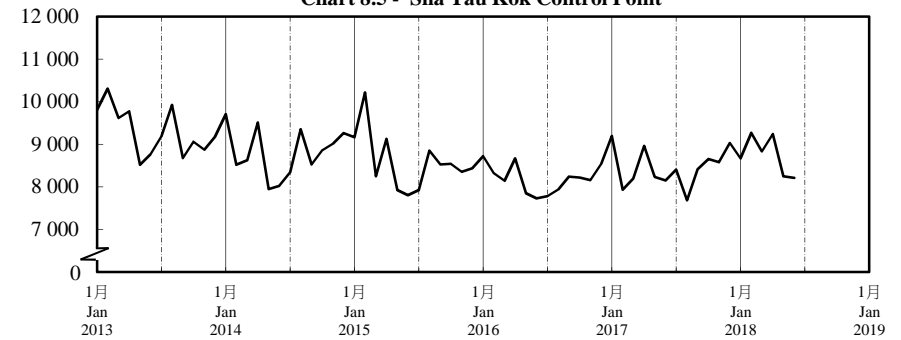


圖 8.6 - 落馬洲支線管制站  
 Chart 8.6 - Lok Ma Chau Spur Line Control Point

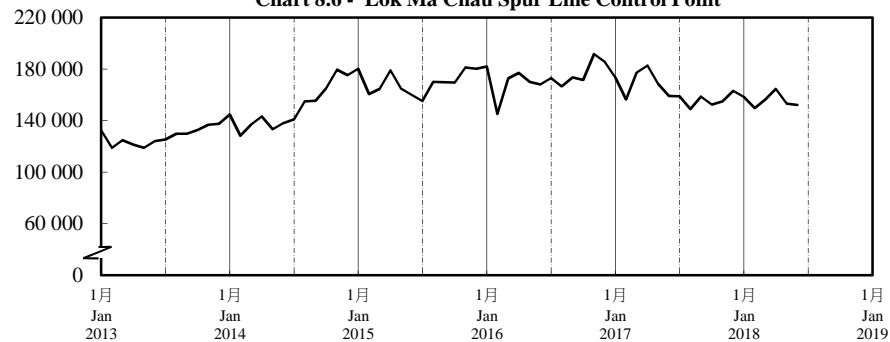


圖 8.7 - 深圳灣管制站  
 Chart 8.7 - Shenzhen Bay Control Point

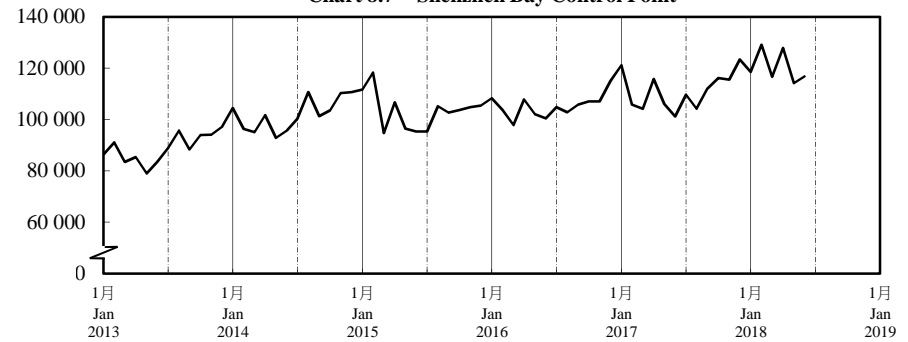


表 8.3 : 落馬洲 - 皇崗過境穿梭巴士乘客人次

Table 8.3 : Passenger of Lok Ma Chau - Huanggang Cross Boundary Shuttle Bus Service

2018/06

年 / 月 Year / Month	抵港 Arrival	離港 Departure	總計 Total
<b>2013</b>	<b>5 169 622</b>	<b>4 488 422</b>	<b>9 658 044</b>
<b>2014</b>	<b>5 445 168</b>	<b>4 364 662</b>	<b>9 809 830</b>
<b>2015</b>	<b>5 607 830</b>	<b>3 575 600</b>	<b>9 183 430</b>
<b>2016</b>	<b>5 517 952</b>	<b>3 140 652</b>	<b>8 658 604</b>
<b>2017</b>	<b>6 014 791</b>	<b>3 454 257</b>	<b>9 469 048</b>
2017 / 01	381 417	283 362	664 779
02	339 928	218 174	558 102
03	473 219	276 926	750 145
04	538 886	277 246	816 132
05	511 904	262 290	774 194
06	447 466	245 264	692 730
07	595 103	284 542	879 645
08	541 070	309 523	850 593
09	518 519	278 292	796 811
10	516 403	331 994	848 397
11	587 444	346 654	934 098
12	563 432	339 990	903 422
2018 / 01	546 874	300 434	847 308
02	315 099	252 616	567 715
03	508 246	331 242	839 488
04	593 338	325 405	918 743
05	516 433	339 013	855 446
06	419 848	303 971	723 819

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

## 第九組：消費物價指數 Section 9 : Consumer Price Index

**表 9.1 : 消費物價指數** <sup>(1) (2) (3)</sup>

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

**Table 9.1 : Consumer Price Indexes** <sup>(1) (2) (3)</sup>

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

	綜合消費物價指數 Composite CPI	甲類消費物價指數 CPI (A)	乙類消費物價指數 CPI (B)	丙類消費物價指數 CPI (C)
<b>2013</b>	<b>93.5</b>	<b>91.7</b>	<b>93.9</b>	<b>95.1</b>
<b>2014</b>	<b>97.7</b>	<b>96.8</b>	<b>97.8</b>	<b>98.4</b>
<b>2015</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.5</b>
<b>2016</b>	<b>103.0</b>	<b>103.5</b>	<b>102.9</b>	<b>102.6</b>
<b>2017</b>	<b>104.5</b>	<b>105.1</b>	<b>104.3</b>	<b>104.2</b>
2017 / 01	103.8	104.2	103.7	103.6
02	103.7	104.3	103.5	103.2
03	103.9	104.5	103.7	103.4
04	104.5	105.0	104.3	104.2
05	104.3	104.9	104.1	104.0
06	104.3	104.9	104.1	103.9
07	104.7	105.2	104.5	104.4
08	104.8	105.3	104.6	104.6
09	104.6	105.2	104.3	104.1
10	104.9	105.5	104.6	104.5
11	105.2	105.8	105.0	104.9
12	105.6	106.1	105.4	105.4
2018 / 01	105.5	106.3	105.3	105.1
02	106.9	107.5	106.7	106.5
03	106.6	107.4	106.3	106.0
04	106.5	107.3	106.2	106.0
05	106.5	107.3	106.3	106.0
06	106.8	107.6	106.5	106.2

註： (1) 甲類、乙類及丙類消費物價指數分別反映消費物價轉變對較低、中等及較高開支組別住戶的影響，而綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(2) 甲類消費物價指數是根據大約 50% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在二零一四年至二零一五年的住戶開支統計調查期間內，每月開支在 5,500 元至 24,499 元之間。乙類消費物價指數是根據接著的 30% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在 24,500 元至 44,499 元之間。而丙類消費物價指數是根據再接著的 10% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在同期間每月開支在 44,500 元至 89,999 元之間。綜合消費物價指數是根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(3) 由於重訂消費物價指數的基期，數據的數列是以二零一四年十月至二零一五年九月為計算基礎，以方便對照。

資料來源：政府統計處

Notes : (1) The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) reflect the impact of consumer price changes on households in the relatively low, medium and high expenditure groups. The Composite CPI reflects the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(2) The CPI(A) is based on the expenditure patterns of about 50% of households in Hong Kong, which had an average monthly expenditure of \$5,500 - \$24,499 in the survey period of the 2014/2015 Household Expenditure Survey. The CPI(B) is based on the expenditure patterns of the next 30% of households, which had an average monthly expenditure of \$24,500 - \$44,499 in the same period while the CPI(C) covers the next 10% of households with an average monthly expenditure of \$44,500 - \$89,999 in 2014/2015. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(3) Owing to re-basing of CPIs, the data series are presented with October 2014 - September 2015 as base period for easy comparison.

Source : Census and Statistics Department

**表 9.2 : 綜合消費物價指數交通組別**

(指數：二零一四年十月至二零一五年九月=100)

**Table 9.2 : Composite Consumer Price Index for Transport Section**

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

年 / 月 Year/Month	購買及 維修車輛 Purchases of and Repairs to Motor Vehicles	汽油 Motor Fuel	牌照、 保險等 <sup>(1)</sup> Licences, Insurance, etc. <sup>(1)</sup>	巴士車費 Bus Fares	電車車費 Tram Fares	公共小型 巴士車費 Public Light Bus Fares	的士車費 Taxi Fares	港鐵車費 MTR Fares	渡海小輪 船費 Ferry Fares	其他本地 交通工具費用 Local Transport, Others	進出香港 交通費用 Inbound and Outbound Transport Fares	交通組別 <sup>(2)</sup> Transport Section <sup>(2)</sup>	綜合消費 物價指數 <sup>(2)</sup> Composite CPI <sup>(2)</sup>
權數 Weight	0.40	0.55	1.76	1.18	0.01	0.41	0.43	1.46	0.06	0.24	1.48	7.98	100.00
2017 / 01	103.4	98.2	104.7	98.2	100.3	98.7	100.3	106.1	96.7	110.6	104.7	103.1	103.8
02	103.2	99.3	105.6	100.5	100.3	98.8	100.3	106.2	96.7	110.6	102.9	103.3	103.7
03	105.3	98.1	105.9	100.4	100.3	98.1	100.3	106.2	96.7	112.5	101.9	103.3	103.9
04	105.5	98.2	106.2	100.2	100.3	98.6	107.7	107.6	101.1	112.5	103.0	104.2	104.5
05	107.0	97.6	106.3	97.4	100.3	98.7	110.4	107.6	101.1	112.5	102.2	103.9	104.3
06	106.2	96.4	106.5	97.8	100.3	98.9	110.4	106.3	101.0	112.7	102.6	103.7	104.3
07	106.2	96.1	106.7	100.3	100.3	99.0	110.4	104.5	103.3	112.7	105.6	104.3	104.7
08	106.5	98.3	107.2	100.3	100.3	99.0	110.4	104.3	103.6	112.7	102.0	103.9	104.8
09	106.2	100.8	107.2	100.3	100.3	99.1	110.4	104.6	103.6	114.4	103.1	104.4	104.6
10	106.2	101.0	107.0	100.1	100.3	99.2	110.4	102.1	103.6	114.5	100.0	103.3	104.9
11	106.9	102.1	107.0	100.2	97.0	99.3	110.4	104.6	103.1	114.5	98.3	103.6	105.2
12	107.0	102.6	107.2	98.1	100.3	99.3	110.4	106.0	103.6	114.4	101.4	104.2	105.6
2018 / 01	106.8	103.4	107.4	100.2	100.3	99.4	110.4	107.8	103.6	114.6	99.4	104.5	105.5
02	105.7	103.4	107.4	100.2	100.3	99.7	110.4	107.8	103.6	114.8	104.9	105.5	106.9
03	107.8	104.3	107.4	100.2	100.3	99.9	110.4	107.8	103.6	116.8	100.1	104.9	106.6
04	108.1	105.9	107.8	100.2	100.3	100.0	110.4	107.8	103.6	116.8	98.5	104.8	106.5
05	107.9	107.9	108.4	100.2	100.3	100.3	110.4	107.8	103.6	116.8	98.9	105.2	106.5
06	108.1	108.4	108.7	100.2	100.3	100.5	110.6	107.9	105.1	116.8	101.4	105.8	106.8

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。  
(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.  
(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department

表 9.3 : 甲類消費物價指數交通組別

(指數 : 二零一四年十月至二零一五年九月=100)

Table 9.3 : Consumer Price Index (A) for Transport Section

(Index : October 2014 - September 2015 = 100)

年 / 月 Year/Month	購買及 維修車輛 Purchases of and Repairs to Motor Vehicles	汽油 Motor Fuel	牌照、 保險等 <sup>(1)</sup> Licences, Insurance, etc. <sup>(1)</sup>	巴士車費 Bus Fares	電車車費 Tram Fares	公共小型 巴士車費 Public Light Bus Fares	的士車費 Taxi Fares	港鐵車費 MTR Fares	渡海小輪 船費 Ferry Fares	其他本地 交通工具費用 Local Transport, Others	進出香港 交通費用 Inbound and Outbound Transport Fares	交通組別 <sup>(2)</sup> Transport Section <sup>(2)</sup>	甲類消費 物價指數 <sup>(2)</sup> CPI (A) <sup>(2)</sup>
權數 Weight	0.22	0.15	0.56	1.83	0.01	0.61	0.27	2.03	0.05	0.13	0.89	6.75	100.00
2017 / 01	99.7	98.2	106.5	98.1	100.3	98.7	100.3	106.2	96.7	110.3	106.2	102.7	104.2
02	99.3	99.3	107.2	100.5	100.3	98.8	100.3	106.2	96.7	110.3	103.4	103.1	104.3
03	103.7	98.1	107.4	100.3	100.3	98.1	100.3	106.2	96.7	112.1	102.9	103.1	104.5
04	104.1	98.2	107.9	100.2	100.3	98.6	107.8	107.7	101.1	112.1	103.4	104.0	105.0
05	105.1	97.6	108.0	97.3	100.3	98.7	110.6	107.7	101.1	112.1	102.5	103.2	104.9
06	103.1	96.4	108.1	97.7	100.3	98.9	110.6	106.3	101.0	112.4	102.6	102.9	104.9
07	103.2	96.1	108.7	100.2	100.3	98.9	110.6	104.5	103.3	112.4	105.3	103.4	105.2
08	103.3	98.3	109.2	100.2	100.3	98.9	110.6	104.3	103.6	112.4	102.5	103.1	105.3
09	102.7	100.8	109.2	100.3	100.3	99.1	110.6	104.6	103.6	114.0	103.3	103.4	105.2
10	102.7	101.0	108.3	100.1	100.3	99.2	110.6	102.1	103.6	114.3	100.6	102.2	105.5
11	103.3	102.1	108.3	100.1	97.0	99.2	110.6	104.6	103.1	114.3	99.4	102.8	105.8
12	103.2	102.6	108.5	98.0	100.3	99.3	110.6	106.0	103.6	114.1	101.8	103.0	106.1
2018 / 01	102.7	103.4	108.9	100.1	100.3	99.4	110.6	107.8	103.6	114.7	100.5	104.0	106.3
02	102.5	103.4	108.9	100.1	100.3	99.7	110.6	107.8	103.6	115.2	105.8	104.8	107.5
03	106.7	104.3	108.9	100.1	100.3	99.8	110.6	107.8	103.6	117.2	100.5	104.3	107.4
04	106.9	105.9	109.1	100.1	100.3	100.0	110.6	107.7	103.6	117.2	99.4	104.2	107.3
05	106.2	107.9	109.6	100.1	100.3	100.3	110.6	107.8	103.6	117.2	99.7	104.3	107.3
06	106.6	108.4	109.8	100.1	100.3	100.4	110.7	107.8	105.1	117.2	101.5	104.6	107.6

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。  
(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.  
(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department